

تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب
في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج

رسالة الماجستير

إعداد:

نوفأ أرينتي

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٢٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥ م

تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب
في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من الشروط للحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

نوفأرينتي

الرقم الجامعي: ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٢٤

تحت الإشراف

الدكتورة معرفة لمنجية، الماجستير

١٩٧٧٠٢١٣٢٠٠٧٠٤٢٠٠٥

الدكتور مفتاح الهدى، الماجستير

١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

م ٢٠٢٥

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

خَلَقَ الْإِنْسَانَ (٣) عَلَّمَهُ الْبَيَانَ (٤)

Artinya: “Dia menciptakan manusia, mengajarnya pandai menjelaskan”

(الرحمن: ٣-٤)

“it will pass, everything you’ve gone through, it will pass”

(Rachel Venya)

إهداء

الحمد لله رب العالمين على جيع النعم الوافرة

الصلاة والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم

أهدي هذه الرسالة إلى:

أمي المحبوبة أنيتا وأبي المحبوب أسناوي صبري الذين رباني أحسن التربية وأدباني أحسن التأديب. هما شخصان لهما فضل عظيم في حياة الباحثة. شكراً لكما على الدعاء، والمحبة، والثقة، وكل ما قدمتماه، حتى شعرت بالدعم في كل خيار وقرار اتخذته، ولأنكما لم تملّا من الاستماع إلى شكواي حتى وصلت إلى هذه المرحلة. أسأل الله أن يبارك لكما في الدنيا، وأن يجعل لكما أفضل مكان في الآخرة، جزاءً لما كنتمما خير والدين للباحثة. وجميع المحاضرين والأصدقاء خصوصاً في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج شكراً لكم من أعماق القلب.

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم : نواف أريني

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٢٤

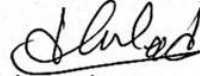
العنوان : تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية

محمدية ١ الزائدة ملامج

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

باتو، ٣٠ أكتوبر ٢٠٢٥

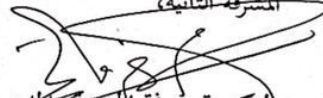
المشرف الأول،



الدكتور مفتاح الهدى، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

المشرفة الثانية،



الدكتورة معرفة المنجيه، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٢١٣٢٠٠٧٠٤٢٠٠٥

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



أ.د. توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب
في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، التي أعدها الطالبة:

الاسم : نونا أريني

رقم التسجيل : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٢٤

قد قدمتها الطالبة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا للحصول على درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخامس، بتاريخ ٤، ديسمبر ٢٠٢٥ م.
وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

أ.د. سليمان حسن سليمان الورفلي

مناقشا أساسيا

بسم الله

رئيسا ومناقشا

مشرفا ومناقشا

مشرفة ومناقشة

د. زيد بن سمير، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

د. مفتاح الهدى، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

د. معرفة المنجية، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٢١٣٢٠٠٧٠٤٢٠٠٥

اعتماد

كلية الدراسات العليا

د. محموس ميمون، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣



إقرار أصالة البحث

أنا الموقعة أدناه :

الاسم : نواف أريني

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٢٤

العنوان : تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية

محمدية ١ الزائدة مالانج

أقر بأن هذه رسالة الماجستير التي أعدتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فقد احضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف آخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٠ نوفمبر ٢٠٢٥

الطالبة،


نواف أريني

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٢٤

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، الحمد لله بنعمته وقدرته قد تمت هذه رسالة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا تحت عنوان: تطبيق تعليم المفردات من طريق التعلم القائم على المشروع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو. وتسر الباحثة أن تقدم أفضل الشكر من عميق الفؤاد إلى من ساهم مساهمة كبيرة في هذه الرسالة الماجستير، خاصة إلى:

- ١- فضيلة الأستاذة الدكتورة إلفي نورديانا الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي أتاح للمؤلف الفرصة لإجراء الدراسات في هذه الجامعة المباركة.
- ٢- فضيلة الأستاذ الدكتور أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي يقدم خدمة جيدة لطلبة لتسهيل الأمور.
- ٣- فضيلة الأستاذ الدكتور توفيق الرحمن الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية، بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، لما قاما به من إدارة الكلية والقسم.
- ٤- صاحب الفضيلة المشرف الأول الدكتور مفتاح الهدى الماجستير، وكالمشرف الثاني الدكتورة معرفة المنجية الماجستير، الذي قد أرشدها في كتابة هذه الرسالة بإخلاص واستغراق فرصة في توجيه وإرشاد من بداية كتابة هذه الرسالة إلى نهايتها. فأسأل الله تعالى أن يكرمه دنيا وآخر ويجزيه بأحسن الجزاء.

٥ - فضيلة المحاضرين الكرام في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، الذين لا يستطيع المؤلف ذكرهم واحدا واحدا لأنهم قدموا الكثير من المعرفة المفيدة أثناء تعليم المؤلف في هذه الجامعة المباركة حتى تقدر على إتمام دراستها في هذا القسم.

٦ - جميع الأصدقاء المحبوبين في الفصل الباء المرحلة الماجستير في تعليم اللغة العربية، ثم صديقتي نور العين و سري فرح عفيفة أشكركما على حماسكما وتعاونكما ومعاونتكما القيّمة خلال مسيرة إعداد هذا البحث.

ومن هذا أسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة وأن يكون هذا البحث نافعا لجميع المؤسسة والأساتيد في اللغة العربية. آمين يارب العالمين.

باتو، ١٠ نوفمبر ٢٠٢٥

الباحثة،

نوفأرينتي

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٢٤

مستخلص البحث

أرينتي،نوبا. ٢٠٢٥. تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، المشرف الأول د. مفتاح الهدى، الماجستير، المشرفة الثانية د. معرفة المنجية، الماجستير.

الكلمات المفتاحية: تحليل الأخطاء، مهارة الكلام

دفع هذا البحث من انخفاض مستوى مهارة الكلام لدى الطلاب في تعلّم اللغة العربية في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج. يعاني العديد من الطلاب من صعوبات في النطق وتركيب الجمل والطلاقة في الكلام. لذلك، هدف هذا البحث إلى وصف أشكال أخطاء مهارة الكلام بناءً على مؤشرات مهارة الكلام التي يؤديها الطلاب وتحديد العوامل التي تسببها.

استخدمت الباحثة منهجًا نوعيًا قائمًا على دراسة الحالة. حيث تم جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلة والتوثيق. وتألّف تحليل البيانات من ثلاث مراحل جرت في وقت واحد، وهي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. وقد أتاح هذا المنهج للباحثة فهما عميقا لأنواع أخطاء مهارة الكلام التي ارتكبها الطلاب والعوامل التي تؤثر عليها.

أظهرت نتائج البحث أن الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج ما زالوا يواجهون صعوبات مختلفة في مهارة الكلام. وتشمل الأخطاء التي ظهرت أخطاء في النطق، وفي استعمال المفردات، وفي الدقة اللغوية، وفي بناء الجمل، وعدد الطلاقة، وفي مضمونه. ومن بين هذه الأخطاء كانت أخطاء النطق هي المشكلة الأكثر شيوعا، تليها الأخطاء في الدقة اللغوية. وتشمل العوامل المساهمة في ذلك إتقان محدود للعناصر اللغوية وغياب بيئة تدعم ممارسة التواصل النشط. بالإضافة إلى ذلك، تؤثر الاختلافات في القدرات المعرفية بين الطلاب أيضًا على مستوى إتقانهم لمهارة الكلام.

ABSTRACT

Ariyanti, Nova. 2025. Language Error Analysis in Arabic Speaking Skill Among Students at Madrasah Aliyah Muhammadiyah 1 Plus Malang. Department of Arabic Language Education, Postgraduate Program, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Supervisor I: Dr. Miftahul Huda, M.Ag. Supervisor II: Dr. Ma'rifatul Munjiah, M.HI.

Keyword: Error Analysis, Arabic Speaking Skill

This study was motivated by the low level of speaking skills (maharah al-kalam) of students in Arabic language learning at Madrasah Aliyah Muhammadiyah 1 Plus Malang. Many students experience difficulties in pronunciation, sentence structure, and fluency in speaking. Therefore, this study aims to describe the forms of maharah al-kalam errors based on the maharah kalam indicators performed by students and to identify the factors that cause them.

The research method used was qualitative with a case study approach, with data collected through observation, interviews, and documentation. Data analysis consisted of three stages that took place simultaneously, namely data reduction, data presentation, and conclusion drawing. This approach allowed researchers to gain an in-depth understanding of the types of maharah al-kalam errors made by students and the factors that influenced them.

The results of the study show that students at Madrasah Aliyah Muhammadiyah 1 Plus Malang still face various difficulties in Arabic speaking skills. The errors that arise include errors in pronunciation, errors in vocabulary selection, errors in linguistic structure accuracy, errors in sentence structure, fluency, and errors in content and meaning. Among these errors, pronunciation errors are the most common problem, followed by errors in structural and grammatical accuracy. The contributing factors include limited mastery of linguistic elements and a lack of an environment that supports active communication practice. In addition, differences in cognitive abilities among students also affect their level of proficiency in Arabic speaking skills.

ABSTRAK

Ariyanti, Nova. 2025. Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Maharah Kalam Pada Siswa di Madrasah Aliyah Muhammadiyah 1 Plus Malang. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing I: Dr. Miftahul Huda, M.Ag. Pembimbing II: Dr. Ma'rifatul Munjiah, M.HI.

Kata Kunci: Analisis Kesalahan, Maharah Kalam.

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh rendahnya keterampilan berbicara (maharah al-kalam) siswa dalam pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Aliyah Muhammadiyah 1 Plus Malang. Banyak siswa mengalami kesulitan dalam pengucapan, penyusunan kalimat, serta ketidaklancaran dalam berbicara. Untuk itu, penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan bentuk-bentuk kesalahan maharah al-kalam berdasarkan indikator maharah kalam yang dilakukan siswa dan mengidentifikasi faktor-faktor penyebabnya.

Metode penelitian yang digunakan adalah kualitatif dengan pendekatan studi kasus, dengan data dikumpulkan melalui observasi, wawancara, dan dokumentasi. Analisis data terdiri dari tiga tahap yang berlangsung secara bersamaan, yaitu reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Pendekatan ini memungkinkan peneliti untuk memahami secara mendalam bentuk-bentuk kesalahan maharah al-kalam yang dilakukan siswa serta faktor-faktor yang memengaruhinya.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa siswa Madrasah Aliyah Muhammadiyah 1 Plus Malang masih menghadapi berbagai kesulitan dalam keterampilan berbicara bahasa Arab. Kesalahan yang muncul meliputi kesalahan dalam pengucapan, kesalahan dalam pemilihan kosakata, kesalahan dalam ketepatan struktur bahasa, kesalahan dalam penyusunan kalimat, kelancaran dan kesalahan dalam konten dan isi. Di antara kesalahan tersebut, kesalahan dalam pengucapan menjadi permasalahan yang paling sering ditemukan, diikuti oleh kesalahan dalam ketidaktepatan struktur dan tata bahasa. Faktor penyebabnya mencakup keterbatasan penguasaan unsur linguistic serta kurangnya lingkungan yang mendukung praktik komunikasi aktif. Selain itu, perbedaan kemampuan kognitif antar siswa turut memengaruhi tingkat penguasaan keterampilan berbicara bahasa Arab.

محتويات البحث

أ	إستهلال
ب	إهداء
ج	موافقة المشرف
د	إعتماد لجنة المناقشة
هـ	إقرار أصالة البحث
و	شكر وتقدير
ح	مستخلص البحث
ك	محتويات البحث
ن	قائمة الجدول

الفصل الأول : الإطار العام والدراسات السابقة

أ-	المقدمة	١
ب-	أسئلة البحث	٤
ج-	أهداف البحث	٤
د-	فوائد البحث	٥
هـ-	حدود البحث	٥
ز-	تحديد المصطلحات	٦
هـ-	الدراسات السابقة	٧

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول : تحليل الأخطاء اللغوية	١٩
أ- تعريف تحليل الأخطاء اللغوية	١٩
ب- تعريف أخطاء اللغوية	٢٠

- ج- مراحل تحليل الأخطاء ٢١
- المبحث الثاني : مهارة الكلام ٢٣
- أ- تعريف مهارة الكلام ٢٣
- ب- أهداف تعليم مهارة الكلام ٢٥
- ج- مراحل تعليم مهارة الكلام ٢٦
- د- مواد تعليم مهارة الكلام ٢٧
- هـ- الجوانب مهمة في تعليم مهارة الكلام ٢٨
- و- معايير تقويم مهارة الكلام ٢٩

الفصل الثالث: منهج البحث

- أ- نوع البحث ومدخله ٣٥
- ب- حضور الباحثة ٣٥
- ج- ميدان البحث ٣٦
- د- البيانات ومصادرها ٣٦
- هـ- أسلوب جميع البيانات ٣٧
- و- أسلوب تحليل البيانات ٤٠
- ز- التأكيد من الصحة البيانات ٤٢

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول: أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية
محمدية ١ مميزة مالانج ٤٣
- المبحث الثاني: عوامل التي تؤثر على حدوث الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى
الطلاب المبتدئين في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج ٧٨

الفصل الخامس: نتائج البحث ومناقشتها

- أ- أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية
 محمدية ١ مميزة مالانج..... ٨٥
- ب- عوامل التي تؤثر على حدوث الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى
 الطلاب المبتدئين في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج..... ٩٢

الفصل السادس: الخاتمة

- أ- ملخص نتائج البحث ٩٩
- ب- التوصيات والإقتراحات ٩٩
- قائمة المراجع..... ١٠١
- قائمة الملاحق ١٠٨
- السيرة الذاتية ١٢٥

قائمة الجدول

صفحة	عنوان الجدول
١٤	الدراسات السابقة
٤٦	أخطاء في النطق
٥٥	أخطاء في إستعمال المفردات
٥٩	أخطاء في الدقة أو اسلامة اللغوية
٦٧	أخطاء في بناء الجمل
٧١	عدم الطلاقة
٧٦	أخطاء في المضمون

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. المقدمة

اللغة هي أكثر أشكال التعبير شيوعاً في السلوك البشري، وهي السمة المميزة الرئيسية التي تميز البشر عن غيرهم من الكائنات الحية. دراسة اللغة هي محاولة لفهم الأنماط الفريدة للتفاعل البشري.^١ اللغة أو الكلام جزء لا يتجزأ من حياة الإنسان. يساعد الكلام الأفراد والجماعات الاجتماعية على التفاعل وتبادل المعلومات.^٢ ولذلك فإن الكلام إذا لم يكن له معنى يمكن أن يفهمه السامع، فإنه لا يعتبر كلاماً، بل مجرد أصوات لا معنى لها. لهذا السبب، يلعب الكلام دوراً مهماً في فروع الكفاءة اللغوية.^٣ تُعد اللغة العربية إحدى اللغات الأجنبية التي تُدرّس في المدارس والجامعات في إندونيسيا.^٤ ويُعد إتقان الطلاب للغة العربية مؤشراً على نجاح عملية التعليم والتعليم. ومن المهارات التي تبرز في هذا الصدد مهارة الكلام. وهي من المهارة التي يجب تحقيقها في تعليم اللغات الحديثة، بما في ذلك اللغة العربية.^٥

^١ التميمي، جواد كاظم، "في مفهوم اللغة (بين الدرس العربي التراثي، والدرس الغربي الحديث)" *Journal of Educational and Human Sciences* 7 (2021): 97–104, <https://doi.org/10.33193/jeahs.7.2021.190>.

^٢ Josephina Nirma Rupa and Dominika Dhapa, "Gangguan Berbicara Akibat Faktor Lingual Pada Penderita Cadel (Kajian Psikolinguistik)," *Retorika: Jurnal Pembelajaran Bahasa Dan Sastra Indonesia* 2, no. 1 (2021): 47–55.

^٣ Nadia Ulhaq and Lahmuddin Lubis, "Penyusunan Materi Ajar Dalam Rangka Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Pada Siswa," *Journal of Education Research* 4, no. 3 (2023): 1202–11, <https://doi.org/10.37985/jer.v4i3.361>.

^٤ أيرميلا سوسنتي هاراهب، "تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام بالمدسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو جاوى الشرقية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠).

^٥ Darwati Nalole, "Meningkatkan Keterampilan Berbicara (Maharah Al-Kalam) Melalui Metode Muhadatsah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Al Minhaj* 1, no. 1 (2018): 129–45, <https://journal.iaingorontalo.ac.id/index.php/alminhaj/article/view/1027>.

مهارة الكلام هي أهم مهارة من بين المهارات اللغوية الأربع لأن الكلام هو أداة للتواصل بين الأفراد.^٦ وهذه المهارة ينبغي أن يمتلكها كل متعلم للغة العربية. ولتحقيق المهارة الكلام هناك العديد من الجوانب المرتبطة بها.^٧ تشمل هذه المهارة جوانب التقييم مثل النطق والنبر والتنغيم واستعمال المفردات وبناء الجملة والدقة اللغوية أو السلامة اللغوية والطلاقة وسرعة الكلام والسلوكات غير اللغوية المصاحبة للغة والمضمون وتطويره.^٨ لكن في التطبيق العملي، لم يتقن جميع الطلاب هذه المهارة على نحو جيد، فكثير منهم ما يزالون يواجهون صعوبة في نطق الكلمات بشكل صحيح، أو في تركيب الجمل المناسبة، أو في الكلام بطلاقة.

في عملية تعليم مهارة الكلام، يمر المتعلمون عادةً بعدة مستويات من الكفاءة، تبدأ من المستوى الأساسي حتى المستوى المتقدم. وبعد اجتياز المستوى الأساسي كمبتدئ، ينتقل إلى مستوى أكثر تعقيداً. ففي المستوى المتوسط تكون الموضوعات المطروحة في المحادثة أوسع وأكثر تعقيداً، على سبيل المثال مناقشة الأفكار الرئيسة للنصوص سواء كانت شفوية أو مكتوبة.^٩ غالباً ما يظهر المتعلمون في المستوى المتوسط استخداماً غير صحيح للحركات وضعفاً في بناء الجمل.^{١٠} يمكن أن تنتج هذه الأخطاء عن عوامل مختلفة، مثل تأثير لغتهم الأولى (اللغة الأم)، قلة المعرفة بالمفردات، وعدم القدرة على نطق الحروف الهجائية وفق مخارجها الصحيحة، وقلة ممارسة الكلام، وعدم الفهم لقواعد اللغة العربية.^{١١}

^٦ Nuril Mufidah, Abdur-Rasheed Mahmoud Mukadam, and Imaduddin Muhammad, "المدرسة الثانوية في إندونيسيا ونيجيريا", *Abjadia : International Journal of Education* 3, no. 1 (2019): 128–46, <https://doi.org/10.18860/abj.v3i2.5936>.

^٧ Suandi Munthe, Bambang Bambang, and Abdul Halim Hanafi, "Pembelajaran Mufradat Dalam Meningkatkan Maharah Al-Kalam Santri Di Pondok Pesantren," *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2022): 22–31, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i2.1194>.

^٨ هاني إسماعيل رمضان et al., معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها (المتنبي العربي التركي, ٢٠١٨), <https://www.academia.edu/36665119/> كتاب_معايير_مهارات_اللغة_العربية_للناطقين_بغيرها_أبحاث_محكمة.

^٩

^{١٠} Diki Prabowo, "ضعف مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثالث المتوسط بمعهد التربية الإسلامية الحديثة الحسني باجان باتو ريباو", *Jurnal Pelita Nusantara: Kajian Ilmu Sosial Multidisiplin*, 2024.

^{١١} Mualim Wijaya and Nanda Devi Oktaviani, "Analisis Kesalahan Kalam Bahasa Arab Pada Peserta Didik Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (Lpba) Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton

تحليل الأخطاء يعدّ منهجًا مهمًا في دراسة تعلم اللغات الأجنبية. فهو دراسة للأخطاء التي يرتكبها متعلمو اللغة، ومحاولة للتعرف على أسباب تلك الأخطاء من أجل تصحيحها.^{١٢} من خلال إجراء تحليل الأخطاء يمكن للباحثة تحديد أنواع مختلفة من الأخطاء التي يرتكبها الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج وكذلك تتبّع العوامل المؤثرة فيها.

مدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج هي مدرسة مدعومة بمرافق تعليمية ملائمة وثقافة مدرسية تدعم التطور الأكاديمي للطلاب. وتعد فصل اللغة إحدى مميّزات المدرسة، حيث توفر بيئة تعليمية تشجع الطلاب على صقل مهاراتهم اللغوية بصورة مثلى.^{١٣} معظم الطلاب في فصل اللغة لديهم خبرة في تعلم اللغة العربية منذ مدرسة الثانوية،^{١٤} لذا فإنهم ينقلون معرفتهم الأولية باللغة العربية إلى المستوى التالي من التعليم. هذه الخلفية التعليمية تجعل فصل اللغة مجموعة دراسية مثيرة للاهتمام، خاصة من حيث مهارة الكلام. مع أساس التعلم الموجود لديهم، من المتوقع أن يظهر الطلاب أفضل مهارة في الكلام في هذه المرحلة.

تعمل مدرسة العالية محمدية ١ مميزة ١ مالانج بنشاط على تحسين مهارات طلابها في اللغات الأجنبية والدين منذ السنة ٢٠١٤ من خلال ثلاثة برامج رئيسية، وهي: (١) برنامج اللغة الإنجليزية، (٢) برنامج اللغة العربية، و (٣) برنامج الدراسات الإسلامية المكثفة. بدأت ثمار هذا العمل الجاد من خلال البرنامج الثلاثة الرئيسية تظهر في السنة ٢٠١٦، حيث بدأت مدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج في تحقيق إنجازات رائعة على المستوى المحلي والوطني، كما نالت الثقة لتصبح إحدى مدارس محمدية المتميّزة في عام ٢٠١٨.

Probolinggo, "لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya 12, no. 1 (2022): 136, <https://doi.org/10.22373/ls.v12i1.13379>.

^{١٢} سيد أحمد منصور، الدكتور عبد المجيد، علم اللغة النفسي) رياض: عمادة الشؤون المكتبات، ١٩٨٣.

^{١٣} الملاحظة الأولى في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج في تاريخ ٧ مايو ٢٠٢٥

^{١٤} المقابلة مع بعض الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

استناداً إلى الملاحظة الأولى التي أجريت في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تبين أن العديد من الطلاب في فصل اللغة ما زالوا يواجهون صعوبة في الكلام باللغة العربية بشكل صحيح وطلاقة. يظهر بعض الطلاب ضعفاً في نطق بعض الأصوات، كما كانت الأخطاء في بناء الجمل شائعة، مثل عدم الاتساق بين الفاعل والمفعول أو الاستخدام حروف العطف بشكل غير دقيق. بالإضافة إلى ذلك، من حيث طلاقة الكلام، كان الطلاب يميلون إلى تكرار الكلمات والتوقف لفترات طويلة في منتصف الجمل.^{١٥}

تُظهر هذه الظاهرة أهمية تحليل أنواع الأخطاء التي يرتكبها الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، خاصة في سياق تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية. فمن خلال هذا التحليل تستطيع الباحثة تحديد أنماط الأخطاء المتكررة والتعرف على العوامل المسببة لها. وبذلك يُتوقع أن تسهم نتائج هذا البحث في تطوير استراتيجيات تعليمية أكثر فاعلية وتوافقاً مع احتياجات طلاب المستوى المتوسط، وخاصة في تنمية مهارة الكلام.

ب. أسئلة البحث

١. ما هي أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج؟

٢. ما العوامل التي تؤثر على حدوث الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج؟

ج. أهداف البحث

إن أهداف من البحث هي:

١. لوصف الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج.

^{١٥} الملاحظة الأولى في ٧ المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج في تاريخ مايو ٢٠٢٥

٢. لكشف على العوامل التي تؤثر على حدوث الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج.

د. فوائد البحث

من المتوقع أن يساهم نتائج هذا البحث في الإسهام أكاديميًا من الناحيتين النظرية والعملية. ومن هاتين الناحيتين، تكون النتائج على النحو التالي:

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن يساهم هذا البحث في الإسهام الأكاديمي وتقديم المعرفة والرؤية في مجال اللغويات، خاصة في مجال أخطاء الكلام لدى طلاب المستوى المتوسط.

٢. الفوائد التطبيقية

أ. أن يكون نتيجة هذا البحث نموذجاً لمدرسة الأخرى في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب المستوى المتوسط.

ب. أن يكون هذا البحث مرجعاً للباحثين الجدد في مجال الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى طلاب المستوى المتوسط.

هـ. حدود البحث

١. الحد الموضوعي: إنّ الأخطاء اللغوية في هذا الموضوع إلى معايير مهارة الكلام استناداً إلى نظرية خالد حسين أبو عمشية، التي تدرج تسعة معايير لمهارة الكلام، وهي النطق، النبر والتنغيم، استعمال المفردات، بناء الجملة، الدقة أو السلامة اللغوية، الطلاقة، سرعة الكلام، السلوكات غير اللغوية المصاحبة اللغة، والمضمون وتطويرة. ومن بين هذه المعايير التسعة، أخذت الباحثة ستّة معايير فقط، وهي: النطق، استعمال المفردات، بناء الجملة، الدقة أو السلامة اللغوية، الطلاقة، و المضمون وتطويرة. ولم تأخذ الباحثة ثلاثة معايير وهي: النبر والتنغيم، سرعة الكلام والسلوكات غير اللغوية المصاحبة اللغة، لأن هذه

الجوانب الأربعة لا ترتبط مباشرة بالأخطاء اللغوية، التي هي محور هذا البحث. فمعايير النبر والتنغيم يصف فقط الاختلافات في نبرة الصوت وإيقاعه التي هي ذات طبيعة تعبيرية، بينما تؤكد الطلاقة على القدرة على الكلام بشكل مستمر دون توقفات غير ضرورية، وليس على الأخطاء اللغوية البنيوية. وسرعة الكلام أمر نسبي ويتأثر بشكل أكبر بالعوامل النفسية للمتكلم. أما السلوكات غير اللغوية المصاحبة للغة فتتعلق بإيماءات المتكلم ومواقفه غير اللفظية، وليس بالعناصر اللغوية. لذلك، لم يتم استخدام هذه المعايير الأربعة كمرجع في هذه البحث.

٢. الحد المكاني: وقد أجرى هذا البحث في الصف الحادي عشر (فصل اللغة) في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج.

٣. الحد الزماني: يقتصر هذا البحث على فترة محددة خلال فترة البحث من مايو ٢٠٢٥ إلى أغسطس ٢٠٢٥، لذا فهو لا يغطي التغيرات أو التطورات التي قد تحدث بعد انتهاء فترة البحث.

و. تحديد المصطلحات

١. تحليل الأخطاء: تحليل الأخطاء هو عملية تحديد ووصف وشرح الأخطاء اللغوية التي يرتكبها الطلاب عند تعليم لغة أجنبية كلغة ثانية.

٢. أخطاء الكلام: أخطاء اللغة لدى الطلاب تركز على أخطاء النطق، طلاقة الكلام، استعمال المفردات، مضمون وتطويرة، بناء الجمل، الدقة أو السلامة اللغوية.

٣. مهارة الكلام: وكما ذكر سيف المصطفى فإن مهارة الكلام تُعرّف بأنها القدرة على نقل الرسائل لفظيًا، والتي تتأثر بعوامل يمكننا ملاحظتها عمليًا، وهي النطق والتجويد واختيار الكلمات وتركيب الجمل وخطوات المحادثة.^{١٦}

¹⁶ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (UIN-Maliki Press, Malang, 2011).

ز. الدراسات السابقة

فيما يتعلق بتحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام ادى الطلاب المبتدئين، سعت الباحثة إلى تعزيز الدراسات السابقة واستكمالها. وفيما يلي نتائج مراجعة الأدبيات التي توصلت إليها الباحثة:

١. أيرميلا سوسنتي هاراهب، ٢٠٢٠، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. بالموضوع: تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو جاوى الشرقية.

الهدف من هذا البحث إلى تحليل أشكال الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب الصف الثامن في مدرسة تساناوية نيجيري باتو بجاوة الشرقية من جوانب الأخطاء في الأصوات اللغوية، والأخطاء في المفردات، والأخطاء في التركيب، لتحديد تصنيف الأخطاء، ثم الكشف عن أسباب هذه الأخطاء. نموذج البحث المستخدم في هذا البحث هو نموذج بحثي نوعي ذو منهج وصفي. وقام الباحثة بجمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلة مع الطلاب والمعلمين.

والنتائج من هذا البحث في أن الباحثة وجدت عدة أشكال للأخطاء التي يرتكبها الطلاب، وهي أخطاء في الصوت والمفردات والتركيب. وجاء تصنيف هذه الأخطاء على النحو التالي: أولاً: الأخطاء في الأصوات اللغوية وتشمل: أ) استبدال الحروف الطويلة بأخرى قصيرة والحروف القصيرة بأخرى طويلة، ب) استبدال الأصوات اللغوية بأصوات متشابهة؛ ثانياً: الأخطاء في المفردات وتشمل: أ) عدم اختيار المفردات المناسبة؛ ثالثاً: الأخطاء في التركيب وتشمل: أ) عدم الاتفاق بين الفاعل والمبتدأ في التذكير، ب) عدم الاتفاق بين المصدر والمصدر في التفعيلة، ب) عدم الاتفاق بين فاعل ومفعول في التفعيلة، د) عدم الاتفاق بين فاعل وفاعل، د) أخطاء في أفعل التفضيل، هـ) أخطاء في حروف الجر.^{١٧}

^{١٧} سوسنتي هاراهب، "تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو جاوى الشرقية".

٢. أحمد زيني دخلان، ٢٠٢٤، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. بالموضوع: استخدام طريقة المناقشة في تعليم مهارة الكلام بمادة كتاب فتح القريب لدى الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنيان أكور بالنجائن باميكاسان.

الهدف من هذا البحث إلى وصف خطوات استخدام طريقة المناقشة في تعلم مهارة الكلام والعوامل التي تعيق وتدعم استخدام طريقة المناقشة في تعلم مهارة الكلام في مدرسة دار اللغة والمدارس الإسلامية الداخلية.

والنتائج من هذا البحث إلى أن طريقة المناقشة في تعلم مهارة الكلام باستخدام كتاب فتح القريب تتم على ثلاث مراحل: (١) التحضير، الذي يتضمن تحديد المادة وتقسيم المجموعات مع تحديد أدوارها، مثل المنسق والقارئ والمقدم؛ (٢) التنفيذ، الذي يتضمن عرض المنسق وقراءة المادة والمناقشة وجلسة الأسئلة والأجوبة؛ (٣) التقييم، وتتضمن تقديم التوجيهات واستخلاص الاستنتاجات وامتحان شفوي في اللغة العربية في نهاية الفصل الدراسي. تشمل العوامل المعيقة قلة انتباه الطلاب، والتعب، وضعف فهم المادة، و محدودية المساحة الصفية، ومحدودية إتقان المفردات، وضعف الثقة بالنفس. أما العوامل الداعمة فهي وجود بيئة ناطقة باللغة العربية، ودروس إضافية، ووسائل تعليمية مناسبة.^{١٨}

٣. إندرو أغوستيان، ٢٠٢٣، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. بالموضوع: تعليم مهارة الكلام لمستوى المبتدئ بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين في ضوء جوانب تعليم الكلام عند كامل الناقة (دراسة وصفية تحليلية). أهداف من هذا البحث إلى وصف تعليم مهارة الكلام للمبتدئين في المعهد الإيمان الإسلامي للبنين، بالإضافة إلى العوامل الداعمة والمعيقة لتعليم مهارة الكلام للمبتدئين بناءً على معايير التدريس وفقاً للأستاذ محمود كامل الناقة.

^{١٨} أحمد زيني دخلان، "استخدام طريقة المناقشة في تعليم مهارة الكلام بمادة كتاب فتح القريب لدى الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنيان أكور بالنجائن باميكاسان" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية مالانج، ٢٠٢٤).

والنتائج من هذا البحث إلى أن مهارة الكلام يتم تدريسها في مدرسة الإيمان بوترا الإسلامية الداخلية من خلال أنشطة لغوية داخل الفصل وخارجه، تغطي النطق والمفردات والقواعد. يتوافق تدريس طلاب الصف الأول مع معايير التدريس التي حددها الدكتور محمود كامل الناقه، حيث تم تقييمها من خلال أبعاد الأهداف والأساليب والمحتوى والتقييم. تشمل العوامل الداعمة لمهارة الكلام تنظيم اللغة وبيئة التعلم المناسبة ونموذج القدوة، بينما تشمل التحديات اختلاط اللغة الأم باللغة العربية واختلاف أساليب التعلم وشخصيات الطلاب.^{١٩}

٤. رضا فاصلح، ٢٠٢٥، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. بالموضوع: فعالية استخدام لعبة السكرابل العربية في ترقية مهارة الكلام ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في مدرسة "مختار الشفاعة" المتوسطة الإسلامية بانيوانجي.

أهداف من هذا البحث هو لمعرفة فاعلية لعبة السكرابل في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة، الصف الثامن، مختار الشفاعة، بلوكاجونج، بانيوانجي، لمعرفة فاعلية لعبة التدافع في زيادة اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة، الصف الثامن، مختار الشفاعة، بلوكاجونج، بانيوانجي. يستخدم هذا البحث الأسلوب الكمي مع تصميم شبه تجريبي.

أظهرت نتائج الاختبار القبلي قيمة متوسطة قدرها ٥٥، بينما بلغت نتائج الاختبار البعدي بعد استخدام لعبة التدافع قيمة متوسطة قدرها ٨٩.٢ - أظهرت نتائج اختبار T-test قيمة دلالة $0.00 > 0.05$ ، مما يعني قبول H_a . بالإضافة إلى ذلك، أظهرت نتائج اختبار الكسب الصافي للفئة التجريبية قيمة ٧٧. بناءً على تفسير N- المكسب، هذا يعني أنها فعالة. و أظهرت نتائج اختبار t-test على

^{١٩} إندرو أغوستيان، "تعليم مهارة الكلام لمستوى المبتدئ بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين في ضوء جوانب تعليم الكلام عند كامل الناقه (دراسة وصفية تحليلية)" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٣)

استبيان اهتمام الطلاب بالتعلم أنه قبل استخدام لعبة التدافع كانت النتيجة ٢٧,٠٥، ارتفعت إلى ٣٨,٣٠ بعد استخدام لعبة التدافع في التعلم. كانت قيمة الدلالة التي تم الحصول عليها $0,00 > 0,05$ ، مما يشير إلى وجود اختلاف في اهتمام الطالب بالتعلم بعد استخدام لعبة التدافع. يُظهر اختبار تحليل استخدام لعبة التدافع لتحسين مهارات الكلام واهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية نتيجة $0,00 > 0,05$ ، وبالتالي فإن قيمة الدلالة المتحصل عليها هي $0,00 > 0,05$ ، وبالتالي فإن قيمة ها مقبولة و قيمة هو مرفوضة.^{٢٠}

٥. أحمد إقبال الكمباري، ٢٠٢٤، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. بالموضوع: استراتيجية تعلم اللغة العربية في مهارة الكلام باستخدام الاستفسار السردى.

الهدف من هذا البحث هو وصف استراتيجيات تعلم اللغة العربية لمهارة الكلام المستخدمة من قبل الباحث في بوندوك مودرن دار السلام جونتور، وانعكاسات الباحث على استخدام استراتيجيات تعلم اللغة العربية لمهارة الكلام. يستخدم في هذا البحث الاستقصاء السردى وفقاً لمنظور كونلي وكلاندينين المذكور في ويسستر ومارتوفا (٢٠٠٧) الذي يركز على تجربة استراتيجيات تعلم اللغة العربية لمهارة الكلام من منظور أكسفورد. وتتمثل مصادر البيانات في هذا البحث في تجربة الباحث السردية والتوثيق.

النتائج من هذا البحث أظهر أن استخدم الباحث عدة استراتيجيات اقترحها أكسفورد في تعلم اللغة العربية لمهارة الكلام. وتتضمن هذه الاستراتيجيات استراتيجيات مباشرة (وهي استراتيجيات الذاكرة والاستراتيجيات المعرفية والتعويضية) واستراتيجيات غير مباشرة (وهي الاستراتيجيات ما وراء المعرفة والوجدانية والاجتماعية). في المستوى المتوسط، استخدم الباحث استراتيجيات

^{٢٠} فاضلح، رضا، "فعالية استخدام لعبة السكرابل العربية في ترقية مهارة الكلام ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في مدرسة "مختار الشفاعة" المتوسطة الإسلامية بانينوانجي" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٥).

مصنفة كاستراتيجيات مباشرة أكثر من الاستراتيجيات الأخرى، وفي المستوى العالي استخدم الباحث استراتيجيات غير مباشرة أكثر. وانعكاسًا على استخدام استراتيجيات تعلم اللغة العربية لمهارة الكلام، فقد ساعدت استراتيجيات التعلم هذه على زيادة ثقة الباحث في الكلام وظهر أثرها جليًا عندما أصبح الباحث في السكن الجامعي والتنظيم الطلابي في بوندوك دار السلام الحديثة جونتور وفاز في مسابقة أسبوع اللغة ومسابقة المناظرة على مستوى الجامعة، ثم اختار الباحث التخصص في اللغة العربية وأصبح عضوًا في لجنة اللغة في وكالة تطوير التحصيل الأكاديمي على مستوى الجامعة.^{٢١}

٦. دنيتيا برلياني، ٢٠٢٤، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج. بالموضوع: تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جاكارتا على طريقة التقليد والتحفيز (دراسة الحالة).

الهدف من هذا البحث هو تحليل تطبيق طريقة الحفظ بالتقليد، وقياس فعالية هذه الطريقة في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب، وتحديد العوامل الداعمة التي تساهم في نجاح تعلم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جاكارتا. النتائج من هذا البحث إلى أن طريقة الحفظ بالتقليد في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جاكارتا فعالة في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب. يتم التعلم بشكل منهجي من خلال مراحل الاستماع والتقليد والحفظ. أظهر التقييم تحسنًا في النطق والطلاقة في الكلام. يتأثر نجاح هذه الطريقة بمهارة المعلمين، وتحفيز الطلاب، والمواد ذات الصلة، وبيئة التعلم الداعمة، والدعم العاطفي من المعلمين.^{٢٢}

٧. مخلصه، ٢٠٢٣، رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج. بالموضوع: تحليل الأخطاء اللغوية في البحث من قبل طلاب

^{٢١} إقبال الكمباري، أحمد، "استراتيجية تعلم اللغة العربية في مهارة الكلام باستخدام الاستفسار السردى" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٤).

^{٢٢} دنيتيا برلياني، "تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جاكارتا على طريقة التقليد و التحفيز (دراسة الحالة)", ٢٠٢٤.

برنامج تعليم اللغة العربية في جامعة الروية، سوكابومي، بناءً على تصنيف استراتيجية السطح.

الهدف من هذا البحث هو تحليل أخطاء الحذف والإضافة والتشكيل والترتيب في بحوث طلبة برنامج تعليم اللغة العربية في برنامج تعليم اللغة العربية في جامعة الروية سوكابومي استنادًا إلى منظور تصنيف الاستراتيجية السطحية.

النتائج من هذا البحث هو أنواع الأخطاء الصرفية والنحوية في أطروحات الطلاب في برنامج تعليم اللغة العربية في STIBA الراية سوكابومي استنادًا إلى تصنيف الاستراتيجية السطحية. وتتضمن الأخطاء الصرفية حذف حروف الجر (حروف الجر والجر والمصدرية والهمزة والهمزة والهمزة وحروف العلة)، وإضافة حروف الجر (حروف الجر والجر والهمزة والهمزة وحروف العلة)، وكذلك أخطاء التشكيل (استخدام حروف الجر واستبدال الحروف ومضارعه ومشتقات الكلمة ومشتقات الكلمة والهمزة). أما الأخطاء النحوية فتشمل الأخطاء التركيبية (وضع الخبر قبل المبتدأ، والفاعل قبل المفعول، والمفعول قبل الفاعل، والمفعول قبل المفعول به).^{٢٣}

٨. معلم ويجايا وناندا ديفي أوكتايفاني، ٢٠٢٢، مجلة علوم اللغة العربية وتعلمها: لساننا. بالموضوع: تحليل الأخطاء الكلام في اللغة العربية لدى طلاب مؤسسات تطوير اللغات الأجنبية في المعهد الإسلامية نور الجديد بايتون بروبولينجو. الهدف من هذا البحث إلى التعرف على أخطاء الطلاب في الكلام باللغة العربية. ومعرفة أسباب الأخطاء وتقديم الحلول المناسبة لأخطاء الكلام باللغة العربية. ومنهجية البحث التي يستخدمها الباحثون في التعرف على أخطاء الكلام عند الطلاب هي المنهج الكيفي بمنهج التحليل الوصفي.

^{٢٣} ملخصة، "تحليل الأخطاء اللغوية في البحوث الجامعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الراية سوكابومي في ضوء تصنيف الاستراتيجية السطحية،"

النتائج من هذا البحث هو أن هناك ٤ مكونات لشكل أخطاء الكلام العربي التي يرتكبها المتعلمون في اللغة العربية، وهي: الأخطاء الصوتية، والصرفية، والنحوية، والدلالية. وسبب هذه الأخطاء هو تأثير اللغة التي يعرفها الطلاب أولاً (اللغة الأم)، وعدم فهم قواعد اللغة العربية، وعدم تصحيح المصحح لأخطاء الطلاب بحيث تصبح عادة سيئة، وعدم فهم الطلاب لضبط الكلمات المستخدمة (العربية). والحل للتغلب على أخطاء الكلام باللغة العربية لدى هؤلاء الطلاب هو أن يقوم المصيرفة بدور فعال في تعلم اللغة العربية وتقديم القدوة الحسنة في تعلم اللغة العربية، وتعزيز الطلاب الذين يخطئون في الكلام باللغة العربية، وزيادة المفردات اللغوية، والقضاء على عادات الطلاب الذين يميلون إلى تعميم اللغة العربية باللغة التي يعرفونها أولاً (اللغة الأم).^{٢٤}

٩. ماسكوري، مفتاح التوبة، عائشة الحنون، ونوفياء الناهيلا، ٢٠٢٣، مجلة لهجة العربية: مجلة اللغة العربية وتعليم اللغة العربية. بالموضوع: تحليل الأخطاء في استخدام لهجة العربية في مهارة الكلام.

الهدف من هذا البحث إلى تحديد مستوى القدرة على الكلام في مهارة الكلام، ومدى الأخطاء في الكلام، والعوامل الرئيسية المسببة لهذه الأخطاء. النتائج من هذا البحث هو أن مهارة الكلام الطلاب باللغة العربية جيدة جداً، مدعومة ببيئة اجتماعية نشطة. توجد أخطاء شائعة في مجال الصوت (علم الأصوات وعلم الصوتيات)، ناتجة عن عوامل بيئية واختلافات ثقافية وعدم التعود على استخدام اللهجات العربية في الكلام اليومية.^{٢٥}

²⁴ Wijaya and Oktaviani, "Analisis Kesalahan Kalam Bahasa Arab Pada Peserta Didik Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (Lpba) Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo."

²⁵ Maskuri et al., "Analisis Kesalahan Dalam Menggunakan Lahjah Arabiyah Pada Maharah Kalam," *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2023): 159–70, <https://doi.org/10.35316/lahjah.v4i2.159-170>.

١٠. ريفكي يوغا براتاما، أسف مولانا، وشمس الأنام، ٢٠٢١، مجلة صوت العربية. بالموضوع: تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام في المدرسة الابتدائية القادري جمبر.

الهدف من هذا البحث إلى الكشف عن كيفية تحسين مهارة الكلام لدى طلاب الصف السادس من خلال تطبيق الأساليب الصوتية اللفظية، لا سيما من حيث قدرتهم على التعبير عن أنفسهم ومهاراتهم في الكلام. النتائج من هذا البحث هو أن الطريقة السمعية اللفظية فعالة في تحسين مهارة الكلام لدى طلاب الصف السادس في المدرسة الابتدائية القادري جمبر ، سواء من حيث التعبير أو الكلام. تتضمن هذه الطريقة تمارين الاستماع والتقليد والحفظ على مراحل. ويدعم نجاحها وجود وسائل تعليمية مناسبة وبيئة داعمة واستعداد المعلمين.^{٢٦}

الجدول ١،١: دراسات السابقة

الرقم	الباحثة / سنة / الموضوع	التشابه	الفرق
١.	أيرميلا سوسنتي هاراهب، ٢٠٢٠، تحليل الأخطاء اللغوية في المهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو جاوى الشرقية.	التشابه بينهما أنهما يتناولان الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام.	الفرق هو موقع البحث وموضوعه، حيث إن البحث السابق لم يستخدم نظرية معايير التقويم مهارة الكلام، في حين أن البحث الحالي يستخدم على نظرية معايير التقويم

²⁶ Rifki Yoga Pratama, Asep Maulana, and Syamsul Anam, " تطبيق طريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام "، *Shaut Al Arabiyyah* 9, no. 2 (2021): 106, <https://doi.org/10.24252/saa.v9i2.24114>.

مهاره الكلام كأساس لتحليل الأخطاء اللغوية.			
الفرق هو أن البحث السابق ركز على وصف خطوات طريقة التدريس (المناقشة) والعوامل التي تدعم/تعيق التعلم. في حين أن البحث الحالي يركز على تحليل الأخطاء اللغوية والعوامل التي تسبب الأخطاء في مهارة الكلام.	التشابه بينهما أنهما يتناولان تعلم مهارة الكلام.	أحمد زيني دخلان، ٢٠٢٤، استخدام طريقة المناقشة في تعليم مهارة الكلام بمادة كتاب فتح القريب لدى الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنينان أكور بالنجائن باميكاسان.	٢.
الفرق هو أن البحث السابق ركز على استراتيجيات التدريس وتقييم تعلم مهارة الكلام بناءً على معايير الأستاذ محمود كامل الناقة. في حين أن البحث الحالي يركز	التشابه بينهما أنهما يركزان على مهارة الكلام للمبتدئين	إندرو أغوستيان، ٢٠٢٣، تعليم مهارة الكلام لمستوى المبتدئ بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين في ضوء جوانب تعليم الكلام عند كامل الناقة (دراسة وصفية تحليلية).	٣.

			على تحليل أخطاء الطلاب اللغوية في مهارة الكلام.
٤.	رضا فاضل، ٢٠٢٥، فعالية استخدام لعبة السكرابل العربية في ترقية مهارة الكلام ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في مدرسة "مختار الشفاعة" المتوسطة الإسلامية بانيوانجي.	التشابه بينهما أنّ كلا الباحثين يدرس مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية.	الفرق هو أن البحث السابق استخدم المنهج الكمي، حيث اختبر فاعلية وسيلة تعليمية (لعبة سكرابل) وقاس مدى تحسّن قدرة الطلاب واهتمامهم بالتعلّم، بينما يستخدم البحث الحالي المنهج النوعي ويركّز على الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب والعوامل المؤثرة في تلك الأخطاء.
٥.	أحمد إقبال الكمباري، ٢٠٢٤، استراتيجية تعلم اللغة العربية في مهارة الكلام باستخدام الاستفسار السرد.	التشابه بينهما أنّ كلا الباحثين يدرس مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية.	الفرق هو أن البحث السابق ركّز على استراتيجيات تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام باستخدام المدخل السرد ونظرية

			استراتيجيات أوكسفورد، بينما يركّز البحث الحالي على تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب.
٦.	دنيثيا برلياني، ٢٠٢٤، تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جاكرتا على طريقة التقليد والتحفيز (دراسة الحالة).	التشابه بينهما هو أنهما يقيّمان مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية.	الفرق هو أن البحث السابق ركز على فعالية أساليب التعلم وتحسين قدرات الطلاب. بينما يركّز البحث الحالي على تحديد الأخطاء اللغوية وتصنيفها.
٧.	مخلصة، ٢٠٢٣، تحليل الأخطاء اللغوية في البحث من قبل طلاب برنامج تعليم اللغة العربية في جامعة الروية، سوكابومي، بناءً على تصنيف استراتيجية السطح.	التشابه بينهما كلاهما يستخدم تصنيف الاستراتيجية السطحية كإطار نظري لتحليل الأخطاء اللغوية.	الفرق هو أن البحث السابق حلل الأخطاء اللغوية في أبحاث الطلاب في برامج تعليم اللغة العربية، بينما يركز البحث الحالي على مهارة الكلام لدى الطلاب المبتدئين.
٨.	معلم ويجايا وناندا ديفي أوكتافاني، ٢٠٢٢، تحليل	التشابه بينهما أنّ كلا البحثين يركّز	الفرق هو أن البحث السابق تناول الأخطاء

	الأخطاء الكلام في اللغة العربية لدى طلاب مؤسسات تطوير اللغات الأجنبية في المعهد الإسلامية نور الجديد بايتون بروبولينجو	على تحليل الأخطاء اللغوية في سياق مهارة الكلام.	في أربعة جوانب: الأصوات، الصرف، النحو، والدلالة. بينما يركز هذا البحث على أنواع الأخطاء في مهارة الكلام استنادًا إلى نظرية معايير التقويم مهارة الكلام.
٩.	ماسكوري، مفتاح التوبة، عائشة الحنون، ونوفياء الناهيلا، ٢٠٢٣، تحليل الأخطاء في استخدام لهجة العربية في مهارة الكلام.	التشابه بينهما هو أنهما يهدفان إلى تحديد الأخطاء في اللغة العربية وتحديد أسباب تلك الأخطاء.	الفرق هو أن البحث السابق ركز على الأخطاء اللهجة/النطق والتجويد. أما البحث الحالي فيركز على الأخطاء في النطق والمفردات والقواعد.
١٠.	ريفكي يوغا براتاما، أسف مولانا، وشمس الأنام، ٢٠٢١، مجلة صوت العربية. بالموضوع: تطبيق الطريقة السمعية الشفهية لترقية مهارة الكلام في	التشابه بينهما هو أنهما يقيمان مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية.	الفرق هو أن البحث السابق ركز على فعالية الأساليب الصوتية اللفظية في تحسين مهارة الكلام. في حين أن البحث الحالي يحلل أنواع الأخطاء اللغوية

العربية التي يتركبها الطلاب وأسبابها.		المدرسة الابتدائية القادري جمبر.	
--	--	-------------------------------------	--

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: تحليل الأخطاء اللغوية

أ. تعريف تحليل الأخطاء

يختلف تحليل الأخطاء عن الدراسة المقارنة في أنه لا يفترض أن اللغة الأولى هي المصدر الرئيسي للأخطاء اللغوية. وقد دأب الباحثون على جمع أخطاء المتعلمين وتصنيفها إلى فئات، حيث تمثل أخطاء التداخل نوعًا واحدًا من الأخطاء.^{٢٧} تحليل الأخطاء هو دراسة أو تحليل للأخطاء التي يرتكبها الطلاب في دروس اللغة الأجنبية أو اللغة الثانية.^{٢٨} تحليل الأخطاء هو تحليل تلوي يستند إلى وصف الأخطاء الفعلية التي يرتكبها غير الناطقين باللغة العربية، وشرحها وربطها بأسبابها الفعلية، سواء كانت تداخلًا بين اللغة الأم واللغة المستهدفة، أو قياسات غير صحيحة في اللغة الأجنبية، أو عوامل غير لغوية.^{٢٩} يهدف تحليل الأخطاء إلى تحديد أنواع الأخطاء، وتحديد ما إذا كانت هناك أنماط بين الأخطاء المرتكبة، وتحليل أسباب الأخطاء.^{٣٠}

تحليل الأخطاء في اللغويات التطبيقية مفيد لأنه يوفر معلومات عن عمليات تعليم اللغة، ويعزز الرؤى النظرية لتحسين البرامج، ويبيّن صورة عن مشاكل تعليم الطلاب، ويساهم في فهم أوسع لمصادر الأخطاء بما يتجاوز نقل اللغة، ويشكل مصدراً

^{٢٧} إسماعيل صيني، محمد and محمد أمين، إسحاق، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء) عمادة شؤون المكتبات، جامعة الملك سعود، ١٩٨٢.

²⁸ Risman Iye, "Tuturan Dalam Prosesi Lamaran Pernikahan Di Tomia Kabupaten Wakatobi [Speech In The Wedding Purpose Procession In Tomia Kabupaten Wakatobi]," *Totobuang* 6, no. 2 (2019): 183, <https://doi.org/10.26499/tbng.v6i2.88>.

^{٢٩} محمد شاكر القاطوع and عبد اللطيف، الأصوات العربية وتعليمها لغير الناطقين بها. 1999،

³⁰ Barbara J Mather, Nancy ; Wendling, "Implications of Error Analysis Studies for Academic Interventions.," *Journal of Psychoeducational Assessment*, 2017.

مهماً للمعلومات عن المعرفة اللغوية للطلاب، مما يتيح تحديد ما تم تعليمه وما يحتاج إلى تعليمه.^{٣١}

بحسب ما ذكره عمر الصديق ونقله دمياطي، فإن تحليل الأخطاء هو طريقة ظهرت في العقد السابع من القرن العشرين. وتتمثل وظيفتها في التغلب على نقاط الضعف في التحليل المقارن في تحديد الأخطاء التي يرتكبها الطلاب الذين يتعلمون لغة. ويتم إجراء هذا التحليل بعد ارتكاب الطلاب للأخطاء، استناداً إلى الأمثلة اللغوية التي يستخدمونها، وليس قبل وقوع الأخطاء.^{٣٢} وهذا يعني أن الباحثة تقوم بتحليل الأخطاء لمعرفة أسباب الأخطاء اللغوية التي يرتكبها الطلاب بعد ارتكابهم تلك الأخطاء.^{٣٣}

ب. تعريف أخطاء اللغوية

الأخطاء اللغوية هي جزء لا يتجزأ من استخدام اللغة، سواء كانت شفوية أو مكتوبة. يمكن لكل من البالغين الذين يتقنون لغتهم والأطفال، وكذلك الأجانب الذين يتعلمون لغة ما، أن يرتكبوا أخطاء لغوية عند استخدام لغتهم. تؤدي هذه الأخطاء اللغوية إلى تعطيل عملية التواصل، باستثناء حالات معينة مثل الفكاهة وأنواع معينة من الإعلانات والشعر. في هذه الحالات المحددة، يتم ارتكاب الأخطاء اللغوية أحياناً عن قصد أو يتم التعرف عليها من قبل المتحدث لتحقيق تأثير معين، مثل الفكاهة أو جذب الانتباه أو تشجيع التفكير العميق.^{٣٤}

ذكر شاير أن الأخطاء اللغوية هي انتهاكات لقواعد اللغة. هذه الانتهاكات ليست مادية فحسب، بل تشير أيضاً إلى نقص المعرفة وإتقان القواعد. لم يستوعب

^{٣١} Ahmad Nasrullah, تحليل الأخطاء الصوتية في الخطابة وعلاجها في برنامج إلقاء الكلمات لدى طلاب معهد الراية سوكابومي (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٣).

^{٣٢} محمد عفيف الدين دمياطي, محاضرة في علم اللغة الاجتماعي (مطبعة دار العلوم اللغوية - سورابايا, ٢٠١٠).

^{٣٣} سوسن تي هاراهب, تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو جاوى الشرقية.

^{٣٤} Samuel B.T. Simorangkir et al., Analisis Kesalahan Berbahasa, 1st ed. (Widina Bhakti Persada Bandung, 2023).

متعليمو اللغة بعد قواعد اللغة التي يتعليمونها.^{٣٥} تحدث الأخطاء اللغوية عادةً بطريقة منظمة. يمكن أن تستمر هذه الأخطاء لفترة طويلة إذا لم يتم تصحيحها من قبل المحيطين. يمكن أن تؤدي الأخطاء اللغوية إلى تعطيل التواصل، باستثناء حالات استخدام اللغة المتخصصة مثل النكات والشعر وأنواع معينة من الإعلانات. ومع ذلك، تختلف أنواع الأخطاء في استخدام اللغة بين الأطفال والأجانب الذين هم في طور تعليم اللغة عن تلك التي يرتكبها البالغون الذين يفهمون تلك اللغة أو يتقنونها بالفعل.^{٣٦} الأخطاء اللغوية هي أخطاء يرتكبها مستخدمو اللغة عن قصد أو عن غير قصد. ويمكن تحديد هذه الأخطاء من خلال الرجوع بشكل منهجي ومتسق إلى الكفاءة.^{٣٧} تحدث الأخطاء اللغوية بشكل منهجي لأن المستخدم لم يتقن قواعد اللغة ذات الصلة، أو بسبب عدم فهمه أو عدم حساسيته تجاه قواعد اللغة التي يتقنها بالفعل. ونظرًا لأن الأخطاء اللغوية يمكن أن تحجب اللغة الأم المستخدمة كمرجع في التجارب التعليمية، فإن اللهجات العامة غير المألوفة تحتاج إلى فهمها من خلال تجارب متطورة.^{٣٨}

ج. مراحل تحليل الأخطاء

يجب أن تتم عملية تحليل الأخطاء بشكل منهجي عبر عدة مراحل. هناك ثلاث مراحل رئيسية في تحليل الأخطاء، وهي تحديد الأخطاء ووصفها وشرحها.^{٣٩} تهدف مرحلة تحديد الأخطاء إلى تحديد أجزاء إجابة الطالب التي تحيد عن قواعد الاستخدام اللغوي القياسي. تركز مرحلة وصف الأخطاء على وصف شكل الخطأ

³⁵ Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, revisi (PT. Rinerka Cipta, jakarta, 2014).

³⁶ Fadya Dwi Kundaryanti and Deri Anggraini, "Kajian Kesalahan Penggunaan Bahasa Kasar Dalam Interaksi Antar Teman Sebaya Di Sekolah Dasar," *Jurnal Pengabdian Masyarakat Indonesia (JPMI)* 1, no. 4 (2024): 30–39, <https://doi.org/10.62017/jpmi.v1i4.612>.

³⁷ Ananta Bayu Aji et al., "Analisis Kesalahan Berbahasa Tataran Semantik Pada Berita Daring Laman Sindonews.Com," *Jurnal Genre (Bahasa, Sastra, Dan Pembelajarannya)* 2, no. 2 (2021): 65–70, <https://doi.org/10.26555/jg.v2i2.3290>.

³⁸ Nur Putrihan and Intan Sari Ramadhani, "Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Penulisan Berita Online Liputan6 Edisi 18 Juli 2022," *Jurnal Pendidikan Dan Konseling* 5 (2023).

³⁹ صيني، محمود اسماعيل and امين، اسحاق محمد، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء (عمادة شؤون المكتبات، جامعة الملك سعود، ١٩٨٢).

وتصنيفه بناءً على الجوانب اللغوية المتأثرة. تهدف مرحلة شرح الأخطاء إلى الكشف عن العوامل الكامنة وراء الأخطاء وتتبع مصادرها.^{٤٠}

حددت أليس خمس خطوات لتحليل الأخطاء اللغوية كما اتبعها تاريغان^{٤١}:

١. جمع البيانات: في هذه الخطوة، تحدد الباحثة عدد عينات البحث وطريقة جمع البيانات (كتابية أو شفوية).

٢. التعرف على الأخطاء: هذه الخطوة هي الخطوة الأولى في دراسة الأخطاء، حيث تنظر الباحثة إلى الإنتاج اللغوي للطلاب ويحددون أماكن حدوث الأخطاء. بمعنى آخر، تحدد الباحثة الأماكن التي يخالف فيها الطلاب القواعد التي تحكم استخدام اللغة.

٣. تصنيف الأخطاء: تتضمن هذه الخطوة تصنيف الأخطاء أو تمييزها وفقاً لنوعها بحيث يكون لدى الباحثة معرفة دقيقة عن الأخطاء، مثل تصنيف الأخطاء التي تم جمعها إلى أخطاء صوتية، ونحوية، وصرفية، ودلالية، وما إلى ذلك.

٤. شرح الأخطاء: وصف الأخطاء عملية لغوية بحتة، بينما شرح الأخطاء عملية نفسية لغوية بحتة. لذلك، يجب على الباحثة أن تقدم شرحاً شاملاً لأسباب الأخطاء وكيفية حدوثها، وما إذا كانت الأخطاء المكتشفة أخطاء تداخل لغوي أو تعميمات مفرطة، وما إلى ذلك.

٥. تقويم الأخطاء: تتكون هذه الخطوة من عملية تقييم جادة لكل نوع من أنواع الأخطاء بهدف إعداد المواد التعليمية. والمقصود هنا هو تقديم تصحيحات أو تعديلات لكل خطأ تم العثور عليه.

في هذا البحث، استخدمت الباحثة خمس خطوات لتحليل الأخطاء اللغوية كما وصفتها أليس، وهي جمع الأخطاء، وتحديد الأخطاء، وتصنيف الأخطاء، وشرح الأخطاء، وتصحيح الأخطاء.

^{٤٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية مناهجه وأساليبه، 1989،

^{٤١} Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*, revisi (Bandung : Angkasa, 2011).

المبحث الثاني: مهارة الكلام

أ. تعريف مهارة الكلام

الكلام هو أحد أنشطة التواصل، ويشير إلى نطق الأصوات العربية بشكل صحيح بحيث تخرج هذه الأصوات من نقاط النطق التي حددها علماء الأصوات. والكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، ومن الناحية هو جملة مركبة ذات معنى.^{٤٢} أما المراد المهارة هي مصدر من مهر - يمهر - مهارة مهارة الكلام يتكون من مهارة اللغة.^{٤٣} الكلام هو الشكل الأساسي للتواصل الاجتماعي للبشر، لذا فهو الجزء الأهم في ممارسة اللغة واكتسابها. فمهارة الكلام هو مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم أو المتكلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام لترتيب الكلمات التي تساعد على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.^{٤٤}

مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية الأربع التي من المهم جدًا تعليمها وإتقانها، نظرًا لأن أهم وظيفة للغة هي أنها وسيلة للتواصل.^{٤٥} مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن الأصوات أو الكلمات لنقل الأفكار، مثل الأفكار أو الآراء أو الرغبات أو المشاعر إلى الآخرين.^{٤٦} مهارة الكلام هي أهم المهارات في اللغة. وذلك لأن الكلام جزء من المهارات التي يدرسها المعلمون، لذا تعتبر مهارات الكلام جزءًا أساسيًا من تعليم لغة أجنبية. وفي الوقت نفسه، فإن مهارة الكلام هي الكلام بشكل مستمر دون توقف ودون تكرار نفس المفردات، باستخدام تعابير صوتية.^{٤٧}

^{٤٢} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، 2nd ed، تركيا: مكتبة الإسلامية، ١٩٧٢.

^{٤٣} لويس معلوف، المتجد في اللغة والاعلام) بيروت: دارالمشرف، ١٩٧٢.

^{٤٤} سيد أحمد منصور، الدكتور عبد المجيد، علم اللغة النفسي) الرياض: الملكة العربية السعودية، ١٩٨٣.

^{٤٥} Khalimatus Sa'diyah, Mariana Rizqi Ahsan, and Muhammad Afthon Ulinuha, "Maharah Kalam And It's Problem," (الطموحات) *El-Thumuhath* 6, no. 1 (2024): 14-20, <https://doi.org/10.25299/elthumuhath.v6i1.13076>.

^{٤٦} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 3rd ed. (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013).

^{٤٧} Abd Wahab Rosyidi and Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011).

إتقان الكلام إحدى المهارات اللغوية التي يهدف تعليم اللغات الحديثة، بما في ذلك اللغة العربية، إلى تحقيقها. الكلام هو الوسيلة الأساسية لتعزيز التفاهم المتبادل والتواصل في اتجاهين باستخدام اللغة كوسيلة.^{٤٨} تعد مهارات الكلام إحدى المهارات التي يهدف تعليم اللغات الحديثة، بما في ذلك اللغة العربية، إلى تحقيقها. مهارة الكلام هي مهارة التعبير (الكلام) عن الأفكار والحجج للمستمع. ومن نقاط الضعف والقصور في أساليب تدريس اللغة القديمة في إندونيسيا عدم وجود ممارسة شفوية مكثفة، مما يؤدي إلى قلة عدد الطلاب القادرين على التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم شفويًا. اللغة العربية لغة أجنبية بالنسبة للطلاب، لذا فمن الطبيعي أن يواجهوا مشاكل في تعليمها، سواء لغوية (الصوتيات والمفردات وتركيب الجمل والكتابة) أو غير لغوية.^{٤٩} مهارة الكلام في المدرسة العالية باستخدام أساليب ونماذج تعليمية متنوعة، وأشهرها الحوار والكلام وفقًا للقواعد التي يدرسها المعلم. عادة ما يتم إجراء الحوار بين شخصين أو أكثر عن طريق حفظ نصوص موجودة في الكتب المدرسية باللغة العربية. النصوص المقدمة تتماشى مع موضوع الدرس في الكتاب. على سبيل المثال، إذا كان موضوع الفصل الأول هو التعارف أو المقدمة، فإن نص الحوار المقدم يتماشى أيضًا مع الموضوع الذي تم تدريسه في ذلك اليوم. غالبًا ما يتسبب حفظ المحادثات، الذي يتم في كثير من الأحيان في تعليم مهارة الكلام في المدارس الثانوية، في ملل الطلاب، لذا يجب أن يكون هناك نماذج تعليمية متنوعة لتحسين مهارة الكلام في المدارس الثانوية. وفي الوقت نفسه، يتم تعليم مهارة الكلام من خلال الكلام وفقًا للقواعد التي يدرسها المعلم حتى يتمكن الطلاب من الكلام باللغة العربية وفقًا لقواعد اللغة العربية وليس الكلام بشكل عشوائي.^{٥٠}

⁴⁸ Ahmad fuad effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang : Misykat, 2017).

⁴⁹ Nalole, "Meningkatkan Keterampilan Berbicara (Maharah Al-Kalam) Melalui Metode Muhadatsah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab."

⁵⁰ Kurniawati Aprilia, Aulia Tazqiatul U, and Silmi Rahmawati, "Model Pembelajaran Think Pair Share Untuk Meningkatkan Penguasaan Maharah Kalam Pada Siswa Madrasah Aliyah," *Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa V Tahun 2021*, 2021, 607-18, file:///D:/Documents/jurnal/januari 8.pdf.

ب. أهداف تعليم مهارة الكلام

هناك عدة أهداف عامة في تعليم مهارة الكلام، يمكن تلخيص أهمها فيما يلي^{٥١}:

١. أن ينطق المتعلم بأصوات اللغة العربية، وأن يؤدي المتعلم أنواع النبر والتنغيم المختلفة بطريقة مقبولة عند العرب.
٢. أن ينطق الأصوات المتقاربة والمتشابهة.
٣. أن يدرك الفرق بين الحركات القصيرة والطويلة في النطق.
٤. أن يعبر عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية الصحيحة.
٥. أن يعبر عن الأفكار باستخدام نظام التركيب الصحيح للكلمات في اللغة العربية خاصة في اللغة الكلام.
٦. أن يستخدم بعض الخصائص اللغوية في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث، والاختلاف في الأعداد والحروف، وترتيب الأفعال والأزمنة وغيرها من الخصائص الضرورية للناطقين باللغة العربية.
٧. أن يكتسب ثراءً شفويًا يتناسب مع عمره ومستوى نضجه وقدراته ويستخدم هذا الثراء في عملية التواصل الحديث.
٨. استخدام بعض الأشكال المقبولة من الثقافة العربية المناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، واكتساب بعض المعلومات الأساسية عن التراث العربي والإسلامي.
٩. أن تعبر عن نفسها بوضوح وفهم في مواقف التخاطب البسيطة.
١٠. أن تكون قادرة على التفكير والكلام باللغة العربية بشكل متواصل ومتناسك لفترة زمنية مقبولة.

^{٥١} كامل الناقة، محمود and أحمد طعيمة، رشدى، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها) مصر : المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة- إيسيسكو، ٢٠٠٣).

ج. مراحل تعليم مهارة الكلام

تنقسم مراحل تعليم مهارة الكلام إلى ثلاثة مستويات، وهي المبتدئ والمتوسط والمتقدم. وفيما يلي شرحه^{٥٢}:

١. بالنسبة للمستوى الابتدائي

أ. يُطلب من الطلاب تعلم نطق الكلمات وتركيب الجمل والتعبير عن أفكارهم بعبارات بسيطة.

ب. يطرح المعلم الأسئلة التي يجب على الطلاب الإجابة عنها، مما يؤدي إلى تكوين موضوع كامل.

ج. يبدأ المعلم التدريب على النطق بطرح أسئلة بسيطة.

٢. المستوى المتوسط

أ. تعلم الكلام من خلال لعب الأدوار.

ب. مناقشة مواضيع محددة.

ج. الكلام عن أحداث حدثت للطلاب.

د. سرد قصص عن المعلومات التي تم سماعها في التلفزيون أو الراديو أو وسائل الإعلام الأخرى.

٣. المستوى المتقدم

أ. يختار المعلم موضوعًا للتدريب على الكلام.

ب. يجب أن يكون الموضوع مثيرًا للاهتمام ومرتبًا بحياة الطلاب اليومية.

ج. يجب أن يكون الموضوع واضحًا ومحددًا.

د. يُسمح للطلاب باختيار موضوع واحد أو أكثر حتى يتسنى لهم حرية اختيار موضوع للتحدث عنه بناءً على ما يعرفونه.

⁵² Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*.

د. مواد تعليم مهارة الكلام

عندما يتعلق الأمر بمواد تدريس مهارة الكلام لغير الناطقين بالعربية، لا توجد مواد محددة تم توحيدها لتعليم هذه المهارة. بدلاً من ذلك، تقع مسؤولية تحديد المواد على عاتق المعلم، اعتماداً على أهداف التدريس. في هذه الحالة، فيما يلي بعض الموضوعات التي يمكن للمعلمين استخدامها لتعليم مهارات الكلام والتدرب عليها: التحيات والمقدمات، والأنشطة اليومية (في البيت، والمدرسة، والمطعم، والسوق، والمسجد، وحديقة الحيوان، والملعب، والمطبخ، والمكتبة، والسفر، والإجازات، والترفيه، والعبادة، والصحة، وما إلى ذلك). كما أن هناك مجالات متعددة للتحديث يمكن الاستفادة منها في تنمية مهارات الكلام، كما ذكر أحمد فؤاد محمود عليان وهي^{٥٣}:

١. الكلام عن القصة، وهي عبارة عن سرد نثري يثير أحداثاً من الخيال أو الواقع أو مزيجاً من الاثنين، ويتم بناؤها وفق قواعد معينة. ويمكن أن تتخذ التمارين في الكلام عن القصص أشكالاً مختلفة مثل الحوار، أو التلخيص، أو التوسع، أو الكلام عن أفكار القصة.

٢. كلام الحر، وهو التعبير عن الأفكار والآراء الشخصية. ويغطي ذلك مجموعة واسعة من المواضيع والمواقف، مثل الكلام عن الدين والعادات والنوادي الرياضية والثقافية والأحداث.

٣. الكلام عن الصور، التي يهدف إلى نقل الأفكار من الصور إلى تعابير وكلمات تصفها. يمكن أن تكون الصور ثابتة أو متحركة.

٤. المحدث، وهي اشتراك شخصين أو أكثر في الكلام عن موضوع معين. ويعتبر من أهم الأنشطة التي يمارسها الأطفال والكبار على حد سواء.

٥. المناقشة، وهي عبارة عن حوار مشترك بين المؤيدين والمعارضين والسائلين والمجيبين.

^{٥٣} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض، دار السلم، ١٩٩٢).

٦. الخطبة والكلمات، يواجه الإنسان الكثير من المواقف التي تتطلب منه إلقاء خطاب، مثل كلمات التهنئة والتعازي، وتقديم المتحدثين والمحاضرين، وحفلات توزيع الجوائز، ونحو ذلك.

هـ. الجوانب المهمة في تعليم مهارة الكلام

الجوانب المهمة التي ينبغي مراعاتها في تعليم مهارة الكلام كما يلي:^{٥٤}

١. النطق

أحد الجوانب الرئيسية في تعلم مهارة الكلام هو النطق. وقد أكد خبراء التربية على أهمية تدريب النطق بشكل صحيح منذ البداية، لأنه إذا اعتاد المتعلم على الخطأ منذ البداية فسيكون من الصعب تصحيحه فيما بعد.

من المهم ملاحظة أن إتقان النطق لا يتطلب من المتعلمين تحقيق نفس مستوى الكمال الذي يتمتع به المتحدثون الأصليون الذين يتقنون صوتيات اللغة تمامًا. والمقصود بالإتقان هنا هو القدرة على إنتاج الأصوات بشكل صحيح، بما يسمح بالتواصل الفعال مع المتحدثين الأصليين، دون فرض تقليد كامل لهجتهم أو إيقاعهم أو فروقهم الدقيقة.

٢. المفردات

إن إثراء المفردات يعد من الأولويات الأساسية في أي برنامج لتعلم اللغة الأجنبية. فالمفردات لا تقتصر وظيفتها على كونها وسيلة لنقل المعنى، بل تمثل أيضًا أساسًا لعملية التفكير. فمن خلال المفردات يستطيع الفرد أن يصوغ أفكاره في كلمات تحمل المعنى الذي يرغب في إيصاله. وعادة ما تُكتسب المفردات عبر المهارات الاستقبالية مثل الاستماع والقراءة. ثم تأتي المهارات الإنتاجية مثل الكلام والكتابة لتسهم في توسيع رصيد المفردات وتدريب المتعلم على استخدامها في عملية التواصل.

^{٥٤} حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في مناهج و تأصيلها) عميد كلية التربية.(n.d. ,

٣. القواعد

غالبًا ما يقل الاهتمام بجانب القواعد في تعلم اللغات الأجنبية. ولا يندر أن يعتقد المتعلمون أن القواعد ليست ضرورية لاستخدام اللغة. ولكن في الواقع، لا يمكن فصل اللغة عن مجموعة القواعد التي تشكل أساس استخدامها. لذلك، يحتاج كل متحدث إلى فهم جيد للقواعد النحوية من أجل استخدام اللغة بشكل صحيح ومنظم.

و. معايير تقويم مهارة الكلام

يهدف تقييم هذه المهارة، من الضروري تفكيكها إلى أجزائها لتطوير إطار عمل مناسب لتقييم كل عنصر منها. ومن أبرز هذه العناصر^{٥٥}:

١. النطق

٢. النبر والتنغيم.

٣. استعمال المفردات.

٤. بناء الجملة.

٥. الدقة أو السلامة اللغوية.

٦. الطلاقة.

٧. سرعة الكلام.

٨. السلوكيات غير اللغوية المصاحبة للغة.

٩. المضمون وتطويره

(١) النطق

يعدّ النطق أحد أهم المكونات الأساسية لمهارة الكلام، فهو مخرج النظام الصوتي للغة العربية الذي يتم تعلمه. ولا سيما إذا أخذنا بعين الاعتبار ما أظهرته دراسات اكتساب اللغة الثانية من أن معظم متعلمي اللغة العربية من غير الناطقين

^{٥٥} إسماعيل رمضان et al., معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها.

بها لن يتقنوا النطق الصحيح للغة العربية إذا تعلموها بعد البلوغ، ولا شك أن سوء النطق يمكن أن يؤدي إلى اللبس أو سوء الفهم في عملية التواصل، لذا يجب الاهتمام بهذا الجانب والتركيز عليه منذ اليوم الأول والاستمرار فيه عبر المستويات الأخرى. وقد لاحظ المتابعون لبرامج تعليم اللغة العربية قلة الكتب والمناهج المصممة خصيصاً لتعليم صوتيات اللغة العربية بعد المستوى الأول، مما يسهم بلا شك في ضعف الطلاب في النطق الدقيق. يجب ربط الدروس الصوتية بالنظام الإملائي العربي و الدرس القرائي. والاهتمام بالمظاهر الصوتية الرئيسية والحروف المفخمة والمرفقة والحركات القصيرة والطويلة كونها تشكل أبرز صعوبة في نظام النطق العربي.

(٢) النبر و التنغيم

النبر والتنغيم من مكونات مهارة الكلام العربية الأساسية وقلما اهتم بتدريسهما معلمو العربية من الناطقين بغيرها، فما بالك بتقييم ذينك الجزئين. تنبع أهمية هذين الجانبين من حقيقة أنهما يمكن أن يؤديا إلى اختلاف المعاني والالتباس وسوء التواصل.

(٣) استعمال المفردات

تحتل المفردات وإدراكها وتلقيها وإنتاجها جزءاً مهماً من النطق الصحيح، لأنها تزود متعلمي اللغة العربية من غير الناطقين بها بمادة إنتاج كلام مفهوم، وبالتالي زيادة ذخيرتهم وقاموسهم اللغوي من المفردات من حيث الفهم والإنتاج وربطها بوزنها ودلالاتها، وبالتالي زيادة احتمال النطق الصحيح. لذلك، من الضروري تقييم مستويات المفردات لدى الطلاب، سواء المفردات السلبية التي يفهمونها عند سماعها أو المفردات الإيجابية التي يستطيعون فهمها وإنتاجها في الوقت نفسه. أحد الجوانب التي يمكن قياسها وتقييمها في مجال المفردات،

بالإضافة إلى الاكتساب السلبي والإيجابي، هو استخدام المفردات الجديدة التي يتم تدريسها في الفصل الدراسي، ثم استخدام تلك المفردات في السياق الصحيح عند الكلام مباشرة.

(٤) بناء الجملة

تُعد بناء الجملة نتيجة حتمية لكل عملية تعلم للغة. ومع ذلك، في سياق تعلم اللغة العربية، يجب التركيز على الجوانب الأسلوبية في بناء الجمل. وهذا أمر مهم لأن الجملة قد تكون صحيحة من الناحية النحوية ولكنها لا تزال تعتبر ضعيفة أو غير مناسبة من الناحية الأسلوبية. ولذلك، يجب أن يكون الفهم والتطبيق الجيد للنحو والتركيب النحوي ملائمًا لنظام اللغة العربية في جميع مستويات اللغة الأربعة. والمتعلمون المثاليون هم أولئك القادرون على تطوير حساسية لغوية تجاه البنية النحوية للغة العربية. وفي هذا الصدد، يلعب المعلمون دورًا مهمًا في توجيه الطلاب في تطوير هذه الحساسية وتحديد الأساليب المناسبة لتقييمها.

(٥) الدقة أو السلامة

تُعد القواعد النحوية عنصرًا أساسيًا في تعليم اللغات الأجنبية بشكل عام وتعليم اللغة العربية بشكل خاص. إن إنتاج جمل أو فقرات صحيحة نحويًا في شكل مكتوب له خصائص وتحديات مختلفة مقارنة بإنتاج لغة منطوقة صحيحة نحويًا. والجانب الأساسي الذي يجب أخذه بعين الاعتبار هو مدى استماع الطلاب للقواعد عند الاستماع والتأمل في استخدامها. ويُعد تطبيق الطلاب للقواعد النحوية عند إنتاج اللغة على المستوى الشفهي مؤشرًا مهمًا على مدى إتقانهم لها. وتعكس قدرة الطلاب على استخدام مجموعة متنوعة من الضمائر في السياق المناسب فهم الطلاب للقواعد النحوية. يدل إنتاج الكلام باستخدام

أشكال مختلفة من الكلمات على إتقانهم لصرف اللغة الهدف. ويعكس تطبيق قواعد الاتفاق بين صيغ المفرد والجمع وكذلك التأنيث والتذكير في الكلام مستوى إتقان الطلاب للقواعد النحوية. وتوضح المواد النحوية المنتشرة في المناهج الدراسية في مختلف مستويات تعلم اللغة مدى تعقيد وأهمية هذا الجانب الذي يرتبط ارتباطاً وثيقاً بإتقان نظام تكوين الجملة في اللغة العربية.

(٦) الطلاقة من حيث التردد والتكرار والتصحيح الذاتي، وإعادة الاختيار والترتيب.

الطلاقة هي أحد جوانب مهارة الكلام التي يسهل نسبياً تطويرها، خاصة فيما يتعلق بالثقة عند الكلام، وسلاسة إنتاج الكلام، وإتقان المفردات. من الناحية العملية، من المهم ملاحظة ما إذا كانت هناك فترات توقف طويلة عند الكلام، أو تكرار نفس الكلمات، أو القدرة على استخدام المفردات الجديدة التي تم تعلمها في الصف. ومع ذلك، من المهم أن نفهم أن تطوير الطلاقة لا يسير دائماً جنباً إلى جنب مع إتقان المهارات اللغوية الأخرى. فقد يتفوق الطالب في القواعد اللغوية ولكنه يظل ضعيفاً في الكلام، أو العكس. لذلك، يجب على المعلمين أن يلعبوا دوراً في تشجيع الطلاب على الكلام بطلاقة وراحة وثقة. تعكس الطلاقة مدى قدرة الشخص على إنتاج الرسائل باللغة العربية ونقلها بسهولة، لذلك يجب إيلاء هذا الجانب اهتماماً خاصاً في تقييم وتقدير التعلم.

(٧) سرعة الكلام

تعد سرعة الكلام أحد العوامل التي تؤثر على اكتساب اللغة العربية، إلى جانب عدد من العوامل الأخرى. لذلك، من المهم لمعلمي اللغة العربية ومتعلميها أن يدركوا أن السرعة الطبيعية للناطقين باللغة العربية هي حوالي مائة كلمة في

الدقيقة. هذه هي السرعة الطبيعية المثالية التي يجب تحقيقها أو الاقتراب منها عند الكلام. هناك أيضًا عدد من العوامل الأخرى التي تؤثر على ذلك، مثل مستوى إتقان المتعلم وقدرته على تذكر المفردات وإتقان الأفكار الرئيسية للمحادثة والقدرة على تطوير المواضيع والتوسع فيها. تتضمن بعض التمارين التي يمكن أن تساعد المتعلمين على تحسين سرعة الكلام باللغة العربية ما يلي: ١. قراءة قصص الأطفال والقصص بشكل عام كالروايات المترجمة والمقتبسة من ثقافة المتعلم؛ ٢ - قراءة التقارير الواقعية والواقعية؛ ٣ - تسجيل الذات أثناء الكلام، ثم إعادة مقارنتها والتسجيلات لمعرفة التحسن في السرعة؛ ٤ - التدرب على الكلام مع شريك لغوي خاصة فيما يتعلق بسرعة الكلام؛ ٥ - التعود على الاستماع إلى الناطقين بها حسب أهداف التعلم في المستوى الذي تتم دراسته أو المستوى السابق؛ ٦ - التدرب بالقراءة بصوت عالٍ والقراءة أثناء الاستماع إلى الكتب المسجلة، وإجراء هذه التمارين قبل وأثناء وبعد عملية التعلم.

٨) السلوكات غير اللغوية المصاحبة للغة

حظي السلوك غير اللفظي باهتمام كبير في مجال تدريس اللغات الأجنبية. ومع ذلك، لم تتم مناقشة هذا الجانب على نطاق واسع في دروس اللغة العربية للناطقين باللغة العربية، ناهيك عن مناقشته في سياق تعليم الناطقين باللغة الأجنبية. وهذا أمر مثير للدهشة، بالنظر إلى أن التواصل اللفظي يمثل حوالي ١٠٪ فقط من تواصلنا اليومي. يؤكد هذا الوضع على أهمية توعية المتعلمين غير العرب بمختلف السلوكيات غير اللفظية الشائعة الاستخدام، مثل تعابير الوجه وإيماءات اليدين ولغة الجسد وما إلى ذلك، حتى يتمكنوا من التواصل مع الناطقين باللغة العربية بثقة وفعالية دون التعرض لسوء الفهم الثقافي.

من المستحيل تخيل تحقيق الكفاءة اللغوية الكاملة دون إتقان مبادئ السلوك غير اللفظي. ومن المستحيل أيضًا تحقيق مستوى عالٍ من الكفاءة اللغوية

دون فهم هذه العناصر. لذلك، من المهم مراجعة المناهج والكتب المدرسية المستخدمة في تدريس اللغة العربية. ويستند ذلك إلى حقيقة أنه على الرغم من أننا نتحدث باستخدام أدوات لفظية، إلا أننا في الواقع نتواصل من خلال أجسادنا بالكامل. فكل حركة من حركات أجسادنا لها معناها ورسالتها الخاصة في عملية التواصل. وفي هذا الصدد، ينبغي تقدير الإطار الأوروبي المرجعي المرجعي الموحد للغات الأوروبية لإشارته، وإن كان بإيجاز، إلى أهمية لغة الجسد في التواصل الإنساني.

(٩) المضمون وتطويره

يلعب المحتوى أو المضمون التعليمي دوراً مهماً للغاية في اكتساب المهارات اللغوية العامة الأربع، ومهارات الكلام على وجه الخصوص. يمكن تشبيه أهمية المحتوى بجذع الشجرة - فبدون الجذع لا يمكن للشجرة أن تقف منتصبه. وبالمثل، لا يمكن للمتعلّم إظهار الكفاءة اللغوية التي تشمل عناصر مثل النطق والدقة والطلاقة دون أن يكون هناك أساس في شكل المحتوى أو جوهر المحادثة. لذلك، يعتبر المحتوى أحد المكونات الرئيسية لمهارات الكلام. وتلعب القدرة على تطوير مواضيع المحادثة والتوسع فيها دوراً مهماً في تطوير اللغة بطريقة أكثر تعقيداً، سواء من حيث المفردات أو من حيث بنية الجملة. ويعكس ذلك أيضاً مستوى الطلاقة والدقة في استخدام اللغة. ولهذا السبب، يقسم خبراء اللغة موضوعات التعلم إلى عدة مجالات أو دوائر. في مستوى المبتدئين، تتمحور المواضيع حول الذات. في المستوى المتوسط، تتوسع الموضوعات لتشمل الأسرة والبيئة المحيطة. في المستوى المتقدم، تغطي الموضوعات المجتمع والقضايا الاجتماعية. في المستوى المتقدم أو المتقدم، تشمل الموضوعات في المستوى المتقدم أو المتقدم، موضوعات تشمل القضايا العالمية والعالمية، المجردة والملموسة.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. نوع البحث و مدخله

هذا البحث هو بحث نوعي. ووفقاً لسوجييونو، فإن البحث النوعي هو أسلوب بحثي يستخدم لدراسة الظروف الطبيعية التي تميل إلى تقديم البيانات في شكل جمل أو بيانات غير عددية. البحث النوعي هو تحقيق تحاول فيه الباحثة فهم عدة وقائع أكبر من خلال فحصها بشكل كلي أو من خلال فحص مكونات تلك الوقائع في سياقاتها. ومن هذا المنطلق، وبناءً على طبيعته، فإن البحث النوعي غير قياسي وغير محدود، ويعتمد على الخبرات الذاتية للباحث والمبحوث.^{٥٦} وهدف منه هو الحصول على فهم أعمق لتعقيد الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام التي يعاني منها الطلاب. يمكن للباحثة استكشاف العوامل التي تؤثر على هذه الأخطاء بعمق أكبر.

ومدخل هذا البحث هو دراسة الحالة. والحالة المدروسة هي حالة الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج أي في تعليم مهارة الكلام.

ب. حضور الباحثة

يُعد وجود الباحثة في البحث النوعي أداة لجمع البيانات في آن واحد. إن وجود الباحثة ضروري للغاية. وهذه إحدى خصائص البحث النوعي، حيث يتم جمع البيانات من قبل الباحثة نفسها. وفي الوقت نفسه، فإن وجود الباحثة في هذا البحث هو بمثابة مراقب أو مشارك، بمعنى أنه أثناء عملية جمع البيانات، تراقب الباحثة وتستمع بعناية قدر الإمكان، حتى لأدق التفاصيل.^{٥٧} في هذا البحث، تقوم الباحثة بدور المراقب الكامل والمطلع التي تعرف بوضوح هدف وغاية وجوده في ميدان البحث. في هذا

⁵⁶ Prof. Dr. Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, 27th ed. (Bandung: ALFABETA, cv, 2018).

⁵⁷ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, 40th ed. (Bandung : Remaja Rosdakarya, 2021).

البحث، تراقب الباحثة نشاط تعليم مهارة الكلام في المدرسة العالية محمّدية ١ مميزة مالانج.

ج. ميدان البحث

أُجري هذا البحث في المدرسة العالية محمّدية ١ مميزة مالانج، الواقعة في شارع بايدوري سيباه رقم ٢٧، تلوغوماس، لوكوارو، كوتا مالانج. وهي مدرسة ثانوية تدمج القيم الإسلامية. وقد اختيرت هذه المدرسة كموقع للبحث لأن لديها تقدم برنامجًا لتعليم اللغة العربية، مما يجعلها ذات صلة بالتحليل في سياق الأخطاء اللغوية في مهارات الكلام.

د. البيانات ومصادرها

تعد مصادر البيانات من العناصر الأساسية في البحث. في هذا البحث، تُستخدم نوعان من مصادر البيانات: المصادر الأولية والمصادر الثانوية. وبحسب ليفي، فإن مصادر البيانات الأولية هي البيانات الأصلية والمباشرة التي تُستخدم كمرجع في البحث.^{٥٨} وفي هذه الحالة، تم الحصول على البيانات اللازمة في هذا البحث من مصدرين هما:

١. مصادر البيانات الأولية

مصادر البيانات الأولية هي المصادر الرئيسية للحصول على أهم البيانات في هذا البحث. مصادر البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من خلال المقابلة مع المخبرين أو الملاحظة.^{٥٩} تجمع البيانات الأولية في هذا البحث من آراء الطلاب ومعلم اللغة العربية في المدرسة العالية محمّدية ١ مميزة مالانج من خلال عدة طرق لجمع البيانات، مثل الملاحظة والمقابلة. أما مصادرها من طلاب ومعلمي

⁵⁸ Patricia Leavy, *Research Design: Quantitative, Qualitative, Mixed Methods, Arts-Based, and Community-Based Participatory Research Approaches*, 2nd ed. (THE GUILFORD PRESS: New York London, 2023).

⁵⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.

تعليم اللغة العربية. وهذه البيانات تتمثل في نشاطات تعلم مهارة الكلام في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج. مصادر البيانات الأولية في هذا البحث هي كالتالي:

أ. معلم اللغة العربية

هدف البيانات التي تم جمعها من معلم اللغة العربية من خلال المقابلة إلى فهم ظروف التعليم والعقبات التي يواجهها الطلاب والأخطاء الشائعة التي غالبًا ما تنشأ في ممارسة الكلام باللغة العربية.

ب. الطلاب

هدف البيانات التي تم جمعها من الطلاب من خلال الملاحظة المباشرة لأنشطة تعليم مهارة الكلام في الفصل الدراسي لمراقبة سلوك وقدرات الكلام لدى الطلاب في مواقف حقيقية. وقد ساعدت هذه الملاحظة الباحثة على جمع بيانات عن الأخطاء العفوية التي ظهرت أثناء التفاعلات سواء بين الطلاب والمعلمين أو بين الطلاب.

٢. مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي المصادر الداعمة في البحث. تجمع البيانات الثانوية في هذا البحث من خلال الوثائق الداعمة، مثل بيانات الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج، بالإضافة إلى أبحاث سابقة ذات صلة، مثل الأوراق البحثية، ومقالات المجلات، والكتب. تُستخدم هذه المعلومات من الوثائق كدعم وتكملة لنتائج الباحثة حول الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج.

هـ. أسلوب جميع البيانات

كانت تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذه البحث هي الملاحظة والمقابلة والتوثيق.

١. الملاحظة

استخدمت الباحثة أسلوب الملاحظة المباشرة. وتعد الملاحظة المباشرة وسيلة مهمة لجمع البيانات، وهناك معلومات يمكن للباحثين الحصول عليها من خلال البحث المباشر. وعادة ما تستخدم الملاحظة لفهم الظواهر وأنماط السلوك والتواصل الجماعي الطبيعي، وكذلك لفحص السلوك الفردي وعمليات الحدوث التي يمكن ملاحظتها في الواقع أو المواقف الظرفية. أُجريت الملاحظة في هذا البحث مرتين بهدف الحصول على صورة واقعية عن عملية تعلم مهارة الكلام لدى الطلاب، وكذلك للتعرف على الأخطاء اللغوية التي ظهرت. ففي الملاحظة الأولى، قامت الباحثة بتسجيل عملية التعلم باستخدام جهاز التسجيل الصوتي، ولم تلجأ إلى التدوين اليدوي، بل أعادت الاستماع إلى التسجيل من أجل تحليل البيانات. وكان الهدف من الملاحظة الأولى هو التعرف على بيئة الفصل وملامح الطلاب، ومتابعة الطريقة التي استخدمها المعلم في تعليم مهارة الكلام، ورصد الحالة الأولية لقدرات الطلاب في الكلام. في الملاحظة الثانية، استمرت الباحثة في استخدام جهاز التسجيل الصوتي لتسجيل نشاط الحوار ضمن مجموعات صغيرة. بعد انتهاء النشاط، حُزِنَت التسجيلات كبيانات أولية وحُلِّلَت باستخدام نسخ الجمل التي قالها الطلاب. هدفت هذه الملاحظة إلى تحليل أشكال الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام بشكل أعمق. أصبحت نتائج هذه الملاحظات أساساً مهماً لتحليل أنواع الأخطاء والعوامل المؤثرة في إتقان الطلاب لمهارة الكلام.

٢. المقابلة

المقابلة هي جلسة أسئلة وأجوبة شفوية بين شخصين أو أكثر، لغرض محدد. تتم المقابلة من قبل طرفين، هما المحاور الذي يطرح الأسئلة، والشخص الذي تتم مقابلاته الذي يجيب عن الأسئلة. تشمل أغراض المقابلة كما ذكرها لينكولن وجوبا في هارداني

وآخرون: بناء معلومات عن أشخاص آخرين، وأحداث، وأنشطة، ومشاعر، وتنظيمات، ومطالب، ودوافع، واهتمامات، وغيرها.^{٦٠}

كانت المقابلة التي أجريت في هذا البحث عبارة عن مقابلات شبه منظمة. ووفقاً لسوحيونو، فإن هذا النوع من المقابلة يندرج تحت فئة المقابلة المتعمقة، وهي أكثر مرونة من المقابلة المنظمة.^{٦١} أجريت الباحثة في هذا البحث مقابلتين. أجريت المقابلة الأولى مع معلم اللغة العربية، وهدفت إلى الحصول على بيانات عامة حول الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج. ومعرفة قدرة الطلاب على نطق المفردات الأساسية في اللغة العربية، والكشف عن العقبات المحددة التي يواجهها هؤلاء الطلاب في نطق الحروف، وتكوين الكلمات، وتركيب الجمل باللغة العربية. بالإضافة إلى معرفة العوامل الداخلية والخارجية التي تؤثر في الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب، وكذلك التعرف على المعوقات والدعم المتعلقين بتعلم مهارة الكلام. أما المقابلة الثانية، فقد أجريت مع الطلاب، وهدفت إلى معرفة تصوراتهم حول مادة اللغة العربية، لا سيما مهارة الكلام، بالإضافة إلى التعرف على الصعوبات التي يواجهونها أثناء الكلام باللغة العربية.

٣. الوثائق

الوثائق في هذا البحث هي أي شكل من أشكال السجلات أو الأدلة المتعلقة بالأحداث التي وقعت.^{٦٢} في هذا البحث، استخدمت الوثائق كبيانات داعمة لتأكيد نتائج الملاحظة والمقابلة. وكانت أنواع الوثائق في هذا البحث تتضمن نصوصاً محادثات الطلاب في تعليم مهارة الكلام، وصور لأنشطة التعلم، وصور لأنشطة المقابلة، ونتائج تعليم مهارة الكلام. والهدف من ذلك هو تعزيز صحة بيانات الملاحظة والمقابلة واستكمال البيانات التجريبية في تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام.

⁶⁰ Hardani et al., *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*, ed. Husnu Abadi, *Journal GEEJ*, 1st ed., vol. 7 (CV. Pustaka Ilmu Group Yogyakarta, 2020).

⁶¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*.

⁶² Sugiyono.

و. أسلوب تحليل البيانات

ووفقًا لماتو، يتكون التحليل من ثلاثة أنشطة مترامنة، وهي اختزال البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص الاستنتاجات/التحقق منها. يتم شرح الأنشطة الثلاثة بمزيد من التفصيل أدناه⁶³:

١. تقليل البيانات

يُعرّف تقليل البيانات بأنه عملية انتقاء البيانات الخام التي تنبثق من الملاحظة الميدانية المكتوبة والتركيز على تبسيطها وتجريدها وتحويلها. و تقليل البيانات عملية مستمرة طوال مسار مشروع البحث النوعي. ويكون توقع اختزال البيانات واضحًا بالفعل عندما يقرر الباحثة (غالبًا دون أن يدرك ذلك تمامًا) الإطار المفاهيمي لمجال البحث، ومشكلة البحث، ومنهج جمع البيانات الذي سيتم استخدامه. أثناء جمع البيانات، تحدث مراحل أخرى من الاختزال (التلخيص، والترميز، وتتبع المواضيع، وإنشاء مجموعات، والتقسيم، وكتابة المذكرات). يستمر هذا الاختزال/التحويل للبيانات بعد البحث الميداني، حتى اكتمال التقرير النهائي.

تقليل البيانات هو جزء من التحليل. إن اختزال البيانات هو شكل من أشكال التحليل الذي يصقل البيانات ويصنفها ويوجهها ويتخلص مما هو غير ضروري، وينظم البيانات بطريقة يمكن من خلالها استخلاص الاستنتاجات النهائية والتحقق منها. مع تقليل البيانات، لا يحتاج الباحثة إلى تفسيرها على أنها كمية. يمكن تبسيط البيانات النوعية وتحويلها بطرق مختلفة، مثل الاختيار الدقيق أو التلخيص أو الوصف الموجز أو التجميع في نمط أوسع، وما إلى ذلك. في بعض الأحيان يمكن أيضًا تحويل البيانات إلى أرقام أو تصنيفات، لكن هذا الإجراء ليس من الحكمة دائمًا.

⁶³ Matthew B. Miles, A. Michael Huberman, and Johnny Saldana, *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook* (SAGE Publications, 2014).

٢. عرض البيانات

المرحلة التالية في تحليل البيانات بعد اختزالها هي عرض البيانات. ونظرًا لأن هذا البحث يندرج ضمن البحث النوعي، فإن البيانات فيه ستُعرض في شكل كلمات أو شروح مختصرة. وبالتالي، فإن عرض البيانات يمكن أن يكون من خلال البيانات التي حصلت عليها الباحثة بعد اختزالها. وفي التطبيق، تقوم الباحثة بسرد النتائج المتعلقة بالأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مالانج.

٣. إستخلاص النتائج

إن استخلاص النتائج وفقًا لمايلز وهوبرمان ليس سوى جزء من نشاط واحد ضمن تكوين كامل. يتم التحقق من الاستنتاجات أيضًا أثناء سير البحث. قد يكون التحقق موجزًا مثل فكرة تخطر في ذهن المحلل أثناء الكتابة، أو مراجعة الملاحظة الميدانية، أو قد يكون شاملاً ومستهلًا للوقت مثل مراجعة وتبادل الأفكار بين الزملاء لتطوير اتفاق بيني موضوعي، أو جهود مكثفة لوضع نتيجة ما في مجموعة أخرى من البيانات. وباختصار، يجب اختبار المعاني التي تنبثق من البيانات للتأكد من صحتها واتساقها وملاءمتها، والتي تشكل الصلاحية. ولا يتم التوصل إلى الاستنتاجات النهائية خلال عملية جمع البيانات فحسب، بل يجب التحقق منها للتأكد من صحتها.

استنادًا إلى عملية التحقق من البيانات، يمكن للباحثة بعد ذلك استخلاص النتيجة النهائية للبحث. وفي التطبيق، يتم الحصول على البيانات من نتائج البحث سواء من خلال الملاحظة أو المقابلة أو التوثيق، وبعد اختيارها وعرضها يتم التوصل إلى استخلاص نهائي. وتُعد هذه الخلاصة نتيجة البحث، وهي عبارة عن اكتشاف جديد يتمثل في وصف أو تصوير للأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج.

ز. التأكيد من صحة البيانات

اختبار صحة البيانات هو أسلوب لفحص البيانات يفيد في التحقق من صحة البيانات من مصادر خارجية أو مقارنتها لتحديد ما إذا كانت نتائج البحث دقيقة من وجهة نظر الباحثة أو المشاركين أو القراء. في هذا البحث، تم استخدام اختبارات الصلاحية التالية:

١. تثليث المصدر: يتضمن هذا التثليث مقارنة بين البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر مختلفة.^{٦٤} في هذا البحث، قارنت الباحثة البيانات التي تم الحصول عليها من المعلم مع البيانات التي تم جمعها من الطلاب. وتهدف هذه التقنية إلى تقييم وضمان الاتساق بين وجهات النظر المختلفة. ومن خلال دمج البيانات من المعلم والطلاب، تمكن الباحثة من تحديد أوجه التشابه والاختلاف أو التناقض في وجهات نظرهم تجاه تعلم مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج.

٢. تثليث الطريقة: يتضمن هذا التثليث مقارنة البيانات التي تم الحصول عليها من عدة طرق مختلفة.^{٦٥} في هذا البحث، قارنت الباحثة البيانات التي تم الحصول عليها من نتائج المقابلات مع تلك المستخلصة من الملاحظات الميدانية، بالإضافة إلى البيانات التي تم جمعها من الوثائق. وتهدف هذه التقنية إلى توضيح وتعزيز والتحقق من النتائج باستخدام مصادر بيانات متنوعة، مما يساهم في تعزيز دقة وموثوقية نتائج البحث. ومن خلال فحص البيانات من مصادر مختلفة ومقارنتها، تسعى الباحثة إلى رفع مستوى الدقة وصحة الاستنتاجات المستخلصة في هذا البحث.

⁶⁴ Nancy Carter et al., "The Use of Triangulation in Qualitative Research.," *Oncology Nursing Forum* 41, no. 5 (September 2014): 545–47, <https://doi.org/10.1188/14.ONF.545-547>.

⁶⁵ Carter et al.

الباب الرابع

عرض البيانات و تحليلها

المبحث الأول: أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة
العالية محمدية ١ مميزة مالانج

لتحليل أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية
١ مميزة مالانج، مرت الباحثة بتطبيق الخطوات تحليل الأخطاء التي كتبها تاريغان استنادًا
إلى نظرية أليس.^{٦٦} وتشمل هذه الخطوات ما يلي:

١. جمع البيانات عن كلام الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج
في هذه الخطوة جمعت الباحثة بيانات عن كلام الطلاب في المدرسة العالية محمدية
١ مميزة مالانج. تم جمع البيانات في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥ من خلال طريقة
الملاحظة والتوثيق. أجريت الملاحظة لمراقبة عملية ممارسة الطلاب لمهارة الكلام بشكل
مباشر في شكل حوار حول موضوع تسوّق. أما التوثيق فقد تم من خلال تسجيل
أنشطة ممارسة الطلاب للكلام كمواضيع لتحليل قدراتهم في الكلام. شارك في هذه
الأنشطة أربعة عشر طالبًا من الصف الحادي عشر (فصل اللغة) في المدرسة العالية
محمدية ١ مميزة مالانج. وتم تقسيمهم إلى أربع مجموعات لممارسة مهارة الكلام.

⁶⁶ Tarigan, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*.

٢. تعرف على الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية

محمدية ١ مميزة مالانج

في هذه الخطوة قامت الباحثة بملاحظة نتائج اللغوية لدى الطلاب أثناء أنشطة تعليم مهارة الكلام في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج التي أجريت بشكل جماعي و حددت الأخطاء اللغوية التي ظهرت. وتعرّفت الباحثة على هذه الأخطاء وحدّتها بالاعتماد على تسجيلات الكلام لكل مجموعة. وفي هذا السياق لاحظت الباحثة الأجزاء التي خالف فيها الطلاب قواعد استخدام اللغة، سواء في النطق أو التراكيب أو المفردات.

٣. تصنيف الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية

١ مميزة مالانج

بعد أن جمعت الباحثة بيانات كلام الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج ووجدت أنواعا مختلفة من الأخطاء اللغوية، قامت الباحثة بتصنيف هذه الأخطاء إلى فئات محددة لجعل التحليل أكثر منهجية وتنظيماً. يساعد هذا التصنيف الباحثة على فهم خصائص الأخطاء التي حدثت.

٤. شرح الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١

مميزة مالانج

في هذه الخطوة تشرح الباحثة بالتفصيل الأخطاء اللغوية التي وُجدت في نشاط تعليم مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج. يوفر هذا الشرح صورة أوضح لمصادر أخطاء الطلاب في الكلام باللغة العربية.

٥. تقويم الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١

مميزة مالانج

الخطوة الأخيرة هي تقييم كل نوع من الأخطاء اللغوية الموجودة في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج. وهنا، تهدف الباحثة إلى تقديم تصحيحات لكل خطأ تم العثور عليه. وتهدف هذه التصحيحات إلى إنشاء مواد تعليمية أكثر فعالية ومساعدة الطلاب على تحسين مهاراتهم في الكلام.

بعد إتمام الخطوات الخمس لتحليل الأخطاء، ستعرض الباحثة البيانات التي تم الحصول عليها من نتائج هذا التحليل، والتي تشمل أنواع الأخطاء الأكثر شيوعاً، بالإضافة إلى التوصيات المتعلقة بتصحيحها من أجل تطوير مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج.

(١) أخطاء في النطق

الأخطاء في النطق هي أخطاء في إنتاج الأصوات أو النطق عند الكلام، والتي يمكن أن تؤثر على فهم التواصل. وتشمل هذه الأخطاء زيادة الحروف لا ينبغي أن تكون موجودة، وحذف الحروف ينبغي نطقها، واستبدال الأصوات أو الحروف بأصوات أخرى مشابهة. استناداً إلى البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظة وتسجيلات كلام أربعة عشر طالباً، قامت الباحثة بتلخيص نتائج أخطاء النطق في جدول لتسهيل عملية التحليل.

الجدول الأول

الأخطاء في النطق

الرقم	الطالب	الأخطاء في النطق	الصحيح
١.	الطالب ١	- أَهْلًا وَسَهْلًا فِي مَأْمَرًا يَا <u>عُسَاعِدُكُمْ</u> - <u>بَلَعَهُ بِالْعَةِ سِتِّينَ مِنْ</u> سِتِّينَ أَلْفُ رُوبِيَّةٍ - هَذَا ... هَذَا قَمِيصٌ هَذَا قَمِيصٌ <u>سُووْ</u> إِلَى فِي أَلْفُ رُوبِيَّةٍ	- أَهْلًا وَسَهْلًا فِي الدُّكَّانِ مَأْمَرٍ بِمَا أُسَاعِدُكُمْ؟ - سَعْرُهُ بَلَعَ سِتِّينَ أَلْفِ رُوبِيَّةٍ - هذا القميص سعره ستون ألف روبية
٢.	الطالب ٢	أُرِيدُ جَكِيَّةً سَوْدَاءَ لَوْ سَمَحْتُمْ سَعْرَهَا أَذْنِي مِنْ مَائَتَيْنِ أَلْفُ رُوبِيَّةٍ	- أُرِيدُ جَاكِيتَا أَسْوَدَا لَوْ سَمَحْتُمْ، سعره أقل من مائتي ألف روبية
٣.	الطالب ٣	رَائِعَ أَخِيهِ	رائع أخذه
٤.	الطالب ٤	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ، أُرِيدُ سَجَادَةً صَلَاةً جَمِيلَةً، كَمْ سَمْنُهَا	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ، أُرِيدُ سَجَادَةً جَمِيلَةً لِلصَّلَاةِ، كَمْ ثَمْنُهَا؟

٥.	الطالب ٥	<p>- <u>إِنْدِي سَجَادَة بِخَمْسِ</u></p> <p><u>بِخَمْسَةِ عَشْرِينَ الزُّوِيَّةِ</u></p> <p>- <u>إِنْدِي مُصَحَفٌ صَغِيرٌ</u></p> <p>... <u>سَمْنُهَا</u> ... عَشْرِينَ</p> <p>وَالْمُصَحَفُ كَبِيرٌ <u>سَمْنُهَا</u></p> <p><u>بِخَمْسَةِ ثَلَاثِينَ الزُّوِيَّةِ</u></p> <p>- <u>إِنْدِي مَكْنَةُ مَكْنَةٍ</u></p> <p><u>بِخَمْسِينَ بِخَمْسُونَ الزُّوِيَّةِ</u></p> <p>- نَعَمْ ... قَفِيَّةٌ بَعَشْرِينَ</p> <p><u>الزُّوِيَّةِ</u></p> <p>- شُكْرًا لَكُمْ جَمِيعًا،</p> <p>الْمَجْمُوعُ أَلْفٌ مِائَةٌ سِتَّةٌ</p> <p><u>وَعَشْرِينَ الزُّوِيَّةِ</u></p>	<p>- عِنْدِي سَجَادَةٌ</p> <p>بِخَمْسَةِ وَعَشْرِينَ</p> <p>أَلْفٌ رُوبِيَّةٌ</p> <p>- عِنْدِي الْمَصْحَفُ</p> <p>صَغِيرٌ ثَمَنُهُ عَشْرِينَ</p> <p>وَالْمَصْحَفُ كَبِيرٌ</p> <p>ثَمَنُهُ ثَلَاثِينَ أَلْفٌ</p> <p>رُوبِيَّةٌ</p> <p>- عِنْدِي مَكْنَةُ</p> <p>بِخَمْسِينَ أَلْفٌ</p> <p>رُوبِيَّةٌ</p> <p>- نَعَمْ، قَلَنْسُوءَةٌ</p> <p>بَعَشْرِينَ أَلْفٌ</p> <p>رُوبِيَّةٌ</p> <p>- شُكْرًا لَكُمْ جَمِيعًا،</p> <p>الْمَجْمُوعُ مِائَةٌ وَسِتَّةٌ</p> <p>وَعَشْرِينَ أَلْفٌ</p> <p>رُوبِيَّةٌ</p>
٦.	الطالب ٦	<p>هَلْ عِنْدِي الْقُرْآنُ <u>بِأَحْجَانٍ</u></p> <p><u>مُخْتَلِفَةٍ؟</u></p>	<p>هل عندك القرآن بأحجام</p> <p>مختلفة؟</p>

٧.	الطالب ٧	- <u>أَبْحَسْ</u> ... عَنْ مُكْنَةٍ لِلصَّلَاةِ. كَمْ سِرُنْ؟ - <u>حَسَنَ</u> ، أُريدُ وَاحِدَةً <u>بَيضَاغِ</u> اللَّوْنِ	- أبحث عن مكنة للصلة، كم سعرها؟ - حسنا، أريد واحدة باللون البيضاء
٨	الطالب ٨	- <u>أَتَبِعْ</u> قَبْعَةً وَ الْوُسُولَ؟ - <u>أَعْطِنِي</u> قَبْعَتَيْنِ <u>أَعْطِنِي</u> قَبْعَتَيْنِ وَ <u>سِوَالٍ</u> وَوَاحِدَ	- أ تبيع قلنسوة وسروالا؟ - أعطيني قلنسوتين وسروالا واحدا
٩.	الطالب ٩	<u>أريدُ</u> كتابَ	أريد كتابا
١٠.	الطالب ١٠	<u>سَبْعَ</u> أَلْتِ <u>سَبْعَ</u> أَلْفَ	سبع ألف
١١.	الطالب ١١	- <u>وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ</u> <u>مَرَعَا</u> أَيُّ خِدْمَةٍ؟ - <u>هَذِهِ كُرَّاسَةٌ</u>	- <u>وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ</u> مرحبا أيّ خدمة - هذه الكراسة
١٢.	الطالب ١١	- <u>أَخَهُ حُحْسَعَةً</u> - <u>بِكُمْ</u> ؟	- أريد كراسعة - بكم؟

تُظهر البيانات الواردة في الجدول الأخطاء في النطق التي ارتكبها الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج،^{٦٧} حيث أظهر كل طالب أنواعًا مختلفة من الأخطاء في نطق الكلمات العربية. على سبيل المثال، قال الطالب ١ "أَهْلًا وَسَهْلًا فِي مَأْمُرًا يَا عُسَاعِدُكُمْ"، هناك خطأ في الكلمة "عساعدكم" يقول بالعين و لكن الصحيحة هي "أساعدكم". كان هناك خطأ في استبدال الحرف العين بدلا من الحرف الهمزة. هذا الخطأ يظهر وجود الخطأ في نطق الأصوات يؤثر على وضوح ودقة النطق في اللغة العربية. ثم في الجملة "بَلَعَهُ بِالْعُةِ سِتِينَ مِنْ سِتِينَ أَلْفُ رُوبِيَّةٍ"، هناك خطأ في الكلمة "بَلَعَهُ" يظهر هذا الخطأ في استبدال حركة اللام وزيادة حرف التاء في آخر الكلمة. مما غير المعنى المقصود في الجملة. والكلمة الصحيحة هي "بلغ"، و الجملة الصحيحة "سعره بلغ ستين ألف روبية". ثم في الجملة "هَذَا قَمِيصٌ سُورٍ إِلَى فِي أَلْفُ رَبِيَّةٍ"، هناك خطأ في الكلمة "سُورٍ" وهو يريد أن يقول "سعره". كان هناك الخطأ إلى كثرة استبدال الحروف مما يجعل معنى الكلمة غير واضح وصعبة لفهم. وهذا يدلّ أيضًا على أنّ الطالب يواجه صعوبة في تذكر الشكل الصحيح للكلمة في اللغة العربية، مما أدّى إلى استبدال بعض الحروف وجعل الكلمة تفقد معناها الواضح.

أما الطالب ٢ فقد قال "أُرِيدُ جَكِيَّةً سَوْدَاءَ لَوَسَمَحْتُ سِعْرَهَا أَذْنَى مِنْ مَائَتَيْنِ أَلْفُ رُوبِيَّةٍ"، هناك خطأ في الكلمة "جكيتة" يقول بقصر حرف الجيم و زيادة حرف التاء في آخر الكلمة، مما جعل الكلمة غير مطابقة لصيغتها الأصلية والكلمة الصحيحة هي "جاكيت". حدث هذا بسبب تأثير عادة النطق في اللغة

^{٦٧} تم الحصول على البيانات من خلال التوثيق على شكل تسجيل لأنشطة تعليم مهارة الكلام في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

الإندونيسية، حيث يميل الطالب إلى تكيف نطق الكلمات الأجنبية وفقاً لأنماط الأصوات في لغته الأم.

ثم هناك أيضاً خطأ في الطالب ٣ فقد قال "رائع أخه"، هناك خطأ في الكلمة "أخه". يظهر هذا الخطأ في حذف الحرف الذال، مما يجعل النطق غير الكامل. فإن حذف هذا الحرف يجعل الكلمة المنطوقة تفقد معناها وتبدو غير واضحة و الكلمة الصحيحة هي "أخذه".

فقد قال الطالب ٤ "وَعَلَيْكُمْ السَّلَام، أُريدُ سَجَّادَةً صَلَاةً جَمِيلَةً، كَمْ سَمْنُهَا"، كان هناك خطأ في الكلمة "سجادة" استبدال حرف السين بكسرة بدلا من حرف السين بفتحة. يُظهر هذا الخطأ أن الطالب خطأ في استخدام الحركة في أول الكلمة. تغيير الحركة من الفاتحة إلى الكسرة يسبب اختلافاً في الصوت يمكن أن يؤثر على وضوح نطق الكلمة. الكلمة الصحيحة هي "سجادة". ثم هناك خطأ في الكلمة "سمنها" استبدال حرف السين بدلا من حرف الثاء. يُظهر هذا الخطأ أن الطالب لم يتمكن بعد من التمييز بين أصوات الحرفين ثاء وسين، اللذين يختلفان في نقاط النطق. يُنطق الحرف ثاء بلمس طرف اللسان للأسنان العلوية، بينما يُنطق الحرف سين دون لمس الأسنان. هذا الاختلاف مهم في اللغة العربية لأنه يمكن أن يغير معنى الكلمة تماماً. والكلمة الصحيحة هي "ثمنها".

أما الطالب ٥ فقد قال "إِنْدِي سَجَّادَةً بِحَمْسٍ بِحَمْسَةِ عِشْرِينَ الزُّوِيَّة" هناك بعض الأخطاء في هذه الجملة. خطأ الأول في الكلمة "إندي" كان هناك استبدال حرف العين بدلا من حرف الهمزة، والكلمة الصحيحة هي "عندي". يُظهر هذا الخطأ أن الطالب لم يتمكن بعد من التمييز بين أصوات الحرفين عين و همزة،

الذين لهما نطقان مختلفان في اللغة العربية. ثم خطأ الثاني في الكلمة "سِجَّادة" كان هناك خطأ في استبدال حركة حرف السين بكسرة بدلا من حرف السين بفتحة. ثم خطأ الثالث في الكلمة "الزوية" و يريد أن يقول "ألف روية". يُظهر هذا الخطأ أن الطالب حذف بعض الحروف من الكلمة الأصلية، مما جعل نطقها غير واضح وفقد معناها. ثم هناك أيضا في الجملة "إِنْدِي مُصْحَف صَغِير ... سَمْنَهَا ... عِشْرِينَ وَالْمُصْحَف كَثِيرٌ"، كرّر الطالب نفس الخطأ في الكلمة "إندي". و هناك خطأ في الكلمة "سمنها"، استبدال حرف السين بدلا من حرف التاء. وهذا الخطأ أيضًا تكرر عند الطالب السابق في الكلمة نفسها، مما يدل على أن الطلاب يواجهون صعوبة في التمييز بين أصوات الحرفين تاء وسين. ثم هناك أيضا قال الطالب في الجملة "إِنْدِي مكنة مكنة بخمسين بخمسون الزوية"، و في الجملة "نَعَمْ ... قفية بعشرين الزوية"، و الجملة "شكرا لكم جميعا، المجموع ألف مائة ستة وعشرين الزوية". تم العثور على أخطاء في كلمتي "إندي" و "الزوية" بشكل متكرر في بعض أقوال الطالب، مما يدل على أن الطالب لم يتمكن بعد من تصحيح نمط النطق الخاطئ، ويميل إلى الاستمرار في تكرار الخطأ نفسه عند الكلام باللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، فقد قال الطالب ٦ "هَلْ عِنْدِي الْقُرْآن بِأَحْجَانٍ مُخْتَلَفَةً؟"، هناك خطأ في الكلمة "بأحجان" استبدال حرف النون بدلا من حرف الميم، والكلمة الصحيحة هي "بأحجام". يُظهر هذا الخطأ أن الطالب لا يستطيع بعد التمييز بين الحروف المتشابهة في النطق، مما يؤثر على وضوح نطقه. ثم هناك أيضا خطأ في الطالب ٧ فقد قال "أَبْحَس ... عن مكنة للصلاة. كم سرن؟" هناك خطأ في الكلمة "أبحس" استبدال حرف السين بدلا من حرف

الثاء، والكلمة الصحيحة هي "أبحث". يُظهر هذا الخطأ أن الطالب لم يتمكن من التمييز بين أصوات الحرفين ثاء وسين، مما أدى إلى استبدال الحرف وتغيير نطق الكلمة. ونتيجة لذلك، أصبحت الكلمة المنطوقة غير صحيحة وقد تؤثر على فهم المعنى في سياق الجملة باللغة العربية. ثم في الكلمة "سرن" هناك خطأ في حذف بعض الحروف، والكلمة الصحيحة هي "سرهما". إن حذف الحروف يجعل نطق الكلمة غير واضح ويغير المعنى المقصود في الكلمة. ثم قال الطالب "حَسَنَ، أريدُ واحدة بيضاء اللون"، هناك خطأ في الكلمة "حَسَنَ" استبدال حركة الفتحة في حرف النون بدلا من حركة الفتحين في حرف النون، والكلمة الصحيحة هي "حَسَنًا". يؤثر هذا الخطأ على دقة النطق ووضوح معنى الكلمة في اللغة العربية. ثم في الكلمة "بيضاء" كان هناك خطأ في استبدال حرف العين بدلا من حرف همزة، والكلمة الصحيحة هي "بيضاء". يؤدي هذا الخطأ إلى نطق الكلمة بشكل غير صحيح ويغير المعنى المقصود.

فقد قال الطالب ٨ "أُتبع قبعة و الوسول؟" هناك خطأ في الجملة "أُتبع" وهي استبدال حركة في كلمة الاستفهام و حذف حرف الياء أو بقصر حرف الباء، والجملة الصحيحة هي "أُتبع". هذا الخطأ إلى أن الطالب لا يستطيع بعد تحديد أشكال الأسئلة باللغة العربية بشكل صحيح، مما يؤثر على وضوح تواصله و يؤثر هذا الخطأ على دقة النطق ووضوح المعنى في اللغة العربية. ثم في الكلمة "الوسول" وهي استبدال بعض الحروف مما جعله الصعب للفهم وغير مطابقة للمفردات في اللغة العربية، والكلمة الصحيحة هي "السروال". وقد تبين من خلال الملاحظة أن المقصود بهذه الكلمة هي "سروال". ثم قال "أعطني قبعتين أعطيني

قبعتين و سوال وواحدًا"، هناك خطأ في الكلمة "سوال" وهي حذف حرف الراء مما يجعل الكلمة ناقصة. الكلمة الصحيحة هي "سروال". هذا الخطأ جعل الكلمة صعبة الفهم ويغير المعنى المقصود في اللغة العربية. وقد تبين من خلال الملاحظة أن المقصود بهذه الكلمة هي "سروال".^{٦٨}

أما الطالب ٩ فقد قال " أريدُ كتابٌ" هناك خطأ في الكلمة "أريدُ" وهي استبدال حركات في حرف الدال بضميتين بدلا من حرف الدال بضمّة، والكلمة الصحيحة هي "أريدُ". هذا الخطأ يوضح أن الطالب لم يفهم تمامًا استخدام الحركات في النطق، ويمكن أن يؤثر على دقة النطق ووضوح معنى الكلمة في اللغة العربية، لأن تغيير الحركات جعل الكلمة غير مطابقة بشكل الصحيح.

بالإضافة إلى ذلك، فقد قال الطالب ١٠ " سبع ألتٌ سبع ألفٌ"، هناك خطأ في الكلمة "ألتٌ" وهي استبدال حرف التاء بدلا من حرف الفاء، والكلمة الصحيحة هي "ألفٌ". يؤثر هذا الخطأ على دقة النطق ووضوح المعنى. بعد تلقي التوجيه من المعلم، نجح الطالب في نطقها بشكل صحيح في المحاولة الثانية، وهي "ألفٌ".

ثم هناك أيضا خطأ في الطالب ١١ و قال " وعليكم السلام مرغا أي خدمة؟"، هناك خطأ في الكلمة "مرغا" وهي استبدال بعض الحروف. يُظهر هذا الخطأ أن الطالب استخدم كلمة خاطئة في سياق التحية. الكلمة الصحيحة "مرحبا"، وهي تعبير شائع الاستخدام للترحيب الحار بشخص ما. ثم قال "هذه كراسعة"، هناك خطأ في الكلمة "كراسعة" وهي زيادة حرف العين. ويُظهر هذا

^{٦٨} ملاحظة أثناء نشاط تعليم مهارة الكلام في الصف الحادي عشر (فصل اللغة) في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

الخطأ وجود زيادة صوت غير ضرورية مما غيّر البنية الصوتية للكلمة وجعل النطق غير دقيق.

أما الطالب ١٢ فقد قال "أخه حسعة"، وقد تبين من خلال الملاحظة أن المقصود بهذه الجملة هي "أريد كراسة".^{٦٩} كان هناك خطأ في استبدال بعض الحروف مما جعل الجملة صعبة للفهم. ثم يؤثر هذا الخطأ على وضوح المعنى والدقة في النطق، حيث أن تغيير الحروف جعل الجملة بعيدة عن الشكل الصحيح للكلمة المقصودة، مما قد يربك السامع عند فهم المقصود. ثم قال "بكم؟" حيث كان الطالب يقصد في الواقع القول الكلمة "بكم؟". ويظهر هذا الخطأ في استبدال الحركة يؤدي إلى اختلاف في المعنى، لأن استخدام الضمير "كُم" (أنتم) بدلا من حرف الكاف بفتحة، الذي ينبغي أن يشير إلى سؤال العدد أو السعر.

استنادًا إلى البيانات المذكورة أعلاه، يبدو أن الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالا نج، غالبًا ما يرتكبون أخطاء عند نطق الكلمات العربية، مثل استبدال الحروف أو زيادتها أو حذفها، ووضع الحركات بشكل غير صحيح، وتقصير أو إطالة الحروف المتحركة. تؤثر هذه الأخطاء على دقة النطق ووضوح المعنى، مما يجعل الكلمات صعبة الفهم. تتكرر بعض الأخطاء، مما يشير إلى أن الطلاب لم يتمكنوا بعد من التمييز بشكل كامل بين الحروف أو الحركات المتشابهة. على الرغم من أن بعض الطلاب قادرون على تصحيح نطقهم بعد تلقي التوجيه من المعلم، إلا أن أنماط تكرار الأخطاء لا تزال واضحة. لذلك، هناك حاجة إلى ممارسة النطق

^{٦٩} ملاحظة أثناء نشاط تعليم مهارة الكلام في الصف الحادي عشر (فصل اللغة) في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالا نج تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

باستمرار والتركيز على إتقان الحروف والحركات لتحسين مهارة الكلام وفهم معنى الكلمات في اللغة العربية.

(٢) أخطاء في استعمال المفردات

الأخطاء في استعمال المفردات هي أخطاء في اختيار أو استخدام الكلمات غير المناسبة للسياق أو المعنى، مما يعيق الوضوح والفهم في التواصل. يمكن أن تشمل هذه الأخطاء محدودية المفردات، واستخدام الكلمات بشكل غير مناسب بسبب عدم فهم معنى الكلمة أو سياقها، واستخدام مفردات جديدة في سياق غير مناسبة. استنادًا إلى البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظة و تسجيلات كلام أربعة عشر طالبًا، قامت الباحثة بتلخيص نتائج أخطاء النطق في جدول لتسهيل عملية التحليل.

جدول الثاني

الأخطاء في استعمال المفردات

الرقم	الطلاب	الأخطاء في استعمال المفردات	الصحيح
١.	الطالب ١	أريد خمار زرقاء سعه قليلا لايزيد مائتين ألف روبية	أريد خمارا أزرقا، سعه رخيص ولايزيد على مائتي ألف روبية
٢.	الطالب ٢	أريد جكيته سوداء لوسمحتهم سعهها أدنى من مائتين ألف روبية	أريد جاكيتا أسودا لو سمحتهم، سعه أقل من مائتي ألف روبية

٣.	الطالب	أُتْبِعَ قَبْعَةً وَ الْوُسُول؟	أُتْبِعَ قَلَنْسُوتَ وَسُرُولَا؟
	٣		

تُظهر البيانات الواردة في الجدول أخطاء في استعمال المفردات التي ارتكبتها طلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالا نَج.٧٠ أظهر كل طالب أنواعاً مختلفة من الأخطاء في اختيار واستعمال المفردات، مثل استخدام المصطلحات غير الدقيقة واختيار الكلمات غير المناسبة للسياق. على سبيل المثال قال الطالب ١ "أريد خمار زرقاء سعه قليلاً لايزيد مائتين ألف روبية"، هناك بعض الأخطاء في استعمال المفردات. خطأ الأول في الكلمة "زرقاء"، هناك خطأ في اتفاق الجنس بين الصفة والاسم. كلمة "خمار" هي اسم مذكر، لذا يجب أن تكون الصفة بصيغة المذكر، أي "أزرق" بدلاً من "زرقاء". يظهر هذا الخطأ إلى عدم فهم حول مطابقة الجنس بين الاسم والصفة في اللغة العربية. ثم خطأ الثاني في الكلمة "قليلاً"، استعمال الطالب كلمة غير مناسبة في سياق ذكر السعر. الكلمة الصحيحة هي "رخيص". يُظهر هذا الخطأ أنَّ الطالب لم يستطيع بعد التمييز بين معاني الكلمات المتشابهة في الشكل ولكنها مختلفة في السياق. استخدام كلمة "قليل" للتعبير عن السعر المنخفض يعكس أنَّ الطالب ما يزال يترجم ترجمة حرفية دون فهم المعنى السياقي. وكان ينبغي للطالب أن يستخدم الكلمة "رخيص" التي تُعدّ أكثر دقة للتعبير عن سعر السلعة. ثم خطأ الثالث في استعمال الكلمة "يزيد"، إذ جاءت متبوعةً بالعدد مباشرة، مما يجعل العلاقة بين الفعل والعدد غير واضحة لدى السامع. من الناحية التركيبية، الفعل يزيد عندما يُستعمل للدلالة على المقارنة أو

٧٠. تم الحصول على البيانات من خلال التوثيق على شكل تسجيل لأنشطة تعليم مهارة الكلام في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

الحَدِّ، يجب أن يُربط بالمفعول أو العنصر المقارن باستخدام حرف الجر "على". وبدون "على" يظهر العدد وكأنه مستقل، مما يجعل المعنى غير واضح في السياق. والجملة الصحيحة هي "أريد خمرا أزرقا سعره رخيص ولا يزيد على مائتي ألف روبية".

ثم هناك أيضا خطأ في الطالب ٢ و قال "أُرِيدُ جَكَيْتَةً سَوْدَاءَ لَوَسَمَحْتُمْ سِعْرَهَا أَذْنَى مِنْ مَائَتَيْنِ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ"، هناك بعض الأخطاء في استعمال المفردات. خطأ الأول في الكلمة "سوداء"، حدث هذا الخطأ لأن إستخدم الطالب صيغة المؤنث للصفة، في حين أن كلمة "جاكيت" هي اسم مذكر. في اللغة العربية، يجب أن تتوافق الصفة مع جنس الاسم الذي تصفه. لذلك، فإن الصحيحة هي "أسود". ثم في الكلمة "أدنى من" التي استعمالها الطالب للتعبير عن مقارنة الأسعار. ولكن استعمال هذه الكلمة غير مناسب في سياق مقارنة الأسعار أو الكميات. عادةً ما تستخدم كلمة "أدنى من" في سياق الدرجات أو المستويات، وليس في سياق مقارنات الأسعار العامة. الكلمة الأكثر ملاءمةً والأكثر استخدامًا في سياق مقارنات الأسعار هي "أقل من". والجملة الصحيحة هي "أريد جاكيتا أسودا لو سمحتم، سعره أقل من مائتي ألف روبية".

أما الطالب ٣ فقد قال "أُتَبِعُ قَبْعَةَ وَ الْوُسُولُ؟"، هناك خطأ في الكلمة "قبعة"، استنادًا إلى نتائج الملاحظة التي أجرتها الباحثة أثناء نشاط ممارسة مهارة الكلام، تبين أنه لا يوجد شيء على شكل قبعة أشار إليه الطالب أو استخدمه. والشيء الذي كان يقصده الطالب في الحقيقة هو "القلنسوة".^{٧١} ويظهر هذا أن الطالب لم

^{٧١} الملاحظة أنشطة تعليم مهارة الكلام فرقة الثانية و المتكلم الخامس في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

يكن دقيقاً في اختيار المفردات المناسبة التي تتوافق مع سياق الموقف والشيء المقصود. والجملة الصحيحة هي "أُتبع قلنسوة وسروالاً؟".

بناءً على الوصف أعلاه، يمكن استنتاج أن الأخطاء في استخدام المفردات التي يرتكبها الطلاب تعكس عدم فهمهم لمعنى الكلمات وسياق استخدامها في اللغة العربية. وتظهر هذه الأخطاء بأشكال مختلفة، مثل عدم التوافق بين نوع الكلمة ومعناها، والترجمة الحرفية دون مراعاة السياق، واختيار مفردات غير مناسبة للموقف التواصلية. وهذا يدل على أن الطلاب لا يزالون بحاجة إلى مزيد من التوجيه في إثراء مفرداتهم وفهم استخدامها بشكل سياقي، ليتسكنوا من التواصل بدقة وفاعلية أكبر في اللغة العربية.

٣) أخطاء في الدقة أو السلامة اللغوية

الأخطاء في الدقة اللغوية هي أخطاء في التطبيق الصحيح لقواعد النحو العربي، سواء في بناء الجمل أو في أشكال الكلمات المستخدمة. تعكس هذه الأخطاء عدم دقة الطلاب في اتباع القواعد النحوية مثل استخدام الضمائر، والتوافق بين صيغ المفرد والجمع، وعدم التوافق بين جنس الكلمات. استناداً إلى البيانات التي تم الحصول عليها من تسجيلات كلام أربعة عشر طالباً، قامت الباحثة بتلخيص نتائج أخطاء في الدقة اللغوية في جدول لتسهيل عملية التحليل.

جدول الثالث
الأخطاء في الدقة أو السلامة اللغوية

الرقم	الطلاب	الأخطاء في الدقة أو السلامة اللغوية	الصحيح
١.	الطالب ١	<p>- أهلا وسهلا في مامرا يا <u>عساعدكم</u></p> <p>- هذا القميص <u>بستين ألف</u> روبية</p> <p>- بلغة من ستين <u>ألف</u> روبية</p> <p>- هذا <u>قميص</u> سوو إلى في ألف روبية</p>	<p>- أهلاً وسَهْلاً في الدُّكَّانِ مَأمَرٍ بِمَا أُسَاعِدُكُمْ؟</p> <p>- هذا القميص بستين ألفِ روبية</p> <p>- سعره بلغ ستين ألف روبية</p> <p>- هذا القميص سعره ستون ألف روبية</p>
٢.	الطالب ٢	<p>أريد <u>خمار زرقاء</u> <u>سعره قليلا</u> لا يزيد مائتين ألف روبية</p>	<p>أريد خماراً أزرقاً، سعره رخيص ولا يزيد على مائتي ألف روبية</p>
٣.	الطالب ٣	<p>أريد <u>جكيتة سوداء</u> لو سمحتم، <u>سعرها أدني</u> من مائتين ألف روبية</p>	<p>أريد جاكيتاً أسوداً لو سمحتم، سعره أقل من مائتي ألف روبية</p>

٤.	الطالب ٤	أريد <u>سجادة</u> صلاة جميلة، كم سمنها؟	أريدُ سجادةً جميلةً للصلاة، كم ثمنها؟
٥.	الطالب ٥	- إندي سجادة <u>بخمسة</u> <u>عشرين</u> الزوية - إندي مصحف صغير <u>سمنها عشرين</u> والمصحف كبير <u>سمنها بخمسة</u> <u>ثلاثين</u> الزوية - إندي مكنة <u>بخمسون</u> الزوية	- عندي سجادة بخمسة وعشرين ألف روبية - عندي المصحف صغير ثمنه عشرين والمصحف كبير ثمنه ثلاثين ألف روبية - عندي مكنة بخمسين ألف روبية
٦.	الطالب ٦	هل <u>عندي</u> القرآن بأحجام <u>مختلفة</u>	هل عندك القرآن بأحجام مختلفة؟
٧.	الطالب ٧	- أ <u>تبع قبعةً والوسول</u> - أعطني قبعتين و <u>سوال</u> و واحد	- أ <u>تبع</u> قلسوة وسروالا؟ - أعطيني قلسوتين وسروالا واحدا
٨.	الطالب ٨	أريدُ <u>كتاب</u>	أريد كتابا

٩.	الطالب	أ تريد كتابٌ	أ تريد كتاباً؟
	٩		
١٠.	الطالب	هذه كراسعٌ	هذه الكراسية
	١٠		

بناءً على البيانات الواردة في الجدول أعلاه، يتضح أن معظم الأخطاء التي ارتكبها الطلاب تتعلق بالاستخدام غير الصحيح لحركات الإعراب، واستخدام الصيغ الصرفية الخاطئة للكلمات، واستعمال الكلمات في غير سياقها الصحيح في الجملة⁷². على سبيل المثال قال الطالب ١ "أهلاً وسهلاً في مامراً ياعساعدكم"، هناك خطأ في كلمة "عساعدكم" حرف الدال منصوب بفتحة، أما الصيغة الصحيحة مرفوع بضممة وهي "أساعدكم"، لأن الفعل المضارع في هذه الحالة مرفوع وفقاً لقواعد الصرف. يُظهر هذا الخطأ أن الطالب لم يفهم بعد استخدام الحركة بشكلٍ صحيح في الجملة. ويدل ذلك على أن الطالب ما زال بحاجة إلى مزيدٍ من التعلم المتعلق بقواعد اللغة العربية، وخاصة في استخدام الحركة في أواخر الأفعال. ثم في الجملة "هذا القميص بستين ألفاً روبية" هناك خطأ في الكلمة "ألفاً" وهي مرفوع بضممة. الصحيحة هي مجرور بكسرة في آخرها لأن هذه العبارة مضاف إليه. يُظهر هذا الخطأ إلى أن الطالب لم يفهم بعد قواعد الإعراب فهماً جيداً، خاصة في استخدام الحركة المناسبة في آخر الكلمة. وهذا يدل على أن الطالب ما زال بحاجة إلى مزيدٍ من التعلم المتعلق بقواعد اللغة العربية، خصوصاً فيما يخصّ تغيير الحركات بحسب موقع الكلمة في الجملة. بالإضافة إلى ذلك هناك نفس خطأ

⁷² تم الحصول على البيانات من خلال التوثيق على شكل تسجيل لأنشطة تعليم مهارة الكلام في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

في الجملة "بلغة من ستين ألف روية"، هناك خطأ حركة في الكلمة "ألف" وهي مضاف إليه ويجب أن تكون مجرور بكسرة. والجملة الصحيحة هي "سعره بلغ ستين ألف روية". ثم هناك خطأ في الجملة "هذا قميص سوو إلى في ألف روية"، هناك خطأ في الكلمة "قميص" التي لا يرافق (ال). في قواعد النحو، يجب أن توضع (ال) على الأسماء المحددة حتى يكون معناها واضحًا. بدون (ال)، لا تزال كلمة "قميص" تحمل معنى عامًا وتكون ناكرة، لذا فهي لا تناسب سياق الإشارة إلى شيء محدد. لذلك، فإن الجملة الصحيحة هي "هذا القميص سعره ستون ألف روية".

ثم هناك خطأ من قبل الطالب ٢ في الجملة "أريد خمار زرقاء سعره قليلا لا يزيد مائتين ألف روية" هناك خطأ في حركة الكلمة "خمار" يقول بمرفوع وهي مفعول به. يُظهر هذا الخطأ إلى أن الطالب لم يفهم بعد قواعد الإعراب في تحديد موقع الكلمة بوصفها مفعول به. فالكلمة "خمار" يجب أن تكون منصوب بالفتحة وليس مرفوع بالضمة. وهذا يدل على أن الطالب ما زال بحاجة إلى مزيد من التعلم حول وظائف الكلمات ومواقعها في التراكيب العربية، خاصة في التمييز بين الفاعل و المفعول به. وهناك خطأ في الكلمة "زرقاء" لأنها لا تتوافق مع جنس الاسم السابق إذ يجب أن يتبع النعت المنعوت في الجنس. ثم هناك أيضًا خطأ في كلمة "قليلاً" وهي منصوب بفتحة، التي تعمل كخبر مبتدأ لكلمة "سعره". في الجملة الاسمية يكون موقع الخبر مرفوعًا دائمًا، لذا فإن الصيغة والمفردات الصحيحة هي "رخيص" مرفوع بضممة في آخرها. والجملة الصحيحة هي "أريد خماراً أزرقاً، سعره رخيص ولا يزيد على مائتي ألف روية".

أما الطالب ٣ فقد قال "أريد جكيتة سوداء لو سمحتم، سعرها أدني من مائتين ألف روبية"، هناك خطأ في الكلمة "جكيتة" مرفوع بضمة، الصحيحة هي منصوب بفتحة لأنها مفعول به والكلمة الصحيحة هي "جاكيتا". يظهر هذا الخطأ إلى أن الطالب لم يفهم بعد قواعد الإعراب في تحديد شكل الاسم الذي يعمل كمفعول به. فالكلمة "جاكيت" يجب أن تكون منصوب بالفتحة وليس مرفوع بالضمة. وهذا الخطأ هو نفس الخطأ الذي ارتكبه الطالب السابق، حيث جعل المفعول به في حالة الرفع. ويدل ذلك على أن بعض الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في التمييز بين موقع الكلمة ووظيفتها في الجملة العربية، خاصة بين الفاعل والمفعول به. هناك أيضا خطأ في الكلمة "سوداء" وهي مؤنث، لأنها لا تتطابق مع جنس الكلمة السابقة، فكلمة "جاكيت" هي مذكر، لذا يجب أن تكون الصفة مذكرا. والكلمة الصحيحة التي يجب استخدامها هي "أسود". يظهر هذا الخطأ إلى أن الطالب لم يفهم بعد مفهوم الموافقة بين النعت والمنعوت في اللغة العربية. فبحسب القواعد النحوية، يجب أن يوافق النعت المنعوت من حيث الجنس، والعدد. في هذه الحالة، استخدام الكلمة "سوداء" وهي مؤنث غير صحيح لأن كلمة "جاكيت" هي مذكر، ولذلك فالكلمة الصحيحة هي "أسود". هذا الخطأ هو نفسه الذي ارتكبه الطالب السابق، إذ لم يطابق بين نعت ومنعوت، مما يدل على أن بعض الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في فهم تطبيق قاعدة الموافقة بين النعت والمنعوت في التراكيب العربية. ثم في الكلمة "سعرها" هناك خطأ في الضمير "ها". حدث هذا الخطأ لأن الطالب لم يفهم التوافق بين الضمير والكلمة التي يشير إليها. تظهر كلمة "سعرها" إلى الملكية لكلمة مؤنث، في حين أن الكلمة

التي تشير إليها، "جاكيت" وهي مذكر. لذلك، فإن الصيغة الصحيحة هي "سعره". ويدلّ هذا الخطأ على أن الطالب ما زال بحاجة إلى مزيدٍ من الفهم حول مطابقة الضمائر مع جنس الأسماء. والجملّة الصحيحة هي "أريد جاكيتنا أسوداً، سعره أقل من مائتي ألف روبية".

بالإضافة إلى ذلك قال الطالب ٤ "أريد سجادة صلاة جميلة، كم سمنها؟"، هناك خطأ في كلمة "سجادة" مرفوع بالضمّة في آخرها، وهي كلمة مفعول به يجب أن تكون منصوب بفتحة. ظهر هذا الخطأ أيضاً في أعمال الطالب السابق، حيث جعل المفعول به في حالة الرفع بدلاً من النصب. ويدلّ ذلك على أن بعض الطلاب لم يفهموا بعد الفرق الوظيفي بين الفاعل والمفعول به في تركيب الجملة. والجملّة الصحيحة هي "أريد سجادة جميلة للصلاة، كم ثمنها؟".

هناك أيضاً خطأ من قبل الطالب ٥ في الجملة "إندي سجادة بخمسة عشرين الزوية"، هناك خطأ في ذكر الأرقام بدون حرف العطف (و). في اللغة العربية، ترتبط العشرات والآحاد بحرف العطف (و). الجملة الصحيحة هي "عندي سجادة بخمسة وعشرين ألف روبية". ثم في الجملة "إندي مصحف صغير سمنها عشرين والمصحف كبير سمنها بخمسة ثلاثين الزوية"، هناك خطأ في الكلمة "ثمنها" لأنه استخدام الضمير "ها" وهو مؤنث. حدث هذا الخطأ لأن كلمة "مصحف" هي اسم مذكّر، ولذلك فإن استخدام الضمير "ها" الذي يدل على المؤنث غير صحيح. والصحيح أن يُستخدم الضمير "هُ" فيكون "ثمنه"، وهو الموافق لنوع الاسم المشار إليه. ثم خطأ في الكلمة "بخمسة ثلاثين" هذا الخطأ هو نفسه الموجود في الجملة السابقة، وهو في نطق العدد دون استخدام حرف العطف (و) بين

العدددين الأحادي والعشري. والجملة الصحيحة هي "عندي المصحف الصغير ثمنه عشرين و المصحف الكبير ثمنه بخمسة وثلاثين ألف روية". ثم هناك خطأ أيضا في الجملة "إندي مكنة بخمسون الزوية"، كان هناك خطأ في الكلمة "بخمسون" أن الطالب استعملها مرفوع بالواو، بينما الواجب أن تكون مجرور بالياء لوقوعها بعد حرف الجر (الباء). الجملة الصحيحة هي "عندي مكنة بخمسين ألف روية". فقد قال الطالب ٦ "هل عندي القرآن بأحجان مختلفة" هناك خطأ في استعمال الضمير في كلمة "عندي"، فهي تدل على الملكية للمتكلم، بينما سياق الجملة هو الاستفهام عن ملكية المخاطب. الكلمة الصحيحة هي "عندك" لتتوافق مع المعنى المقصود. ثم هناك خطأ في كلمة "مختلفة" مرفوع بفتحة، لأن الكلمة صفة من أحجام التي يسبقها حرف الجر (ب)، ولذلك يجب أن تكون مجرور بالكسرة. الجملة الصحيحة هي "هل عندك القرآن بأحجام مختلفة".

أما الطالب ٧ فقد قال "أُ تبع قبةً والوسول" هناك خطأ في الكلمة "قبةً" و"الوسول" والمقصود بها سروال. وقد انتهت الكلمتان بالضممة على أنهما مرفوعان، في حين أن وظيفتهما هي مفعول به منصوب بفتحة. الجملة الصحيحة هي "أُ تبيع قبةً و سروالاً". ثم هناك أيضا خطأ في الجملة "أعطني قبعتين و سوال و وحدا"، هناك خطأ في الكلمة "سوال" كام هناك استخدم مجرور بكسرة و هي مفعول به، والصيغة الصحيحة هي منصوب بفتحة. الجملة الصحيحة هي "أعطني قلنسوتين وسروالا واحدا". كما لوحظت أخطاء مماثلة لدى الطلاب السابقين، خاصة في تحديد الحركة لمفعول به. فهم غالبا يضعون الضمة أو الكسرة على الكلمات التي يجب أن تكون منصوب بالفتحة لأنها مفعول به، مما يجعل الجملة

غير صحيحة نحويًا. وهذا يدل على أن فهم الطلاب لتعديل الحركات وفقًا لوظيفة

الكلمات في الجملة يحتاج إلى تعزيز من خلال ممارسة إضافية.

هناك أيضًا خطأ من قبل الطالب ٨ في الجملة "أريدُ كتابٌ" هناك خطأ حركة

في الكلمة "كتابٌ" مرفوع بضمة في آخر. الصحيح هو منصوب بفتحة لأنه

مفعول به. هذا الخطأ مشابه للخطأ الذي ارتكبه الطلاب السابقون، مما يدل على

أن فهمهم لحركات المفعول به في الجملة العربية ما زال بحاجة إلى تعزيز.

بالإضافة إلى ذلك، هناك نفس الخطأ في الطالب ٩ في الجملة "أ تريدُ كتابٌ"

هناك خطأ في الكلمة "كتابٌ" مرفوع بضمة. والصحيح هو "كتاباً" منصوب

بفتحة لأنه مفعول به.

ثم هناك خطأ من قبل الطالب ١٠ في الجملة "هذه كراسعة" هناك خطأ في

الكلمة "كراسعة" والمقصود بها "كراسة". حدث هذا الخطأ لأنها كان يجب أن

تكون معرفة وتحتاج إلى (أل) لتصبح "الكراسة". هذا يدل على أن الطالب يحتاج

إلى تعزيز فهمه لاستخدام الأسماء النكرة والمعرفة في الجملة العربية لضمان صحة

النطق والمعنى.

وبناء على التحليل السابق، يمكن استنتاج أن الأخطاء التي يرتكبها الطلاب

غالبًا تشمل الاستخدام غير الصحيح للحركات على المفعول به، والتناقضات بين

النكرة والمعرفة، والأخطاء في استخدام الكلمات في سياق الجمل مثل حروف الجر

وحروف العطف وتعديل الضمائر. وهذا يدل على أن الطلاب ما زالوا بحاجة إلى

مزيد من التدريب لفهم تغيير الحركات وفقًا لوظيفة الكلمة، والتوافق بين النعت

والمنعوت، وكذلك تطبيق قواعد النحو والصرف بشكل متسق في الجمل العربية.

٤) أخطاء في بناء الجمل

الأخطاء في بناء الجمل هي أخطاء في ترتيب أو تنظيم عناصر الجمل العربية وفقاً للبنية النحوية الصحيحة. تحدث هذه الأخطاء عندما يعجز الطلاب عن تكوين جمل بترتيب الكلمات الصحيح أو استخدام تراكيب تتوافق مع قواعد اللغة العربية. استناداً إلى بيانات مسجلة من أربعة عشر طالباً، عرضت الباحثة نتائج تحليل الأخطاء في تركيب الجمل في جدول لتسهيل عملية تحديد وفهم أنواع الأخطاء التي ظهرت.

جدول الرابع

الأخطاء في بناء الجمل

الرقم	الطلاب	الأخطاء في بناء الجمل	الصحيح
١.	الطالب ١	- أهلا و سهلا في مامراً يا عسايدكم؟ - <u>بلغة من</u> ستين ألف روية - هذا قميص سوو <u>إلى في</u> ألف روية	- أَهْلًا وَسَهْلًا فِي الدُّكَّانِ مَامَرٍ بِمَا أُسَاعِدُكُمْ؟ - سعره بلغ ستين ألف روية - هذا القميص سعره ستون ألف روية
٢.	الطالب ٢	أريد خمائو زرقاء <u>سعره قليلا لايزيد</u> مائتين ألف روية	أريد خمائو أزرقا، سعره رخيص ولايزيد على مائتي ألف روية
٣.	الطالب ٣	أريد سجادة <u>صلاة جميلة</u>	أريد سجادة جميلة للصلاة

٤ .	الطالب ٤	حسن، أريد واحدة <u>بيضاع اللون</u>	حسنا، أريد واحدة باللون البيضاء
٥ .	الطالب ٥	أعطني قبعتين و سوال و واحدا	أعطيني قلنسوتين وسروالا واحدا
٦ .	الطالب ٦	شكرا لكم جميعا، <u>المجموع ألف</u>	شكرا لكم جميعا، المجموع مائة مائة ستة وعشرين <u>الزوية</u>

استنادًا إلى البيانات الواردة في الجدول أعلاه، يمكن معرفة أن الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج ما زالوا يواجهون أخطاء متنوعة في بناء الجمل.^{٧٣} على سبيل المثال قال الطالب ١ "أهلا و سهلا في مامراً ياعساعدكم؟"، هناك خطأ في الكلمة "ياعساعدكم" كلمة "يا" بشكل غير واضح وغير مناسب في الأسئلة. أما الاستخدام الصحيح لسؤال المساعدة فهو بعبارة "بما أساعدكم؟" بحيث تكون أكثر دقة وأسهل في الفهم. ثم في الجملة "بلغة من ستين ألف روية" حرف الجر "من" يجعلها غير واضح. وفي السياق الصحيح، استخدام الكلمة "بلغ" للتعبير عن السعر بشكل مباشر دون الحاجة إلى كلمة "من"، لكي يكون المعنى أوضح وأسهل في الفهم. بالإضافة إلى ذلك، فإن الجملة تفتقر إلى المعنى لأنها لا تتضمن كلمة السعر، مما يجعل معناها غير مكتمل وغير واضح. يؤدي غياب هذه الكلمة إلى غموض الجملة، في حين أن الجملة الصحيحة، "سعره بلغ ستين ألف روية"، توضح المعنى بشكل أكثر دقة وتشير بوضوح إلى النقطة الرئيسية، وهي

^{٧٣} تم الحصول على البيانات من خلال التوثيق على شكل تسجيل لأنشطة تعليم مهارة الكلام في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

ذكر السعر. ثم في الجملة "هذا قميص سوو إلى في ألف روبية"، هناك خطأ في العبارة "سوو إلى في"، ليس لها معنى واضح وهي خطأ في تركيب الكلمات. والجملة الصحيحة يجب أن تستعمل تركيباً واضحاً والكلمة الصحيحة للتعبير عن السعر، مثل "سعره". الجملة الصحيحة هي "هذا القميص سعره ستون ألف روبية".

أما الطالب ٢ فقد قال "أريد خمار زرقاء سعره قليلاً لا يزيد مائتين ألف روبية"، هناك عدة أخطاء في الجملة "سعره قليلاً لا يزيد" مثل عدم استخدام حرف العطف "و" الذي يُحتاج إليه لربط جملتين بشكل متماسك. بالإضافة إلى ذلك، للتعبير عن الحد الأقصى للسعر، يلزم استخدام حرف الجر على بعد كلمة لا يزيد حتى تكون الجملة كاملة وذات معنى، على سبيل المثال "سعره رخيص و لا يزيد على مائتي ألف روبية".

هناك خطأ أيضاً في الطالب ٣ فقد قال "أريد سجادة صلاة جميلة" هناك خطأ في بناء الجملة لأن عبارة "سجادة صلاة". والجملة الصحيحة هي "أريد سجادةً جميلةً للصلاة". وفي هذا التركيب، تكون كلمة "للصلاة" جر ومجرور يوضح غرض استعمال "السجادة"، بينما كلمة "جميلة" نعت من "سجادة".

ثم هناك خطأ من قبل الطالب ٤ في الجملة "حسن، أريد واحدة بيضاء اللون" هناك خطأ في العبارة "بيضاء اللون"، لأن كلمة "بيضاء" موضوعة قبل كلمة "اللون". فهذا التركيب لا يتوافق مع قاعدة ترتيب النعت، والجملة الصحيحة هي "حسناً أريد واحدة باللون البيضاء".

ثم هناك خطأ من قبل الطالب ٥ في الجملة "أعطني قبعتين و سوال و واحدا"
هناك خطأ في استعمال حرف الواو قبل كلمة "واحدا". حرف العطف يجعل
التركيب غير صحيح. والجملة الصحيحة هي "أعطني قلنسوتين وسروالاً واحداً".
ثم هناك خطأ من قبل الطالب ٦ في الجملة "شكرا لكم جميعا، المجموع ألف
مائة ستة وعشرين الزوية" فلم تُرتَّب الأعداد وفقاً لقواعد اللغة العربية، مما جعل
معنى العدد غير واضح. الجملة الصحيحة هي "المجموع مائة و ستة وعشرين ألف
روبية".

٥) عدم الطلاقة

الطلاقة هي قدرة الطلاب على الكلام بشكل عفوي ومستمر دون توقف أو
تكرار أو تردد، بحيث يبدو كلامهم طبيعياً وسهل الفهم. ومع ذلك، في هذا
البحث، كان هناك طلاب أقل قدرة على الكلام بشكل عفوي ومستمر. غالباً ما
توقف الطلاب في منتصف الجملة، أو كرروا نفس الكلمات، أو أظهروا تردداً عند
الكلام، بحيث بدا كلامهم متصلباً وغير سلس. استناداً إلى البيانات التي تم الحصول
عليها من الملاحظة و تسجيلات كلام أربعة عشر طالباً، قدمت الباحثة نتائج
تحليل الأخطاء في الطلاقة في شكل جدول لتسهيل عملية تحديد وفهم أنواع عدم
الطلاقة التي ظهرت.

جدول الخامس
طلاقة الطلاب في الكلام

الرقم	الطلاب	طلاقة الطلاب في الكلام	الصحيح
١.	الطالب ١	<p>- هذا القميص</p> <p>هذا القميص بستين</p> <p>ألف روبية</p> <p>- بلغة بلغة ستين من</p> <p>ستين ألف روبية</p> <p>- هذا قميص هذا</p> <p>قميص سوو إلى في</p> <p>ألف روبية</p>	<p>- هذا القميص</p> <p>بستين ألف روبية</p> <p>- سعره بلغ ستين</p> <p>ألف روبية</p> <p>- هذا القميص سعره</p> <p>ستون ألف روبية</p>
٢.	الطالب ٢	<p>ماذا عن السروال؟ سعره</p> <p>لا يفوق مائتين ألف</p> <p>روبية</p>	<p>ماذا عن السروال؟ سعره لا</p> <p>يفوق مائتي ألف روبية</p>
٣.	الطالب ٣	<p>- إندي سجادة بخمس</p> <p>بخمسة عشرين الزوية</p> <p>- إندي مصحف</p> <p>صغير سمنها</p> <p>.... عشرين</p>	<p>- عندي سجادة</p> <p>بخمسة وعشرين</p> <p>ألف روبية</p> <p>- عندي المصحف</p> <p>صغير ثمنه عشرين</p>

			<p>- عندي مكنة مكنة بخمسين بخمسون الزوية</p> <p>- نعم قفية بعشرين الزوية</p> <p>- الباقي روبية</p>	<p>والمصحف كبير ثمنه ثلاثين ألف روبية</p> <p>- نعم، قلنسوة بعشرين ألف روبية</p> <p>- الباقي خمسون ألف روبية</p>
٤.	الطالب ٤	أبجس عن مكنة للصلاة	أبجس عن مكنة للصلاة	
٥.	الطالب ٥	أعطني قبعتين أعطني قبعتين و سوال وواحد	أعطني قلنسوتين وسروالا واحدا	
٦.	الطالب ٦	- وعليكم السلام مرحبا مرحبا أي مرحبا أي خدمة؟ - تريد كتاب؟ أ تريد كتاب؟ كم؟	- وعبيكم السلام مرحبا أي خدمة؟ - كم تريد كتابا؟	
٧.	الطالب ٧	- أريدُ كتابٌ - واحد اثنان ثلاث أربع خمس	- أريد كتابا - خمسة كتب	

بناءً على الجدول أعلاه، يمكن معرفة أن أقوال الطلاب تُظهر وجود عوائق في
 طلاقة الكلام باللغة العربية. وتظهر هذه العوائق في تكرار الكلمات، والتوقفات

الطويلة، وعدم القدرة على إكمال الجمل. على سبيل المثال فقد قال الطالب ١
 "... هذا القميص هذا القميص بستين ألف روبية"، تكرار الجملة "هذا القميص"
 والتوقف قبل قول الجملة يشير إلى عدم طلاقة الطلاب في الكلام. ثم قال أيضا
 "بلغة بلغة ستين من ستين ألف روبية"، يوجد تكرار في الكلمة "بلغة" و "ستين".
 يظهر هذا التكرار إلى أن الطالب ما زال بحاجة إلى وقت للتفكير في الكلمة التالية،
 وأنه لم يتمكن بعد من الكلام باللغة العربية بشكل عفوي. ثم قال أيضا "...
 هذا قميص هذا قميص سوو إلى في ألف روبية" في هذا المثال، هناك تكرار في
 الجملة "هذا قميص" ووقفه قبل أن يواصل الطالب الكلام. وهذا يدل على أن
 الطالب متردد ويحتاج إلى وقت للتفكير في الكلمة التالية قبل الكلام، مما يعكس
 عدم طلاقة الطالب في الكلام بشكل عفوي.

وهناك أيضا في الطالب ٢ فقد قال " ماذا عن السروال؟.... سعه لا
 يفوق.... مائتين ألف روبية" في هذه الجملة، هناك وقفة طويلة في منتصف الجملة
 قبل ذكر السعر. تظهر هذه الوقفة إلى أن الطالب يحتاج إلى وقت للتفكير في
 التركيب الصحيح للجملة والمفردات قبل أن يواصل الكلام. وهذا يدل على أن
 طلاقة الطالب مازالت محدودة وأن قدرته على تكوين جمل باللغة العربية بشكل
 عفوي لم تتطور بعد بشكل جيد.

بالإضافة إلى ذلك هناك أيضا في الطالب ٣ فقد قال " إندي سجادة بخمس
 بخمسة عشرين الزوية"، " إندي مصحف صغير.... سمنها.... عشرين"، عندي
 مكنة مكنة بخمسين بخمسون الزوية"، " نعم.... قفية بعشرين الزوية". في بعض
 هذه العبارات، كان هناك تكرار للكلمات ووقفات طويلة في منتصف الجمل.

تظهر هذه الظاهرة أن الطالب مازال يواجه صعوبة في نطق الأرقام وتأليف الجمل بشكل عفوي. التكرار والوقفات هي استراتيجيات يستخدمها الطالب لكسب الوقت بينما يحاولون تذكر مفردات الأرقام العربية. ثم قال أيضا "البقي...." و هو غير قادر على إكمال جملة لأنه يجد صعوبة في العثور على المفردات المناسبة أو لا يعرف المفردات. توقف الطالب لفترة طويلة ولم يكمل كلامه لذكر مقدار الباقي. ومع ذلك، قدّم الطالب المال لمحدثه كاستمرار للموقف التواصل في عملية البيع والشراء⁷⁴. وهذا يدل على وجود عائق في إتقان مفردات الأرقام العربية. لذا فضل الطالب الصمت ولم يكمل الجملة.

أما الطالب ٤ فقد قال " أبحس عن مكنة للصلاة"، في هذه الجملة، هناك وقفة طويلة في منتصف الجملة قبل أن يواصل الطالب كلامه، مما يدل على أن الطالب كان يحاول تذكر أو البحث عن المفردات المناسبة لإكمال الجملة. وهذا يظهر إلى أن الطالب لم يصل بعد إلى الطلاقة في الكلام بشكل عفوي، وما زال يحتاج إلى وقت لمعالجة الكلمات التي يرغب في نطقها.

فقد قال الطالب ٥ " أعطني قبعتين أعطني قبعتين و سوال وواحد" أن هناك تكرار في الجملة "أعطني قبعتين"، مما يدل على أن الطالب لم يتمكن بعد من التعبير عن فكرته بشكل عفوي. ومن المرجح أن هذا التكرار يرجع إلى حاجة الطلاب إلى الوقت للتفكير في الكلمة التالية أو بناء الجملة الصحيحة. وهذا يدل على أن طلاقة الطلاب في الكلام ما زالت محدودة وتحتاج إلى التدريب من خلال أنشطة الكلام التي تركز على سرعة التفكير والطلاقة في استخدام اللغة العربية.

⁷⁴ تمت ملاحظة هذا السلوك في فرقة الثانية للتكلم الأول بتاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥ أثناء نشاط تعلم مهارة الكلام

ثم هناك تكرار للكلمة من قبل الطالب ٦ في الجملة "وعليكم السلام مرحبا
مرحبا أي مرحبا أي خدمة؟" و في الجملة " تريد كتاب؟ أ تريد كتاب؟ كم؟". من
هاتين الجملتين، يتضح أن الطالب يكرر بعض الكلمات عند الكلام، مما يدل إلى
أنه يحاول كسب الوقت للتفكير في الكلمة التالية التي سيقولها.

أما الطالب ٧ فهو الطالب إحتياجات الخاصة وهو بطيء التعلم،^{٧٥} فقد قال
"... أريد كتاب" ثم قال "واحد إثنان ثلاث أربع خمس"، عندما سُئل عن عدد
الكتب التي يريد شرائها. لم يستطع الطالب أن يقول مباشرة الرقم خمسة باللغة
العربية، بل قام بالعد أولاً من واحد حتى وصل إلى الرقم المطلوب. يُظهر هذا
النمط أن الطالب يواجه صعوبة في الوصول إلى مفردات الأرقام بشكل تلقائي،
مما يعيقطلاقة الكلام. ويعد هذا الوضع طبيعياً لدى الطلاب بطيئي التعلم، الذين
يحتاجون إلى وقت أطول لتذكر والاستجابة للمفردات الجديدة، ومع ذلك يظل
الطالب قادراً على الوصول إلى الإجابة بشكل منظم.

بناءً على الوصف أعلاه، يمكن استنتاج أن معظم الطلاب في المدرسة العالية
محمدية ١ مميزة مالانج ما زالوا يواجهون صعوبات في تحقيق الطلاقة في الكلام
باللغة العربية. وتظهر هذه الصعوبات في تكرار الكلمات، والتوقفات الطويلة،
وعدم القدرة على إكمال الجمل، وبطء القدرة على تذكر المفردات واستخدامها،
خاصة مفردات الأرقام. وتشير هذه الظاهرة إلى أن هؤلاء الطلاب مازالوا بحاجة
إلى مزيد من التدريب لتحسين قدرتهم على الكلام باللغة العربية، إذ يمكن أن

^{٧٥} ثبت للباحثة من خلال الملاحظة أن الطالب من ذوي الإحتياجات الخاصة

تساعدهم التدريبات التي تركز على الطلاقة وإتقان المفردات في تجاوز الصعوبات الموجودة.

٦) الأخطاء المضمون

المضمون هو قدرة الطلاب على تطوير موضوع المحادثة بطريقة ملائمة ومركزة وذات مغزى وفقاً للسياق المحدد. ويحدث الخطأ في المضمون عندما لا يتمكن الطلاب من الحفاظ على موضوع المحادثة، أو ينحرفون عن السياق، أو يقدمون ردوداً غير مناسبة لموقف التواصل. وفي هذا البحث، مايزال بعض الطلاب يواجهون صعوبة في تطوير محتوى المحادثة بطريقة متواصلة. كانوا يميلون إلى إعطاء إجابات موجزة للغاية أو إجابات غير ذات صلة بالموضوع قيد المناقشة. استناداً إلى البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظة و تسجيلات كلام أربعة عشر طالباً، عرضت الباحثة نتائج تحليل الأخطاء في المضمون في جدول لتسهيل عملية تحديد وفهم أنواع الأخطاء التي ظهرت.

جدول السادس

الأخطاء في المضمون

الرقم	حوار الطلاب	الصحيح
١.	الطالب ١: أريد خمار زرقاء سعره قليلا لايزيد مائتين ألف روبية الطالب ٢: هذا القميص بستين ألف روبية	الطالب ١: أريد خماراً أزرقاً سعره رخيص و لايزيد على مائتي ألف روبية الطالب ٢: هذا الخمار بستين ألف روبية

٢.	الطالب ٣: ماذا عن السروال؟ سعره لا يفوق مائتين ألف روبية الطالب ٢: هذا قميص <u>سعره</u> ألف روبية	الطالب ٣: ماذا عن السروال؟ سعره لا يفوق مائتي ألف روبية الطالب ٢: هذا السروال سعره ستون ألف روبية
٣.	الطالب ٤: أتبع <u>قبعة</u> و الوسول؟ الطالب ٥: نعم، <u>قفية</u> بعشرين الزوية	الطالب ٤: أتبيع قلنسوة و السروال؟ الطالب ٥: نعم، قلنسوة بعشرين الف روبية و سروال ستون ألف روبية

استنادًا إلى الجدول أعلاه، يمكن معرفة أن الطلاب ما زالوا يواجهون أخطاء في الحفاظ على استمرارية محتوى المحادثة وتطوير موضوع الكلام. وتظهر هذه الأخطاء عندما لا يتطابق مضمون المحادثة مع السياق أو الموضوع قيد المناقشة. علي سبيل المثال كان هناك عدم تطابق بين السؤال والإجابة في الجملة "أريد خمار زرقاء، سعره قليلا لا يزيد مائتين ألف روبية" كانت الإجابة التي قدمها طالب آخر هي "هذا القميص بستين ألف روبية". هذا الجواب غير ذي صلة لأنه يحول النقاش إلى القميص، في حين أن الموضوع الأصلي كان الخمار. هذا الخطأ يدل على عدم متابعة سياق المحادثة.

كما حدث الشيء نفسه في المحادثة "ماذا عن السروال؟ سعره لا يفوق مائتي ألف روبية"، ثم يجب الطالب آخر بقول "هذا قميص سَوَوِ إلى في ألف روبية". ويظهر هذا الجواب عدم توافق مضمون المحادثة، لأن الطالب لم يُجِب عن

الشيء المسؤول عنه. استناداً إلى نتائج الملاحظة التي أجرتها الباحثة، لم يوجد أثناء نشاط تعليم مهارة الكلام أي غرض على شكل قميص يُستخدم في عملية التعليم مهارة الكلام.^{٧٦} لذلك فإن الخطأ الذي ظهر في المحادثة لا يدل فقط على عدم التوافق بين السؤال والإجابة، بل كشفت أيضاً أن الطلاب لم يفهموا بعد سياق المحادثة جيداً. وبالتالي، يمكن استنتاج أن الطلاب مازالوا يواجهون صعوبة في الحفاظ على استمرارية المحادثة وتعديل إجاباتهم وفقاً للموضوع قيد المناقشة.

خطأ آخر يتمثل بعدم وجود جواب شامل، في الحوار "أ تبع قبعة و الوسول؟" الذي تم الجواب عليه بقول "نعم، قفية بعشرين الزوية". هذا الجواب لا يطور محتوى المحادثة بشكل شامل لأنه يرد فقط على عنصر واحد ولا يناقش العنصرين المطلوبين. وبذلك تُظهر هذه الأخطاء ضعف الطالب في الحفاظ على سير المحادثة وعدم قدرته على تطوير الجواب وفقاً لسياق التواصل.

استناداً إلى التحليل أعلاه، يمكن الاستنتاج أن الطلاب ما زالوا بحاجة إلى تدريب مكثف في إدارة المحادثة باللغة العربية. ويجب أن يركز هذا التدريب على تنمية القدرة على فهم السياق، وتنسيق الإجابة مع السؤال، وتطوير محتوى المحادثة بما يتناسب مع الموضوع المطروح. وبذلك يُتوقع أن يتمكن الطلاب من الحفاظ على استمرارية المحادثة وتطويرها بطريقة صحيحة ومنسجمة.

المبحث الثاني: عوامل التي تؤثر على حدوث الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب المبتدئين في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج.

تعلم اللغة العربية لا ينفصل في الأساس عن العديد من التحديات والعقبات، خاصة في إتقان مهارة الكلام. تظهر نتائج المقابلة والملاحظة التي أجرتها الباحثة أن هناك عدداً

^{٧٦} الملاحظة في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج في صف الحادي عشر (فصل اللغة) تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

من العوامل التي تسبب أخطاء في مهارة الكلام لدى الطلاب. تشمل هذه العوامل جوانب مختلفة تؤدي إلى ارتكاب الطلاب أخطاء في مهارة الكلام، منها:

أ. العامل اللغوي

العامل اللغوي هو عامل داخلي يؤثر في وقوع الأخطاء اللغوية في تعلم مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالا نرج. ويشمل هذا العامل عدم إتقان المفردات، وعدم إتقان القواعد، وعدم إتقان النطق، وتأثير اللغة الأم.

١. عدم إتقان المفردات

بعض الطلاب يعانون من محدودية في إتقان المفردات. وهذا يجعلهم يكررون الكلمات ويتوقفون لفترات طويلة عند محاولتهم تركيب الجمل. وكما ذكرت معلمة اللغة العربية إستنادا إلى نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة:

"فيما يتعلق بالمفردات، ربما عند الاختيار بين مذكر و مؤنث غالبًا ما يخطئون في استخدام المفردات التي تعلموها، وعندما ينسون، عادةً يتوجهون إليّ ويسألونني عن المقابل العربي لتلك الكلمة"^{٧٧}

وهذا يدل على أن نقطة الضعف الرئيسية لدى الطلاب في مهارة الكلام تكمن في إتقانهم للمفردات، خاصة في دقة اختيار الصيغة الصحيحة للكلمات وفقًا للجنس (المؤنث والمذكر). وتدل هذه الصعوبة إلى أن الطلاب لا يزالون غير قادرين على الوصول بسرعة إلى المفردات من ذاكرتهم، مما يعيق إنتاجهم اللغوي. بالإضافة إلى ذلك، ما يزال الطلاب يُظهرون اعتمادًا كبيرًا على المعلم في إيجاد المقابل المناسب للمفردات، الأمر الذي يشير إلى أن استقلالية التعلم لديهم لم تتطور بصورة مثلى. فعندما لا تُخزّن المفردات بشكل قوي في الذاكرة طويلة المدى، يميل الطلاب إلى التوقف أثناء الكلام أو تكرار الكلمات، أو حتى طلب المساعدة مباشرة من المعلم لترجمة مفردات معينة. كما تتوافق هذه النتائج الملاحظة، حيث

^{٧٧} المقابلة مع معلمة اللغة العربية أستاذة نادية، تاريخ ٢ مايو ٢٠٢٥

وُجد أن بعض الطلاب يسألون المعلم مباشرةً عن المفردات عند نسيانها،^{٧٨} مما يؤكد أن إتقان المفردات يُعد عاملاً رئيسياً في أخطاء مهارة الكلام.

كما تم الحصول على بيانات المقابلة من أحد الطلاب الذي ذكر ما يلي: "نعم، أنا أحياناً أنسى الكلمات العربية مثلما حدث في الممارسة قبل قليل، لأنني أحفظها فقط وقت الحصّة. وإذا نسيت، لا أستعمل كلمات أخرى عشوائياً، بل أتكلّم مباشرةً باللغة الإندونيسية"^{٧٩}

وهذا يدل على أن الطالب يواجه صعوبة في تذكر المفردات فهو لا يحفظ المفردات إلا أثناء سير عملية التعلم، مما يجعلها غير مخزّنة بشكل قوي في الذاكرة طويلة المدى. ونتيجة لذلك، عندما يطلب منه ممارسة اللغة العربية، ينسى بسهولة ولا يستطيع الوصول إلى المفردات بشكل تلقائي.

ثم، بناءً على نتائج المقابلة مع طالب آخر ذكر ما يلي: "لأنني أعتد فقط على حفظ النص، لذلك أخطئ أحياناً، مثلما حدث في الممارسة قبل قليل. كنت أحفظ ما سأقوله، ولكن أثناء الممارسة لم يتوافق مع الشيء الذي سألني عنه صديقتي"^{٨٠}

وهذا يدل على أن الطالب يحفظ الجمل حفظاً كاملاً دون فهم المعنى وسياق استخدام المفردات. ونتيجة لذلك، عندما تتغيّر المواقف التواصلية وتتطلّب استخدام مفردات أو تراكيب لغوية مختلفة، يواجه الطالب صعوبة في تكييف قوله. ولا يقتصر هذا النمط على إعاقه طلاقة الكلام فحسب، بل يؤدي أيضاً إلى وقوع أخطاء في النطق، مثل استبدال الحركات أو الحروف أو زيادة الحروف أو حذفه في المفردات المنطوقة. بالإضافة إلى ذلك، فإن الكلام اعتماداً على الحفظ فقط دون

^{٧٨} الملاحظة الباحثة في فصل اللغة في المدرسة العالية محمدية ١ مميرة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

^{٧٩} المقابلة مع الطالب أبياز صفاح رستاد في المدرسة العالية محمدية ١ مميرة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

^{٨٠} المقابلة مع الطالبة أورا نور إسلامي يوانسا في المدرسة العالية محمدية ١ مميرة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

فهم معنى الكلمات يسبب أخطاء في مضمون المحادثة، لأن الجملة التي يعبر عنها غالباً لا تتناسب مع سياق الكلام.

وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج أن محدودية إتقان المفردات تُعد أحد العوامل الرئيسة التي تُعيق قدرة الطلاب على الكلام باللغة العربية. فالاعتماد على الحفظ دون فهم المعنى وضعف حفظ المفردات يجعل من الصعب على الطلاب تكوين جمل مناسبة للسياق بشكل تلقائي. وتشير هذه الحالة إلى الحاجة إلى استراتيجيات تعلم المفردات أكثر فعالية واستدامة وسياقية حتى يتمكن الطلاب من الوصول إلى المفردات واستخدامها بشكل مستقل وتواصل في ممارسة اللغة العربية.

٢. عدم إتقان القواعد

بالإضافة إلى محدودية المفردات، يواجه الطلاب صعوبة في إتقان قواعد اللغة العربية. ويظهر ذلك من خلال كثرة الأخطاء في استخدام قواعد النحو والصرف عند تركيب الجمل. وبناءً على نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع بعض الطلاب، ذكر أحدهم:

"صعوبة في النحو والصرف أيضاً، فأرتكب الجمل أيّ كلام، المهم أن أتقدم أولاً"^{٨١}

يوضح هذا البيان أن عدم إتقان القواعد النحوية هو أحد العوامل الرئيسة التي تسبب الأخطاء في مهارة الكلام. وهذا يدل على أن الطلاب لم يصلوا بعد إلى مستوى كافٍ من الكفاءة النحوية، بحيث أن عملية إنتاج اللغة ليست مخططة ومنهجية. يمنح الطلاب الأولوية للشجاعة في الأداء أو الكلام، ولكن دون موازنة ذلك بالدقة اللغوية.

ثم بناءً على نتائج المقابلة مع طالب آخر ذكر ما يلي:

^{٨١} المقابلة مع الطالب الصفين زهاد شأمدان في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

" لا أفهم قواعد النحو والصرف أيضاً، لأنني لا أعرف ما إذا كان ما حفظته صحيحاً أم خاطئاً من حيث قواعد النحو والصرف " ^{٨٢}

و هذا يدل على أن قلة معرفة الطلاب في تحديد صيغ الكلمات ومواضعها في بنية الجملة أدى إلى وقوع الأخطاء النحوية، مثل استخدام الحركات بشكل غير صحيح، وتغيير صيغ الكلمات، أو الترتيب غير الصحيح للكلمات. ونتيجة لذلك، ضعف قدرة الطلاب على إيصال الرسالة شفهيًا، ويصبح خطابهم أقل فاعلية وتواصلًا.

وبناءً على نتائج المقابلة مع طالب آخر ذكر ما يلي:

" كنت خائفة، لأن في اللغة العربية خطأ في الحركات قد يغير المعنى. لذلك كنت خائفاً من الخطأ، لأنني لا أعرف ما إذا كان نحوي صحيحاً أم لا " ^{٨٣}

يظهر هذا البيان أن الطلاب يدركون أن اللغة العربية لديها قواعد صارمة فيما يتعلق بتغيير الحركات التي تؤثر على المعنى. بالإضافة إلى ذلك، تشير هذه الحالة إلى أن فهم الطلاب لقواعد النحو والصرف ليس قويًا بما يكفي، لذا فهم غير واثقين مما إذا كانت صيغ الجمل أو الحركات المستخدمة صحيحة. يؤثر هذا الغموض على الطلاقة، حيث يركز الطلاب أكثر على احتمال وقوع الأخطاء بدلاً من التركيز على سلاسة التواصل. ويجعلهم هذا الخوف يلجأون إلى تكرار الجمل المحفوظة فقط، دون الجرأة على ابتكار الجمل التي يرغبون في قولها بأنفسهم. يمكن الاستنتاج أن ضعف فهم قواعد النحو والصرف يعد أحد العوامل الرئيسة التي تدفع الطلاب إلى ارتكاب أخطاء في مهارة الكلام. إن محدودية إتقانهم لتراكيب الجمل تجعلهم يواجهون صعوبة في وضع الكلمات في مواضعها النحوية الصحيحة، مما يجعل الجمل التي ينطقونها غير دقيقة من حيث الشكل والمعنى.

٣. عدم إتقان النطق

^{٨٢} المقابلة مع الطالبة أورا نور إسلامي يوانسا في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

^{٨٣} المقابلة مع الطالبة أمعمان نافشة في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

تعد أخطاء النطق من العقبات الرئيسية في مهارة الكلام. إستنادا إلى نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع بعض الطلاب، ذكر أحدهم:

"لست معتادًا على استخدام اللغة العربية، العديد من الحروف العربية متشابهة جدًا، لذا ربما أرتكب أخطاءً فيها كثيرًا"^{٨٤}

و هذا يدل على أن التشابه البصري بين بعض الحروف د يؤدي إلى الارتباك وارتكاب الأخطاء في الكلام. قد يؤدي عدم استخدام اللغة في السياقات اليومية إلى عدم تطور القدرات الطلاب الصوتية والنطقية بشكل مثالي. لذلك، يجب إيلاء مزيد من الاهتمام لنطق الطلاب في تعليم مهارة الكلام.

وبناءً على نتائج المقابلة مع طالب آخر ذكر ما يلي:

"نعم، من الصعب نطقها لأنني لست معتادًا على الكلام باللغة العربية. لقد كنت في المعهد، ويبدو أن هناك أكثر فعالية للتعود على الكلام بالعربية"^{٨٥}

و هذا يدل على أن عدم إتقان النطق ناتج عن قلة ممارسة اللغة العربية. إن إتقان نطق الحروف العربية أسهل في بيئة المعهد لأن الطلاب معتادون على سماع النطق وممارسته باستمرار.

وبالتالي، يمكن استنتاج أن أخطاء النطق في مهارة الكلام لا تنتج فقط عن صعوبة فهم مخارج الحروف، بل أيضًا عن قلة الممارسة وقلة الإلمام باللغة العربية. لذلك، يجب إيلاء مزيد من الاهتمام للنطق في عملية تعليم مهارة الكلام حتى يتمكن الطلاب من الكلام بنطق صحيح وواضح.

٤. تأثير اللغة الأم

تأثير اللغة الأم يؤثر أيضًا على مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج. إستنادا إلى نتائج الملاحظة، فعندما يواجه الطلاب صعوبة

^{٨٤} المقابلة مع الطالبة أسعمان نافشة في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

^{٨٥} المقابلة مع الطالب الصفين زهاد شأمدان في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

أو ينسون المفردات بالعربية، فإنهم يستخدمون تلقائيًا اللغة الإندونيسية أو اللغة الجاوية كبديل.^{٨٦} وتُظهر هذه الحالة أن هيمنة اللغة الأم ما زالت قوية جدًا في عملية التواصل، مما يعيق الطلاقة في مهارة الكلام باللغة العربية.

وبناءً على نتائج المقابلة مع معلمة اللغة العربية ذكرت ما يلي:

"نعم، هناك كثير منها. خاصة في النطق، فمخارج الحروف مختلفة عن اللغة الإندونيسية، لذلك أرتكب الأخطاء فيها كثيرًا"^{٨٧}

يظهر هذا البيان إلى أن المخبر يدرك وجود العديد من الأخطاء في نطق الحروف العربية، وخاصة فيما يتعلق بمخارج الحروف. وهذا يؤكد أن اختلاف النظام الصوتي بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية يشكل عائقًا رئيسيًا في إنتاج الكلام. فاللغة الإندونيسية لا تحتوي على بعض الفونيمات المميزة للغة العربية مثل حرف ع ث ش و غير ذلك. مما يجعل المتعلمين أكثر عرضة لاستبدال الأصوات أو حذفها، أو لإنتاج الأصوات بشكل غير صحيح.

يمكن استنتاج أن تأثير اللغة الأم، أي اللغة الإندونيسية، له أثر على الأخطاء في الكلام باللغة العربية، سواء من حيث النطق أو بناء الجمل. لذلك، يجب أن يركز تعلم مهارة الكلام بشكل أكبر على تدريب النطق وتعويد الطلاب على أنماط الجمل الموافقة لتراكيب اللغة العربية، من أجل تقليل تأثير اللغة الأم.

ب. العامل البيئي

العامل البيئي هو عامل خارجي يؤثر على حدوث الأخطاء اللغوية في تعليم مهارة الكلام. يشمل هذا العامل الفرص المتاحة للتدريب واستعمال اللغة العربية في التواصل اليومي.

^{٨٦} الملاحظة الباحثة في المدرسة العالية محمدية ١ ممزة مالانج، تارخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

^{٨٧} المقابلة مع معلمة اللغة العربية أستاذة نادية، تارخ ٢ مايو ٢٠٢٥

١. التدريب أو الممارسة على الكلام باللغة العربية

فرص الطلاب في ممارسة الكلام باللغة العربية ما زالت محدودة. إذ يقتصر استخدام اللغة العربية في الفصل أثناء الدروس، بينما خارج الفصل يستخدم الطلاب غالبًا اللغة الأم أو اللغة الإندونيسية. هذا النقص في الممارسة يجعل الطلاب غير معتادين على استخدام اللغة العربية في الكلام. إستنادا إلى نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة مع بعض الطلاب، وذكر أحد الطلاب:

"لا، لأن اللغة العربية نادرًا ما تُستخدم، وفي المنزل أيضًا تتكلم أُمي باللغة الإندونيسية والإنجليزية"^{٨٨}

هذا البيان إلى أن العامل البيئي له تأثير كبير على مهارة الكلام لدى الطلاب، حيث أن قلة الدعم لممارسة الكلام باللغة العربية خارج الفصل يعيق تطوّرهم اللغوي. يمكن أن يؤدي الاعتماد على اللغتين الإندونيسية والإنجليزية في التواصل اليومي إلى إعاقة عملية تعليم اللغة العربية، حيث أن الطلاب غير معتادين على سماع اللغة والكلام بها.

وبناءً على نتائج المقابلة مع طالب آخر عند سؤاله عن ممارسة اللغة العربية خارج الفصل، وذكر ما يلي:

"أُتكلّم باللغة العربية في المدرسة فقط خلال حصّة اللغة العربية"^{٨٩}
 "لا، إلا في الفصل"^{٩٠}

وهذا يدل على أن اللغة العربية نادرًا ما تستخدم في الحياة اليومية، لذا فإنهم لا يتعاملون باللغة العربية إلا خلال الدروس. إن الاستخدام المحدود للغة العربية، الذي يقتصر على الأوساط الرسمية مثل الفصول الدراسية، يعني أن الطلاب لا تتاح لهم فرص كافية لممارسة اللغة في سياقات اتصال حقيقية ومتنوعة.

^{٨٨} المقابلة مع الطالبة أسماء نافشة في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

^{٨٩} المقابلة مع الطالب الصفين زهاد شأمدان في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

^{٩٠} المقابلة مع الطالب أياز صفاح رشائد في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

وبناءً على نتائج المقابلة مع معلمة اللغة العربية ذكرت ما يلي:
 "كل شيء له تأثير، خاصة أن هذا الطالب قليل ممارسة الكلام باللغة العربية،
 بخلاف المعهد حيث يُستخدم اللغة العربية طوال الوقت"^{٩١}

وهذا يدل على أن قلة ممارسة الكلام هي أحد العوامل الرئيسية التي تؤثر على
 مهارة الكلام لدى الطلاب. وقد أوضح المعلم أن استخدام اللغة العربية في المدرسة
 يقتصر فقط على ساعات الدرس، وبالتالي لا تتاح للطلاب فرص كافية للممارسة
 بشكل مستمر في مواقف تواصل حقيقية. تختلف هذه الحالة عن بيئة المعهد التي
 تطبق استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية، مما يساهم في تكوين عادة لغوية
 وتحسين الكلام لدى الطلاب. وبالتالي، فإن قلة التعرض للغة العربية وممارستها
 خارج الفصل الدراسي يعني أن الطلاب غير معتادين على التعبير اللغوي التلقائي،
 مما لا تتطور مهاراتهم في الكلام بشكل مثالي.

وهذا يتماشى مع رأي أحد الطلاب:

"نعم، من الصعب نطقها لأنني لست معتاداً على الكلام باللغة العربية. لقد
 كنت في المعهد، ويبدو أن هناك أكثر فعالية للتعود على الكلام بالعربية"^{٩٢}
 وهذا يدل على أهمية وجود بيئة تعليمية داعمة، مثل المدرسة الإسلامية (معهد)
 التي توفر فرصاً أكبر لممارسة الكلام. بالإضافة إلى ذلك، فإن وعي المستجيبين
 بهذه التحديات يدل على أن التأمل الذاتي خطوة مهمة في عملية التعلم، ويمكن
 أن يحفزهم على الاستمرار في الممارسة وتحسين مهاراتهم في اللغة العربية.

٢. قصر وقت حصص تعليم اللغة العربية

^{٩١} المقابلة مع معلمة اللغة العربية أستاذة نادية، تاريخ ٢ مايو ٢٠٢٥

^{٩٢} المقابلة مع الطالب الصفين زهاد شأمدان في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥

استنادًا إلى نتائج الملاحظة والمقابلة مع معلمة اللغة العربية التي أجرتها الباحثة، تبين أن تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالا نَج يُنفذ مرة واحدة في الأسبوع فقط، ولمدة حصّتين دراستين.^{٩٣}

"ساعات الدرس في كل صف تكون مرة واحدة فقط في الأسبوع ولمدة ساعتين فقط، ربما لهذا السبب أخطاء في مهارة الكلام"^{٩٤}

وهذا يدل على أن الوقت المخصص لتعلم اللغة العربية ما زال محدوداً للغاية. وهذا يعني أن الطلاب لديهم فرصة ضئيلة لممارسة الكلام باللغة العربية، خاصة في تطوير مهاراتهم في الكلام.

يؤثر وقت التعلم المحدود بشكل مباشر على انخفاض كثافة استخدام اللغة العربية في البيئة المدرسية. ونتيجة لذلك، لا تتطور مهارة الكلام لدى الطلاب بشكل مثالي بسبب قلة فرص ممارسة اللغة بشكل طبيعي ومستمر. وبالتالي، يمكن استنتاج أن وقت التعلم المحدود للغة العربية هو أحد العوامل البيئية التي تؤثر على الأخطاء في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالا نَج.

ج. العامل المعرفي (المفرد)

بالإضافة إلى العوامل اللغوية والبيئية، هناك أيضاً عامل معرفي. فقد وجدت الباحثة وجود طالبين في فصل البحث لديهم ما يتمتعان بمستوى ذكاء أقل من المتوسط. أثر ذلك على قدرتهما على فهم المادة الدراسية وتذكر المفردات وتركيب الجمل. وهذا جعلهم أكثر عرضة لارتكاب الأخطاء في مهارة الكلام مقارنةً بالطلاب الآخرين. وكما ذكرت معلمة اللغة العربية استناداً إلى نتائج المقابلة التي أجرتها الباحثة:

"في هذه المدرسة، هناك أيضاً بعض الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة في كل فصل من فصول الصف الحادي عشر. هناك من يظل صامتاً فقط، وهناك من يركض هنا وهناك، وهناك من لا يزال مستعداً للاستماع إلى تعليمات المعلم لتنفيذ ممارسة

^{٩٣} الملاحظة الأولى في تاريخ ٧ مايو ٢٠٢٥ و الملاحظة الثانية في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥ في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالا نَج

^{٩٤} لمقابلة مع معلمة اللغة العربية أستاذة نادية، تاريخ ٢ مايو ٢٠٢٥

مهارة الكلام، رغم أنهم يحتاجون إلى تكرار الممارسة عدة مرات حتى يؤديوا بشكل صحيح. في الفصل الذي تمت مشاهدته اليوم، كان هناك طفلان من ذوي الاحتياجات الخاصة، لكن يمكن توجيههما وما زالا يستمعان لتعليمات المعلم^{٩٥} وهذا يدل على أن الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة يواجهون أيضاً صعوبة في الحفاظ على التركيز ولديهم ذاكرة محدودة. ونتيجة لذلك، يحتاجون إلى تكرار الجملة عدة مرات قبل أن يتمكنوا من نطقها بشكل صحيح. تستغرق عملية التكرار وقتاً أطول، ولكنها جزء مهم من استراتيجية التعلم التي يتبعونها لتحقيق الدقة في الكلام باللغة العربية.

بالإضافة إلى ذلك، استناداً إلى نتائج الملاحظة، أظهر الطالبان اللذان يمتلكان قدرة معرفية دون المتوسط صعوبات في النطق، وتذكر المفردات، وتركيب الجمل. غالباً ما كانا يترددان قبل الكلام، حتى أن أحدهما كان يعد من واحد إلى خمسة باللغة العربية لتذكر الكلمة العربية التي تعني خمسة.^{٩٦} تظهر هذه الحالة إلى أن عملية التفكير لديهما أبطأ وتحتاج إلى وقت إضافي لتذكر المفردات التي تعلموها سابقاً وربطها ببعضها. كما أن المعلمة كثيراً ما تُقدّم لهما أمثلة على النطق وتساعد في إعادة تركيب الجمل ليصبح معناها صحيحاً. وهذا يؤكد أن محدودية القدرة المعرفية تؤثر ليس فقط في الذاكرة والفهم، بل أيضاً في الطلاقة والدقة في الكلام. لذلك، يحتاج الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة إلى نهج تعليمي يتسم بمزيد من الصبر والتكرار من أجل تحقيق نتائج مثالية في مهارة الكلام.

^{٩٥} لمقابلة مع معلمة اللغة العربية أستاذة نادية، تاريخ ٢ مايو ٢٠٢٥

^{٩٦} الملاحظة في تاريخ ١٩ أغسطس ٢٠٢٥ في المدرسة العالية محمدية ١ بميزة مالانج

الباب الخامس

مناقشة نتائج البحث

في هذا الفصل، تناقش الباحثة نتائج البحث التي عُرضت سابقًا من خلال ربطها بالنظريات ذات الصلة. وقد أُجري البحث في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج بهدف التعرف على الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، وكذلك لمعرفة العوامل المؤثرة في وقوع هذه الأخطاء.

١. أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمدية

١ مميزة مالانج

استنادًا إلى نتائج البحث الذي أجرته الباحثة على أربعة عشر طالبًا من الصفّ الحادي عشر (فصل اللغة) في المدرسة العالية محمدية ١ مميزة مالانج، تبين وجود أنواع مختلفة من الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام. وتشمل هذه الأخطاء: أخطاء في النطق، أخطاء في استعمال المفردات، أخطاء في الدقة اللغوية، أخطاء في بناء الجمل، عدم الطلاقة، وأخطاء في مضمون وتطويرة.

في جانب الأخطاء النطق يمكن تصنيفها إلى ثلاثة أنواع، وهي: استبدال الحروف، وحذف الحروف، وزيادة الحروف. تحدث أخطاء استبدال الحروف عندما ينطق الطلاب حرفًا بحرف آخر قريب في مخرج الحرف. ما في المثال حين قال أحد الطلاب إندي بدلًا من عندي. تحدث أخطاء حذف الحروف عندما لا ينطق الطلاب أحد الحروف في الكلمة، مما يؤدي إلى صوت غير مكتمل. ما في المثال حين قال أحد الطلاب سوال بدلًا من سروال. في حين تحدث أخطاء زيادة الحروف عندما يضيف الطلاب أصواتًا معينة لا ينبغي أن تكون في الكلمة، مثل زيادة صوت حروف في وسط

الكلمة أو في آخرها. في المثال حين قال أحد الطلاب كراسعة بدلا من كراسة. يمكن أن يؤدي النطق غير الدقيق إلى تغيير معنى الكلمة أو جعلها غير مفهومة للمستمع. وضحت ستيوواتي وآخرون نتائج مماثلة، حيث بينوا أن استخدام اللغة شفويا يرتبط ارتباطاً وثيقاً بنطق أصوات اللغة. لذلك، يمكن تحديد أنواع الأخطاء اللغوية مثل استبدال الحروف، وحذف الحروف، وزيادة الحروف.^{٩٧} ولذلك فإن جانب النطق يعدّ أمراً في غاية الأهمية في مهارة الكلام، لأنه مرتبط مباشرة بوضوح المعنى وفعالية التواصل. وهذا يتماشى مع رأي إسماعيل رمضان إلى أن النطق السيئ يمكن أن يسبب الارتباك أو سوء الفهم في عملية التواصل، لذلك يجب الانتباه إلى هذا الجانب والتركيز عليه من اليوم الأول ومواصلة ذلك عبر المستويات الأخرى.^{٩٨}

بالإضافة إلى ذلك، غالباً ما تحدث أخطاء النطق بسبب التشابه في الأصوات بين الحروف والكلمات في اللغة العربية. فالحروف المتشابهة في الصوت والفروق الدقيقة في الحركات، تسبب صعوبة لدى الطلاب في التمييز بين معاني الكلمات. كما أوضح بحث نوفل وهيدايات أن تحدث أخطاء النطق بسبب التشابه في مخارج الحروف العبرية، خاصة بين الطلاب الذين لم يعتادوا بعد على التمييز بين أصواتها، مثل الخلط بين الحرف ش وص أو بين س وث، التي لها أماكن وخصائص نطق متشابهة، مما يجعل من السهل الخلط بينها.^{٩٩} تُظهر هذه العملية تأثير اللغة الأم على الإدراك الصوتي، حيث يستبدل المتعلمون الأصوات الأجنبية بأصوات مألوفة لديهم. وفقاً لنظرية التداخل

⁹⁷ Ilma dzina setyowati, Erlina Sulistiyawwati, and Gema rifa cahyaningrum, "Analisis Kesalahan Berbahasa Tataran Fonologi Dalam Laporan Hasil Observasi Siswa I," *Jurnal Bindo Sastra* 3, no. 1 (2019): 1–13, <http://jurnal.um-palembang.ac.id/index.php/bisastra/index>.

⁹⁸ إسماعيل رمضان, et al., معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها.

⁹⁹ novel and charsan hidayat, "Kesalahan Fonologi Dalam Bahasa Arab," *INNOVATIVE: Journal Of Social Science Research* 4, no. 1 (2024): 3–3.

اللغوي، يمكن أن تتداخل أنماط أصوات اللغة الأم مع دقة إنتاج أصوات اللغة المستهدفة، وتعكس الصعوبة في تكوين خريطة صوتية جديدة.^{١٠٠} وقد تؤثر هذه الصعوبة على عملية الكلام وفهم الرسائل المنطوقة، سواء في سياق المحادثات اليومية أو أثناء الأنشطة التعليمية في الفصل. كما ذكر فؤاد إبندي لا شك أن هناك العديد من الكلمات في اللغة العربية التي تنطق بشكل مشابه لبعضها البعض. وبسبب ذلك، غالبًا ما يواجه الطلاب صعوبة في فهمها، سواء أثناء الحوار أو عند الكلام مع أصدقائهم.^{١٠١} وحتى الآن، ما يزال كثير منهم يتعلمون المفردات العربية عن طريق السماع فقط، دون الانتباه إلى مخارج الحروف. طريقة كتابتها، وكذلك علامات التشكيل التي ترافقها.^{١٠٢}

كان هناك أخطاء في استعمال المفردات، وتتمثل هذه الأخطاء في استخدام كلمات لا تتناسب مع السياق أو في اختيار مفردات غير دقيقة للتعبير عن معنى معين. ما في المثال حين قال أحد الطلاب سعره قليل بدلا من سعره رخيص. فالطلاب الذين لديهم ضعف في إتقان المفردات يميلون إلى الارتباك عند اختيار الكلمة المناسبة، مما يجعل الرسالة التي يُراد إيصالها غير واضحة أو حتى خاطئة في المعنى. وكما ذكر محمد طاهر وآخرون، فإن قلة المفردات لدى الطلاب قد تكون من العوامل المسببة لوقوع الأخطاء، فالشخص الذي لديه مفردات محدودة سيواجه صعوبات ويختار الكلمات الخاطئة للتعبير عن أفكاره.^{١٠٣} من أنه لكي يتمكن الطالب من الكلام باللغة

¹⁰⁰ Basma Awdeh Salman Al-Rawashdeh, Ahmad Hilal Mohammad Bani Issa, and Mahmoud Ali I. Rababah, "Substitution in Arabic: Lisan Al-Arab Dictionary as a Model," *Theory and Practice in Language Studies* 14, no. 1 (2024): 116–24, <https://doi.org/10.17507/tpls.1401.13>.

¹⁰¹ ahmad fuad effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang : Misykat, 2017).

¹⁰² الغالي، ناصر بن عبدالله، and المللك، عبدالمعزم حسن، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. 4th ed. دار الاعتصام، ٢٠٠٧.

¹⁰³ Muhammad Thohir and Juliantika Imannisya, "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Pada Percakapan Sehari-Hari Di Pondok Modern Asy-Syifa Balikpapan," *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 9, no. 2 (2021): 168, <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v9i2.6548>.

العربية، يجب أن يكون لديه مفردات عربية كبيرة حتى يتمكن من تكوين جمل للتعبير عما يريد قوله. وبالتالي، إن زيادة عدد المفردات وفهمها هو جانب أساسي في تعلم مهارة الكلام لمساعدة الطلاب على نقل الأفكار بشكل أكثر فعالية وتواصلية.^{١٠٤} تركز نظرية الوصول المعجمي على كيفية وصول الدماغ إلى المفردات واختيارها من المعجم الذهني. تتضمن هذه العملية تنشيط الكلمات المرتبطة بالسياق، وحدوث منافسة بين الكلمات المتقاربة، وأخيراً اختيار الكلمة الأنسب. يمكن أن يحدث اضطراب في هذه العملية، خاصة عندما تتنافس عدة كلمات متشابهة دلاليًا أو صوتيًا ليتم اختيارها. وغالبًا ما تنشأ أخطاء الإنتاج اللغوي، مثل استخدام الكلمة غير المناسبة أو الخطأ في النطق، نتيجةً لمنافسة غير فعّالة أو تنشيط غير صحيح للكلمة.^{١٠٥} في سياق التعلم، يمكن أن تؤدي محدودية الذاكرة العاملة إلى صعوبة تذكر المتعلمين للمفردات الجديدة أو استخدامها بشكل صحيح. يمكن أن تؤدي الممارسة المتكررة واستراتيجيات الحفظ إلى تحسين كفاءة الذاكرة العاملة وتقليل الأخطاء اللغوية.^{١٠٦}

كما هناك أيضا أخطاء في الدقة اللغوية، وتشمل هذه الأخطاء استخدام الحركات بشكل غير صحيح، وأخطاء في صيغ الكلمات، وفي القواعد النحويّة. أخطاء في وضع الحركات على الأسماء التي تعمل كمفعول به أو عدم اتساق بين أنواع الكلمات (المؤنث-المذكر). ما في المثال حين قال أحد الطلاب "أريد كتاب" استخدام الطلاب مرفوع بضمّة لمفعول به. وهذا يدلّ على أنّ فهم الطلاب للبنية النحويّة للغة العربيّة لا

^{١٠٤} محمود and رشدي، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها.

¹⁰⁵ Rasyiqah Batrisya Md Zolkapli and Khazriyati Salehuddin, "Lexical Access Patterns of Second Language Speakers of English," *GEMA Online Journal of Language Studies* 19, no. 4 (2019): 48–65, <https://doi.org/10.17576/gema-2019-1904-03>.

¹⁰⁶ Uraidah Abdul Wahab and Lily Hanefarezan Asbulah, "Saiz Kosakata Dan Pengetahuan Kolokasi Bahasa Arab Dalam Kalangan Pelajar Sijil Tinggi Agama Malaysia (STAM)," *Issues in Language Studies* 3, no. 1 (2021): 157–69.

يزال ضعيفًا، ممّا يجعلهم يرتكبون أخطاءً في الإعراب وتطابق صيغ الكلمات. وقد أوضح ماهر الرّيّضلي معروف وآخرون أنّ دراسة بنية الجملة تلعب دورًا مهمًا في تعلم اللغة العربية، لأن الأخطاء في البنية النحوية يمكن أن تؤدي إلى سوء فهم المعنى وتعيق التواصل. لذلك، يحتاج لذلك، يحتاج المعلمون إلى أن يكونوا مجهزين بأساليب تدريس مبتكرة تستند إلى أحدث الأبحاث، مثل استخدام المناهج السياقية، و توظيف التكنولوجيا التعليميّة لشرح المفاهيم النحويّة بطريقة أكثر سهولة ووضوحًا للطلاب.^{١٠٧} كما في بحث محمد الكوسري، غالبًا ما تحدث هذه الأخطاء الصرفية بسبب عدم فهم الطلاب لأنماط الوزن في اللغة العربية وميلهم إلى حفظ الكلمات بشكل منفصل دون إدراك أنماط تكوينها. وفي الوقت نفسه، يساعد إتقان الأنماط الصرفية الطلاب على فهم معنى الكلمات الجديدة واستخدامها. بالإضافة إلى ذلك، فإن الأخطاء النحوية شائعة أيضًا، مثل عدم الدقة في بناء الجمل وفقًا لقواعد النحو، كعدم التوافق بين المبتدأ والخبر أو الخطأ في موضع المفعول به. كما يواجه الطلاب صعوبة في تحديد موقع الإعراب، مما يؤدي إلى أخطاء في المعنى لأن الإعراب يحدد وظيفة الكلمة في الجملة.^{١٠٨} النحو والصرف هما أمران يجب إتقانهما على من يتعلمون اللغة العربية. إذ يُستخدمان لتصحيح القواعد اللغوية أثناء الكلام. لذا، بالإضافة إلى نقص المفردات، فإن عدم فهم النحو والصرف يؤثر أيضًا بشكل كبير على مهارة الكلام.^{١٠٩}

¹⁰⁷ Mahir Arriyadli Ma'ruf and Lailatul Mathoriyah, "Analisis Kesalahan Sintaksis Dalam Membaca Teks Arab Pada Siswa Serta Alternatif Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah," *Al-Lahjah : Jurnal Pendidikan, Bahasa Arab, Dan Kajian Linguistik Arab* 7, no. 2 (2024): 794–803, <https://doi.org/10.32764/lahjah.v7i2.4902>.

¹⁰⁸ Muhammad Al-kaosari, "Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian Literatur)," *AL-AFKAR: Journal for Islamic Studies* 8, no. 2 (2025): 2090–2102, <https://doi.org/10.31943/afkarjournal.v8i2.2246>. Analysis.

¹⁰⁹ Najmalia Fitra, "Perbandingan Hasil Belajar Maharah Al-Kalam Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Yang Mengikuti Dan Tidak Mengikuti Pembelajaran Bahasa Arab ...," *Dualiy: Dirasah Al Lughah Al Arabiyah* 1, no. 1 (2023): 10–22,

و هناك أيضا أخطاءً في بناء الجمل، وتشمل هذه الأخطاء عدم انتظام بنية الجملة واستخدام ترتيب كلماتٍ لا يتوافق مع قواعد اللغة، مما يجعل الجمل التي قالوها صعبة الفهم في كثير من الأحيان أو تحيد عن المعنى المقصود. ما في المثال حين قال أحد الطلاب "بلغة من ستين ألف روبية" حرف الجر "من" يجعلها غير واضح. وهذا يدل على أن إتقان الطلاب لقواعد اللغة لا يزال محدودًا، خاصة في فهم بنية وقواعد تكوين الجمل الصحيحة في اللغة العربية. كما وُجدت نتائج مماثلة في بحث محمد الكوسري، الذي أظهر وجود أخطاء في تركيب الجمل غير المطابقة للقواعد النحوية العربية. وتتمثل هذه الأخطاء في بناء الجمل الاسمية والفعلية، وكذلك في ترتيب عناصر الفعل والفاعل والمفعول به بطريقة لا تتوافق مع القواعد التركيبية للغة العربية.^{١١٠} وكما ذكر إسماعيل، فإن المتعلمين المثاليين هم أولئك القادرون على تطوير حساسية لغوية تجاه البنية النحوية للغة العربية. وفي هذه الحالة، يلعب المعلمون دورًا مهمًا في توجيه الطلاب لتطوير هذه الحساسية وتحديد الأساليب المناسبة لتقييمها. لذلك، هناك حاجة إلى نهج تعليمي لا يركز فقط على حفظ قواعد النحو والصرف، بل يركز أيضًا على التطبيق العملي في سياق التواصل الحقيقي. يمكن للمعلمين تقديم تمارين قائمة على المحادثة، ومحاكاة المواقف، والتصحيح المباشر لأخطاء بناء الجمل حتى يعتاد الطلاب على استخدام أنماط الجمل الصحيحة. وبالتالي، لن تتحسن قدرتهم على بناء الجمل من الناحية النحوية فحسب، بل ستصبح أيضًا أكثر تواصلية وفعالية في سياق الكلام باللغة العربية.^{١١١}

<https://ejurnal.iainpare.ac.id/index.php/duali/article/view/7684%0Ahttps://ejurnal.iainpare.ac.id/index.php/duali/article/download/7684/1742>.

¹¹⁰ Al-kaosari, "Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian Literatur)."

¹¹¹ إسماعيل رمضان, et al., معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها.

يتمثل عدم الطلاقة في تكرار الكلمات، والتوقفات الطويلة، وعدم القدرة على إتمام الجمل، مما يدل على أن عملية إنتاج الكلام ما تزال غير تلقائية وطبيعية. وذكر إسماعيل أنه في هذا السياق، من المهم أن نفهم أن تطور الطلاقة لا يقتزن دائماً بإتقان المهارات اللغوية الأخرى. فقد يمتلك الطالب قدرة جيدة في القواعد النحوية، ولكنه يواجه صعوبة في الكلام بطلاقة، أو العكس. لذلك، فإن دور المعلم ضروري في تشجيع الطلاب على الكلام بطلاقة وبشكل مريح وواثق. تعكس الطلاقة مدى قدرة الفرد على إنتاج الرسائل وإيصالها باللغة العربية بسهولة وعفوية، ولهذا ينبغي أن تحظى هذه المهارة باهتمام خاص في عملية التقييم وتقويم تعلم اللغة العربية.^{١١٢} وذكرت دينا إندريانا في كتابها عن استراتيجيات تعلم اللغة العربية أن الطلاب غالباً ما يواجهون صعوبات في التعبير عن أنفسهم باللغة الثانية أثناء تعلم مهارة الكلام، لأن كل لغة لها خصائص مختلفة. غالباً ما يواجه الطلاب من عدم الطلاقة في الكلام. وضعف في إتقان المفردات، وعدم ضبط النغمة أثناء الكلام، وأحياناً يشعرون بالخوف أو بالتوتر عند الكلام باللغة الثانية بسبب قلة الممارسة اللغوية. يمكن التغلب على هذه الصعوبات إذا مارس الطلاب الكلام بشكل متكرر، في أي مكان وزمان.^{١١٣}

بالإضافة إلى ذلك، كان هناك أخطاء من حيث مضمونه. وشملت هذه الأخطاء عدم الاتساق بين محتوى المناقشة والموضوع المطلوب، أو عرض أفكار غير متماسكة. وهذا يدل على أن بعض الطلاب لم يتمكنوا بعد من تطوير الأفكار بشكل منهجي وفقاً للموضوع قيد المناقشة. وكما ذكر إسماعيل، فإن المتعلم لا يستطيع أن يُظهر كفاءته اللغوية، التي تشمل عناصر مثل النطق والدقة والطلاقة، من دون وجود أساس

¹¹² Ibid

¹¹³ Dina Indriana, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam*, vol. 7, 2020.

يتمثل في محتوى الكلام أو مضمونه. لذلك، يعتبر المحتوى أحد المكونات الرئيسية لمهارة الكلام. تلعب القدرة على تطوير وتوسيع موضوع المحادثة دورًا مهمًا في تطوير اللغة بطريقة أكثر تعقيدًا، سواء من حيث المفردات أو بنية الجمل.^{١١٤} تشير نتائج بحث زولكيفلي وجومادي إلى أن استخدام تراكيب الجمل والتعابير غير المناسبة، إلى جانب قلة ممارسة تطبيق المفردات التي تم تعلمها، يُعد من العوامل التي تعيق تطوير مهارة الكلام لدى الطلاب. ونتيجة لذلك، يميل الطلاب إلى نسيان المفردات التي سبق أن أتقنوها ويواجهون صعوبة في تكوين جمل صحيحة وفقًا للقواعد النحوية للغة العربية.^{١١٥}

٢. عوامل التي تؤثر على حدوث الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب

المبتدئين في المدرسة العالية ١ مميزة مالانج

في عملية تعليم مهارة الكلام، غالبًا ما تظهر عقبات مختلفة تعيق قدرة الطلاب على الكلام باللغة العربية بطلاقة ودقة. هذه العقبات ليست لغوية بطبيعتها فحسب، بل تتأثر أيضًا بعوامل غير لغوية. هذا الوضع يجعل من الصعب على الطلاب تطوير مهاراتهم في الكلام إلى أقصى حد. وكما ذكرت زهرة فإن إتقان مهارة الكلام غالبًا ما يعيقه عوامل لغوية، مثل صعوبة النطق، محدودية المفردات، والأخطاء في تركيب الجمل. بالإضافة إلى ذلك، تلعب العوامل غير اللغوية مثل خلفية الطلاب وانخفاض الانضباط في اللغة العربية وقلة التنوع في أساليب التعلم ووسائل الإعلام ومحدودية وقت التعلم. ما أن بيئة التعلم التي لا تدعم ممارسة التواصل النشط، حيث يتركز التعليم أكثر على

^{١١٤} إسماعيل رمضان، et al., معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها.

¹¹⁵ Zulkifli and Jumadi, "Strategi Pembelajaran Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Mahasiswa Ma'had Bilal Bin Rabah Sorong," *Jurnal Pendidikan Agama Islam* 1, no. 2 (2022): 77–92, <https://doi.org/10.36232/jurnalpaida.v1i2.1468>.

النصوص والحفظ، جعل الطلاب أقل تدريباً على الاستجابة بشكل عفوي والتفاعل

بنشاط باللغة العربية.^{١١٦}

استناداً إلى الملاحظة والمقابلة، يعاني الطلاب من صعوبات في تذكر المفردات العربية واستخدامها بشكل مناسب. يظهر ذلك من خلال تكرار الكلمات كثيراً والتوقيفات الطويلة أثناء الكلام، فضلاً عن الميل إلى خلط اللغة العربية باللغة الإندونيسية. وتُظهر هذه الحالة أن الطلاب ما زالوا يواجهون صعوبة في الوصول إلى المفردات المطلوبة بشكل عفوي، مما يعيق طلاقة التواصل. وكما ذكر المعلم وجايا، فإن قلة المعرفة بالمفردات هو سبب أو عامل يؤثر بشكل كبير على الأخطاء في الكلام باللغة العربية، لأن المفردات هي المفتاح الرئيسي لدعم مهارة الكلام باللغة العربية.^{١١٧} بالإضافة إلى ذلك، كشفت البحث التي أجرتها فائزة حسنى أن الطلاب يواجهون صعوبة في فهم وتذكر المفردات العربية لأنهم يعتبرون اللغة العربية مختلفة تماماً عن لغتهم الأم. علاوة على ذلك، فإن الاختلافات في النغمة والإيقاع واللهجة في اللغة العربية تعتبر صعبة أيضاً لأنها تبدو مختلفة عن لغتهم الأم.^{١١٨} ما تزال قدرة الطلاب على استخدام المفردات بشكل فعال محدودة، لأنهم يميلون إلى الحفظ دون فهم سياق استخدامها. لذلك، فإن إتقان المفردات على نطاق واسع يُعد أساساً مهماً لطلاقة الكلام وفهم المعاني في اللغة العربية. وكما ذكر حسن عبد الرحمن، فإن إثراء المفردات يُعد أولوية رئيسية في تعلم اللغات الأجنبية، لأن المفردات تشكل أساس نقل المعاني

¹¹⁶ Zahra Atika Mappiara et al., "Isu Dan Problematika Dalam Pembelajaran Maharah Kalam," *Al-Kilmah* 2, no. 1 (2023): 48–61, <https://doi.org/10.58194/alkilmah.v2i1.1847>.

¹¹⁷ Wijaya and Oktaviani, "Analisis Kesalahan Kalam Bahasa Arab Pada Peserta Didik Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (Lpba) Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo."

¹¹⁸ فائزة حسنى، ألفاء، "تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر في المدرسة الثانوية الحكومية باتو" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٢).

وبناء الأفكار. إن إتقان المفردات يمكّن الفرد من التعبير عن أفكاره بدقة وفعالية، ويتم اكتسابه من خلال المهارات الاستقبالية مثل الاستماع والقراءة، ويُعزّز عبر المهارات الإنتاجية مثل الكلام والكتابة.^{١١٩}

بالإضافة إلى ذلك، يعاني الطلاب أيضا من عدم إتقان التراكيب. ويظهر ذلك من خلال عدم الدقة في استخدام قواعد النحو والصرف عند تركيب الجمل. فالطلاب ما زالوا يجدون صعوبة في تركيب الجمل الصحيحة نحويا. مما يؤدي إلى أخطاء في التراكيب. وتدل هذه الحالة على أن الطلاب ما زالوا بحاجة إلى تدريب مستمر في استخدام قواعد اللغة العربية. وهذا يتماشى مع ما ذكره سفي وآخرون أن متعلمي اللغة العربية غالبًا ما يواجهون مشكلات في التراكيب، والتي يمكن التغلب عليها من خلال تكثيف التدريبات على أنماط الجمل الاسمية والفعلية بشكل متكرر نسبيًا. كما أن التدريب على أشكال ونماذج متنوعة وتطوير أنماط الجمل يعد مفتاحًا أساسيًا لمعالجة هذه المشكلة اللغوية التي تشكل تحديًا دائمًا للمعلمين.^{١٢٠} يظهر بحث محمد طهّير أن قلة فهم الطلاب في تطبيق التواصل النشط تُعد العامل الرئيسي. على الرغم من أنهم قد يفهمون النظرية، إلا أن الممارسة الفعلية في الكلام غالبًا لا تتم بشكل جيد. يشعر العديد من الطلاب بعدم الثقة والخوف من ارتكاب الأخطاء، مما يعيق قدرتهم على تطبيق النحو في التواصل اليومي.^{١٢١} كما أظهر بحث أليا وآخرون أن محدودية إتقان

^{١١٩} الحسن، دراسات في مناهج و تأصيلها.

¹²⁰ Safni Maidarlis et al., "Analisis Faktor Kesulitan Pembelajaran Maharah Kalam Pada Siswa MAN 2 Tanah Datar (Prespektif B.F Skinner)," *Muhadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 2 (2023): 195–214, <https://doi.org/10.51339/muhad.v5i2.1499>.

¹²¹ Thohir and Imannisya, "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Pada Percakapan Sehari-Hari Di Pondok Modern Asy-Syifa Balikpapan."

القواعد النحوية تُعد من العوائق الرئيسية في التعلم، ويتضح ذلك من كثرة الأخطاء

النحوية في الكلام الشفهي للطلاب.^{١٢٢}

ترتبط أخطاء النطق وتأثير اللغة الأم ببعضها البعض في التأثير على مهارة الكلام

لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج. غالبًا ما تؤدي الصعوبات في

نطق الحروف الهجائية التي لا توجد في اللغة الإندونيسية إلى تحول الطلاب إلى لغتهم

الأم (الإندونيسية أو الجاوية) عندما يواجهون عقبات. هذا كما ذكرت فكرية محيدين

الدين أنّ مهارة الكلام غالبًا ما تواجه عقبات وهي التداخل اللغوي. ومن أبرز أشكال

التداخل الميل إلى استخدام أنماط من لغتهم الأم أو اللغة الإندونيسية. ويؤثر هذا على

الطلاقة وبنية الجمل ودقة المعنى عند الكلام باللغة العربية.^{١٢٣} يمكن أن يؤثر تأثير اللغة

الأم على إنتاج المفردات في اللغة المستهدفة. ويمكن أن يحدث هذا التداخل على

المستوى الدلالي أو المعجمي أو الصوتي. على سبيل المثال، غالبًا ما يستخدم المتعلمون

أنماط الأصوات أو تراكيب القواعد النحوية من لغتهم الأم عند إنتاج المفردات في اللغة

المستهدفة، مما قد يؤدي إلى أخطاء مثل استبدال الكلمات أو تحريف المعنى.^{١٢٤}

بالإضافة إلى العوامل الداخلية، تلعب بيئة التعليم دورًا كبيرًا في تنمية القدرة اللغوية

لدى الطلاب. ففرص الطلاب في ممارسة الكلام باللغة العربية خارج الفصل ما تزال

محدودة للغاية. وهذا ما ذكرته فكرية محي الدين بأن أحد العوامل الرئيسية التي تؤدي

¹²² Alya Maulia Yusuf, Taufik Hidayat, and Soraiya Usman, "Problematika Pembelajaran Maharatul Kalam Dalam Bahasa Arab (Studi Kasus Pondok Pesantren Al-Minhaj Shahabab, Bogor, Jawa Barat)," *Journal on Education* 7, no. 1 (2024): 2228–35, <http://jonedu.org/index.php/joe>.

¹²³ Fikriyah Mahyaddin, Burhanuddin, and Zulkifli, "Interfersnsi Bahasa Indonesia Dalam Maharah Kalam: Studi Kasus Di Pondok Pesantren Syekh Hasan Yamani Polewali Mandar," *Al-Muallaqot: Journal of Arabic Studies* 4 (2025).

¹²⁴ Fahrurrozi, Iqbal Dzulfikar, and Hanik Mahliatussikah, "Aalisis Psikolinguistik Terhadap Kesalahan Dalam Memproduksi Kosakata Bahasa Arab Oleh Pelajar Pemula" 5 (2025): 29–38, <http://riset.unisma.ac.id/index.php/fashoha>.

إلى التداخل هو عدم الممارسة النشطة لاستخدام اللغة الثانية بانتظام في الأنشطة اليومية. عندما يعتمد متعلمو اللغة فقط على عملية التعلم في الفصل الدراسي دون إضافة أنشطة الاستماع أو القراءة أو الكلام خارجه. سيجدون صعوبة في تطوير حساسية طبيعية.^{١٢٥} تشير هذه الحالة إلى أن قلة ممارسة الكلام تُعد أحد الأسباب الرئيسية لضعف قدرة الطلاب على النطق باللغة العربية. فالطلاب الذين نادراً ما يستخدمون اللغة العربية خارج الفصل الدراسي لا يعتادون على التحكم في مخارج الحروف وطول وقصر الحركات، وهي من السمات المميزة للغة العربية. ويتوافق ذلك مع نتائج دراسة فريسياتول فطرية وآخرون التي أشارت إلى أن قلة ممارسة الكلام قد تشكل عائقاً أمام الطلاب في إتقان النطق الصحيح للغة العربية. لذلك، من الضروري زيادة تكرار وتنوع تمارين الكلام بشكل نشط، سواء داخل الفصل أو خارجه، لضمان تطور القدرة الصوتية وطلاقة الكلام لدى الطلاب بشكل أمثل.^{١٢٦} عندما ينذر ممارسة الطلاب للكلام، يفقدون الفرصة لتطوير العفوية والثقة في التعبير عن أفكارهم شفهيًا. ونتيجة لذلك، يصبح الكلام جامدًا وغالبًا ما يصاحبه توقفات طويلة. وكما أشار إسماعيل، فإن الطلاقة تعكس مدى قدرة الفرد على إنتاج الرسائل ونقلها باللغة العربية بسهولة، ولهذا يجب إيلاء اهتمام خاص لهذا الجانب في عملية التقييم وتقويم تعلم اللغة العربية.^{١٢٧}

¹²⁵ Mahyaddin, Burhanuddin, and Zulkifli, "Interfersnsi Bahasa Indonesia Dalam Maharah Kalam: Studi Kasus Di Pondok Pesantren Syekh Hasan Yamani Polewali Mandar."

¹²⁶ Farisyatul Fitriah, Muh Sabilar Rosyad, and Afthon Ulin Nuha, "تحليل الأخطاء الصوتية في نطق المفردات"، *Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab*, 2024, 16–30, <https://ejournal.staindirundeng.ac.id/index.php/arabiyya>.

¹²⁷ إسماعيل رمضان, et al., معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها.

يُعد تخصيص الوقت من العوامل التي تحدد نجاح عملية تعلم اللغة. فعند دراسة اللغة العربية، خاصة من حيث المهارات، من الضروري الجمع بين النظرية والتطبيق العملي. فكلما زاد وقت التعلم لدى الطلاب، تحسنت مهاراتهم.^{١٢٨} ويشير دبحث أومياني إلى أن قلة وقت التعلم تُعد أحد العوامل التي تعيق تعلم اللغة العربية. فبالإضافة إلى استلام المادة الدراسية، يحتاج الطلاب أيضاً إلى ممارسة الاستماع للتعبير العربية، والكلام، والكتابة. لذلك، تُعد محدودية الوقت السبب الرئيسي لظهور العديد من العقبات في عملية تعلم اللغة العربية.^{١٢٩} كما يشير بحث محمد سايرين إلى أن من العوامل التي تعيق تعلم اللغة العربية هو تخصيص وقت غير كافٍ، خاصة لاستيعاب المادة بعمق وإتقانها بشكل كامل.^{١٣٠}

استناداً إلى نتائج الملاحظة والمقابلة، وجدت الباحثة وجود طالبين لديهما مستوى ذكاء أقل من المتوسط. غالباً ما تكون هذه الحالة عائناً رئيسياً في قدرتهما على متابعة الدروس بفعالية، مما يؤدي إلى انخفاض تحصيلهما الأكاديمي مقارنةً بأقرانهم. وفي سياق تعلم اللغة العربية، تؤثر هذه المحدودية في تذكر المفردات، وفهم تراكيب الجمل، وكذلك فيطلاقة الكلام. كما ذكرت مهريه خليدة، فإن الذكاء المنخفض دون المستوى المتوسط قد يكون عائناً للتعلم عند المتعلمين البطيئين، الذين يميلون إلى امتلاك مستوى تحصيل أكاديمي منخفض مقارنةً بأقرانهم العاديين، لأنهم يواجهون مشاكل في تعلم المهام الأكاديمية والاجتماعية والعاطفية.^{١٣١} الطلاب ذوي البطئ التعلم يتمتعون بجسم

¹²⁸ Zahra Atika Mappiara et al., "Isu Dan Problematika Dalam Pembelajaran Maharah Kalam."

¹²⁹ Umiani, "Faktor Penghambat Pembelajaran Bahasa Arab Di Mtsn 5 Bireuen," *At-Tarbiyyah* 1, no. 1 (2021): 142–64.

¹³⁰ Mohamad Shabirin Shaddiq, "Permasalahan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Indonesian Society and Religion Research* 2 (2025): 25–36.

^{١٣١} مهريه خليدة، "بطء التعلم،" *Slow Learning* مجلة آفاق علمية، 2021،

طبيعي، لكن مدى انتباههم قصير ويصعب عليهم استيعاب الدروس. كما أن استجاباتهم بطيئة ومفرداتهم محدودة، مما يجعل كلامهم غير واضح. وبناءً على هذه المشكلات، يحتاج الطلاب ذوي البطء التعلم إلى خدمات تعليمية خاصة.^{١٣٢}

استنادًا إلى الاستنتاجات السابقة، خلصت الباحثة إلى أن الأخطاء في إتقان مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمّدية العالية محمّدية ١ مميزة مالا نرجع إلى عوامل مثل محدودية المفردات، وعدم إتقان التراكيب، وعدم إتقان في النطق، وكذلك إلى تأثير اللغة الأم. كما تلعب العوامل غير اللغوية، مثل البيئة التي لا تدعم الممارسة دورًا في ذلك. بالإضافة إلى ذلك، تؤثر العوامل المعرفية، مثل الذكاء الأقل من المتوسط على قدرة الطلاب في الكلام.

من بين جميع العوامل التي تؤثر في الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام، يعد عدم إتقان المفردات وقلة ممارسة الكلام من الأسباب الجذرية المترابطة التي تعيق بشكل كبير طلاقة الطلاب ودقتهم في الكلام باللغة العربية. لمفردات هي الوقود الرئيسي للتواصل. عندما يرغب الطلاب في التعبير عن أفكارهم، فإن عدم امتلاك الكلمة المناسبة يؤدي إلى عوائق في الكلام، ويُجبرهم على التوقف والبحث عن ترجمة حرفية من اللغة الإندونيسية، أو استبدال أفكارهم بأخرى أبسط. وهذا يقلل من جودة وعمق التواصل. غالبًا ما يكون لدى الطلاب مفردات سلبية أكثر من المفردات الإيجابية. وتكمن المشكلة في أن طرائق التدريس قد تركز تركيزًا مفرطًا على التعريف بالمفردات (الجانب الاستقبالي) بدلًا من استخدامها استخدامًا فعليًا (الجانب الإنتاجي) في سياقات متنوعة. ونتيجة لذلك، فإن المفردات التي ينبغي استخدامها لبناء العبارات يتم تخزينها

¹³² Teti Sumiati and Septi Gumindari, "Pendekatan Neurosains Dalam Strategi Pembelajaran untuk Siswa Slow Learner," *Risalah, Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam* 8, no. 3 (2022): 1050–69, <https://doi.org/10.31943/jurnalrisalah.v8i3.326>.

فقط كمعلومات سلبية لا يتم تفعيلها في ممارسة التواصل. يُظهر هذا الاختلال أن عملية التعلّم تُعنى بالحفظ وفهم صيغ الكلمات أكثر من عنايتها بتحويل المفردات إلى قدرة كلامية طليقة ودقيقة. وبالتالي، إذا كانت هناك عوامل أخرى تدعم أو تفاقم الوضع، فإن المفردات المحدودة تصبح عاملاً يعيق عملية إنتاج اللغة تمامًا. ولهذا السبب يُعتبر هذا العامل الأكثر تأثيرًا في التسبب في أخطاء مهارة الكلام.

أما العامل الثاني الذي يحتلّ موقعًا بالغ التأثير فهو قلة الممارسة على الكلام. قلة الممارسة تؤدي إلى الفشل في دمج جميع العناصر اللغوية. حتى لو كان لدى الطلاب مفردات كافية، فبدون ممارسة مكثفة، لن تترجم تلك المفردات إلى قدرة إنتاج تلقائية وسلسلة. إنَّ قلة الممارسة على الكلام تجعل الطلاب غير معادين على معالجة المعلومات اللغوية بسرعة. ما يجعلهم أكثر عرضةً للتردّد، وأخطاءٍ البنية، أو حتى العجز عن التعبير عن أفكار بسيطة. وتُعدُّ قلة تواتر الممارسة عاملاً حاسماً؛ لأن مهارة الكلام هي كفاءة أدائية تنمو من خلال التكرار، والاستخدام المباشر، والتغذية الراجعة. ومن دون هذه العناصر، تبقى القدرة الكلامية في حالة جمود، مهما كان حجم المدخلات اللغوية كبيراً. وفوق ذلك، فإن الممارسة المقدم في الصف غالباً ما يكون روتينياً، كالاكتفاء بقراءة النصوص أمام الصف أو الإجابة عن الأسئلة بالتتابع. ومثل هذه الأنماط من الممارسة لا تكفي لبناء قدرة إنتاج لغوي تلقائي، لأن الطلاب يقتصرون على تكرار أشكال لغوية جاهزة دون معالجة أفكارهم بأنفسهم. وفي النهاية، لا يدفع هذا النوع من الممارسة الطلاب إلى التفكير باللغة العربية تفكيراً حقيقياً، مما يحدّ من تطوّر مهارة الكلام لديهم. والعروض الشفوية، ومن ثمّ، ينبغي أن تكون التدريبات الفعّالة متنوعة، تشمل المناظرات، والتمثيل اللغوي والمناقشات الجماعية، والمقابلات.

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

بعد أن قامت الباحثة بتحليل أنواع الأخطاء اللغوية لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج وتحديد العوامل التي تؤثر على هذه الأخطاء، توصلت الباحثة إلى ما يلي:

١. أنواع الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج تشمل الأخطاء في النطق، و في استعمال المفردات، و في الدقة اللغوية، وفي بناء الجمل، و عدم الطلاقة و في مضمون وتطويره. ومن بين جميع هذه الأنواع من الأخطاء، تعدّ أخطاء النطق أكثر شيوعاً، وتليها الأخطاء في الدقة اللغويّة ثم في بناء الجمل.

٢. و أما العوامل التي تؤثر على الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة ١ مميزة مالانج فتشمل عوامل لغوية مثل عدم إتقان المفردات، عدم إتقان القواعد، عدم إتقان النطق و تأثير لغة الأم. أما العوامل غير اللغوية فتشمل بيئة التعلم غير الداعمة لممارسة التواصل الفعّال، وقلة فرص التدريب خارج الفصل التي تشكّل عائقاً أيضاً. كما أن العوامل المعرفية مثل الذكاء الأقل من المتوسط على قدرة الطلاب في الكلام.

ب. الإقتراحات

بناءً على نتائج البحث السابقة، يمكن تقديم عدة اقتراحات على النحو التالي:

١. ينبغي لمعلم اللغة العربية إيلاء مزيد من الاهتمام لممارسة نطق الحروف الهجائية، خاصة تلك التي لا توجد في اللغة الإندونيسية. كما يمكن للمعلم استخدام الوسائط السمعية البصرية أو الأنشطة التواصلية مثل الحوار، يمكن للمعلم استخدام الوسائط السمعية البصرية أو الأنشطة التواصلية مثل القصص المصورة والأغاني العربية البسيطة وألعاب تخمين الكلمات لمساعدة الطلاب على ممارسة الكلام بشكل طبيعي وتواصل.
٢. يُتَوَقَّع من الطلاب أن يكونوا أكثر نشاطاً في ممارسة الكلام باللغة العربية سواء داخل الفصل أو خارجه، من خلال التعود على استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي والاستفادة من الوسائط الرقمية مثل مقاطع الفيديو التعليمية أو تطبيقات المحادثة باللغة العربية، حتى تتطور مهاراتهم في الكلام بشكل طبيعي.
٣. ينبغي إيلاء اهتمام خاص للطلاب الذين يعانون من قيود معرفية من خلال التوجيه المكثف وتكرار المواد واستراتيجيات التعلم الفردية حتى يتمكنوا من التطور وفقاً لقدراتهم الخاصة.
٤. يتوقع من إدارة المدرسة أن توفر بيئة داعمة لممارسة اللغة العربية، مثل برنامج يوم اللغة العربية، أو مسابقة الخطابة، أو ركن اللغة. فإنّ البيئة التواصلية تساعد الطلاب على الاعتياد على استخدام اللغة العربية بشكل نشط.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

القرآن الكريم

أحمد, إقبال الكمباري,, "استراتيجية تعلم اللغة العربية في مهارة الكلام باستخدام الاستفسار السردى." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٤.

أحمد زيني دخلان. "استخدام طريقة المناقشة في تعليم مهارة الكلام بمادة كتاب فتح القريب لدى الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنينان أكور بالنجائن باميكاسان." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٤.

أحمد طعيمة, رشدي. *تعليم العربية مناهجه وأساليبه*, ١٩٨٩.

أغوستيان, إندرو. "تعليم مهارة الكلام لمستوى المبتدئ بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين في ضوء جوانب تعليم الكلام عند كامل الناقة (دراسة وصفية تحليلية)." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٣.

<https://repositorio.ufsc.br/xmlui/bitstream/handle/167638/123456789>

<https://repositorio.ufsm.br/0%&isAllowed=y1.pdf?sequence=341506/>

C [LUCINEIA ٢%/LOEBLEIN٨٣١٤/١bitstream/handle/](https://antigo.mdr.gov.br/sanea/0%&isAllowed=y1CARLA.pdf?sequence=mento/proees)
A<https://antigo.mdr.gov.br/sanea/0%&isAllowed=y1CARLA.pdf?sequence=mento/proees>.

ألفا, فائزة حسنى,, "تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر في المدرسة الثانوية الحكومية باتو." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٢.

إسماعيل رمضان, هاني, مريم إبراهيم غبان, خالد حسين أبو عمشة, يوسف إسماعيلي, وردة القواسية, مصطفى شعبان, محمد عبد الرؤف الشيخ, طارق بوعتور, فاطمة مختارى and جمال بلبكاي. *معايير مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها*. المنتدى العربي, التركي, ٢٠١٨.

<https://www.academia.edu/36665119> / كتاب_معايير_مهارات_اللغة_العربية

_للناطقين_بغيرها_أبحاث_محكمة.

التميمي، جواد كاظم. في مفهوم اللغة (بين الدرس العربي التراثي، والدرس الغربي الحديث *Journal of Educational and Human Sciences* (٧): ٢٠٢١ (٩٧-١٠٤).

<https://doi.org/10.33193/jeahs.10.33193.7,2021,190>

الحسن، حسن عبد الرحمن. دراسات في مناهج و تأصيلها. عميد كلية التربية. n.d.

العربية، مجمع اللغة. المعجم الوسيط. ٢. nd ed. تركيا: مكتبة الإسلامية، ١٩٧٢.

المجيد، سيد أحمد منصور، الدكتور عبد. علم اللغة النفسى. رياض: عمادة الشؤون المكتبات، ١٩٨٣.

برلياني، دنيتيا. "تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية ٦ جاكارتا على طريقة التقليد و التحفيظ (دراسة الحالة)،" ٢٠٢٤.

خليدة، مهريّة. "بطء التعلم." *Slow Learning* مجلة آفاق علمية، ٢٠٢١.

دمياطي، محمد عفيف الدين. محاضرة في علم اللغة الاجتماعي. مطبعة دار العلوم اللغوية - سورابايا، ٢٠١٠.

رضا، فاضلح. "فعالية استخدام لعبة السكرابل العربية في ترقية مهارة الكلام ورغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية في مدرسة "مختار الشفاعة" المتوسطة الإسلامية بانيوانجي." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٥.

سوسنتي هاراهب، أيرميلا. "تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو جاوى الشرقية." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٠.

شاكر القاطوع، محمد and، عبد اللطيف. "الأصوات العربية وتعليمها لغير الناطقين بها"، ١٩٩٩.

صيني، محمود اسماعيل and، امين، اسحاق محمد. التقابل اللغوي وتحليل الاخطاء. عمادة

- شؤون المكتبات، جامعة الملك سعود، ١٩٨٢.
- عبدالله، الغالي، ناصر بن and، الملك، عبدالمعزم حسن. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. ٤. ed. دار الاعتصام، ٢٠٠٧.
- محمد، إسماعيل صيني، and، محمد أمين، إسحاق. التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. عمادة شؤون المكتبات، جامعة الملك سعود، ١٩٨٢.
- محمود عليان، أحمد فؤاد. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض، دار السلام، ١٩٩٢.
- محمود، كامل الناقه، and، أحمد طعيمة، رشدي. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. مصر: المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة - إيسيسكو، ٢٠٠٣.
- مخلصة. "تحليل الأخطاء اللغوية في البحوث الجامعية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الراية سوكابومي في ضوء تصنيف الاستراتيجية السطحية"، ٢٠٢٣، ١-١٣٥.
- معلوف، لويس. المنجد في اللغة والاعلام. بيروت: دارالمشرف، ١٩٧٢.
- Fitriah, Farisyatul, Muh Sabilar Rosyad, and Afthon Ulin Nuha. "الصوتية في نطق المفردات اللغة العربية لدى الطلبة في المدرسة الإبراهيمي المتوسطة غرسيلك. 16-30, 2024, *Arabiyya: Jurnal Studi Bahasa Arab*, 16-30."
- <https://ejournal.staindirundeng.ac.id/index.php/arabiyya>.
- Mufidah, Nuril, Abdur-Rasheed Mahmoud Mukadam, and Imaduddin Muhammad. "تعليم مهارة الكلام في المدرسة الثانوية في إندونيسيا ونيجيريا": *Abjadia International Journal of Education* 3, no. 1 (2019): 128-46. <https://doi.org/10.18860/abj.v3i2.5936>.
- Nasrullah, Ahmad. تحليل الأخطاء الصوتية في الخطابة وعلاجها في برنامج 'إلقاء الكلمات' لدى طلاب معهد الراية سوكابومي. "جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٣.
- Prabowo, Diki ضعف مهارة الكلام لدى طلاب الصف الثالث المتوسط بمعهد التربية الإسلامية الحديثة الحسنى باجان باتو ريباو *Jurnal Pelita Nusantara: Kajian Ilmu Sosial Multidisiplin*, 2024.

Pratama, Rifki Yoga, Asep Maulana, and Syamsul Anam. الشفهية لترقية مهارة الكلام في المدرسة الابتدائية القادري, 9, *Shaut Al Arabiyyah*, no. 2 (2021): 106. <https://doi.org/10.24252/saa.v9i2.24114>

المراجع الأجنبية

- abdul wahab, Uraidah, and Lily hanefarezan asbulah. "Saiz Kosakata Dan Pengetahuan Kolokasi Bahasa Arab Dalam Kalangan Pelajar Sijil Tinggi Agama Malaysia (STAM)." *Issues in Language Studies* 3, no. 1 (2021): 157–69.
- Aji, Ananta Bayu, Elfina Istikhomah, M. Zidane Yusi Al Majid, and Chafit Ulya. "Analisis Kesalahan Berbahasa Tataran Semantik Pada Berita Daring Laman Sindonews.Com." *Jurnal Genre (Bahasa, Sastra, Dan Pembelajarannya)* 2, no. 2 (2021): 65–70. <https://doi.org/10.26555/jg.v2i2.3290>.
- Al-kaosari, Muhammad. "Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian Literatur)." *AL-AFKAR: Journal for Islamic Studies* 8, no. 2 (2025): 2090–2102. <https://doi.org/10.31943/afkarjournal.v8i2.2246>.
- Al-Rawashdeh, Basma Awdeh Salman, Ahmad Hilal Mohammad Bani Issa, and Mahmoud Ali I. Rababah. "Substitution in Arabic: Lisan Al-Arab Dictionary as a Model." *Theory and Practice in Language Studies* 14, no. 1 (2024): 116–24. <https://doi.org/10.17507/tpls.1401.13>.
- Aprilia, Kurniawati, Aulia Tazqiatul U, and Silmi Rahmawati. "Model Pembelajaran Think Pair Share Untuk Meningkatkan Penguasaan Maharah Kalam Pada Siswa Madrasah Aliyah." *Seminar Nasional Bahasa Arab Mahasiswa V Tahun 2021*, 2021, 607–18. file:///D:/Documents/jurnal/januari 8.pdf.
- B. Miles, Matthew, A. Michael Huberman, and Johnny Saldana. *Qualitative Data Analysis: A Methods Sourcebook*. SAGE Publications, 2014.
- B.T. Simorangkir, Samuel, Rani Sri Wahyuni, Martua Raynhat Sitanggang Gusar, Yeni Rahmawati, Ririn Setyorini, Hetilaniar, Hilda Hilaliyah, et al. *Analisis Kesalahan Berbahasa*. 1st ed. Widina Bhakti Persada Bandung, 2023.
- Carter, Nancy, Denise Bryant-Lukosius, Alba DiCenso, Jennifer Blythe, and Alan J Neville. "The Use of Triangulation in Qualitative Research." *Oncology Nursing Forum* 41, no. 5 (September 2014): 545–47. <https://doi.org/10.1188/14.ONF.545-547>.
- Chaer, Abdul. *Linguistik Umum*. Revisi. PT. Rinerka Cipta, jakarta, 2014.
- dzina setyowati, Ilma, Erlina Sulistiyawwati, and Gema rifa cahyaningrum. "Analisis Kesalahan Berbahasa Tataran Fonologi Dalam Laporan Hasil Observasi Siswa I." *Jurnal Bindo Sastra* 3, no. 1 (2019): 1–13. <http://jurnal.um-palembang.ac.id/index.php/bisastra/index>.
- effendy, ahmad fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat, 2017.

- Fadya Dwi Kundaryanti, and Deri Anggraini. "Kajian Kesalahan Penggunaan Bahasa Kasar Dalam Interaksi Antar Teman Sebaya Di Sekolah Dasar." *Jurnal Pengabdian Masyarakat Indonesia (JPMI)* 1, no. 4 (2024): 30–39. <https://doi.org/10.62017/jpmi.v1i4.612>.
- Fahrurrozi, Iqbal Dzulfikar, and Hanik Mahliatussikah. "Aalisis Psikolinguistik Terhadap Kesalahan Dalam Memproduksi Kosakata Bahasa Arab Oleh Pelajar Pemula" 5 (2025): 29–38. <http://riset.unisma.ac.id/index.php/fashoha>.
- Fitra, Najmalia. "Perbandingan Hasil Belajar Maharah Al-Kalam Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Yang Mengikuti Dan Tidak Mengikuti Pembelajaran Bahasa Arab" *Dualiy: Dirasah Al Lughah Al Arabiyah* 1, no. 1 (2023): 10–22. <https://ejurnal.iainpare.ac.id/index.php/duali/article/view/7684%0Ahttps://ejurnal.iainpare.ac.id/index.php/duali/article/download/7684/1742>.
- fuad effendy, Ahmad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat, 2017.
- Hardani, Helmina Andriani, Jumari Ustiawaty, Evi fatmi Utami, Ria rahmatul Istiqomah, Roushandy Fardani, Asri, Dhika juliana sukmana, and nur Hikmatul Auliya. *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*. Edited by Husnu Abadi. *Journal GEEJ*. 1st ed. Vol. 7. CV. Pustaka Ilmu Group Yogyakarta, 2020.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. 3rd ed. Bandung : Remaja Rosdakarya, 2013.
- Indriana, Dina. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam*. Vol. 7, 2020.
- Iye, Risman. "Tuturan Dalam Prosesi Lamaran Pernikahan Di Tomia Kabupaten Wakatobi [Speech In The Wedding Purpose Procession In Tomia Kabupaten Wakatobi]." *Totobuang* 6, no. 2 (2019): 183. <https://doi.org/10.26499/ttbng.v6i2.88>.
- Leavy, Patricia. *Research Design: Quantitative, Qualitative, Mixed Methods, Arts-Based, and Community-Based Participatory Research Approaches*. 2nd ed. THE GUILFORD PRESS: New York London, 2023.
- Ma'ruf, Mahir Arriyadi, and Lailatul Mathoriyah. "Analisis Kesalahan Sintaksis Dalam Membaca Teks Arab Pada Siswa Serta Alternatif Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah." *Al-Lahjah : Jurnal Pendidikan, Bahasa Arab, Dan Kajian Linguistik Arab* 7, no. 2 (2024): 794–803. <https://doi.org/10.32764/lahjah.v7i2.4902>.
- Mahyaddin, Fikriyah, Burhanuddin, and Zulkifli. "Interfersnsi Bahasa Indonesia Dalam Maharah Kalam: Studi Kasus Di Pondok Pesantren Syekh Hasan Yamani Polewali Mandar." *Al-Muallaqot: Journal of Arabic Studies* 4 (2025).
- Maidarlis, Safni, Djeprin E Hulawa, Hakmi Wahyudi, and Kasmianti. "Analisis Faktor Kesulitan Pembelajaran Maharah Kalam Pada Siswa MAN 2 Tanah Datar (Prespektif B.F Skinner)." *Muhadasah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 2 (2023): 195–214. <https://doi.org/10.51339/muhad.v5i2.1499>.
- Maskuri, Miftachul Taubah, Aisyatul Hanun, and Nofiyatun Nahilah. "Analisis Kesalahan Dalam Menggunakan Lahjah Arabiyah Pada Maharah Kalam." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2

- (2023): 159–70. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v4i2.159-170>.
- Mather, Nancy ; Wendling, Barbara J. “Implications of Error Analysis Studies for Academic Interventions.” *Journal of Psychoeducational Assessment*, 2017.
- Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. 40th ed. Bandung : Remaja Rosdakarya, 2021.
- Munthe, Suandi, Bambang Bambang, and Abdul Halim Hanafi. “Pembelajaran Mufradat Dalam Meningkatkan Maharah Al-Kalam Santri Di Pondok Pesantren.” *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2022): 22–31. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i2.1194>.
- Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. UIN-Maliki Press, Malang, 2011.
- Nalole, Darwati. “Meningkatkan Keterampilan Berbicara (Maharah Al-Kalam) Melalui Metode Muhadatsah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab.” *Jurnal Al Minhaj* 1, no. 1 (2018): 129–45. <https://journal.iaingorontalo.ac.id/index.php/alminhaj/article/view/1027>.
- novel, and charsan hidayat. “Kesalahan Fonologi Dalam Bahasa Arab.” *INNOVATIVE: Journal Of Social Science Research* 4, no. 1 (2024): 3–3.
- Putrihan, Nur, and Intan Sari Ramadhani. “Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Penulisan Berita Online Liputan6 Edisi 18 Juli 2022.” *Jurnal Pendidikan Dan Konseling* 5 (2023).
- Rosyidi, Abd Wahab, and Mamlu’atul Ni’mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Rupa, Josephina Nirma, and Dominika Dhapa. “Gangguan Berbicara Akibat Faktor Lingual Pada Penderita Cadel (Kajian Psikolinguistik).” *Retorika: Jurnal Pembelajaran Bahasa Dan Sastra Indonesia* 2, no. 1 (2021): 47–55.
- Sa’diyah, Khalimatus, Mariana Rizqi Ahsan, and Muhammad Afthon Ulinnuha. “Maharah Kalam And It’s Problem.” (*الظموحات*) *El-Thumuhah* 6, no. 1 (2024): 14–20. <https://doi.org/10.25299/elthumuhah.v6i1.13076>.
- Shaddiq, Mohamad Shabirin. “Permasalahan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab.” *Indonesian Society and Religion Research* 2 (2025): 25–36.
- Sugiyono, Prof. Dr. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. 27th ed. Bandung: ALFABETA, cv, 2018.
- Tarigan, Henry Guntur. *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*. Revisi. Bandung : Angkasa, 2011.
- Teti Sumiati, and Septi Gumindari. “Pendekatan Neurosains Dalam Strategi Pembelajaran untuk Siswa Slow Learner.” *Risalah, Jurnal Pendidikan Dan Studi Islam* 8, no. 3 (2022): 1050–69. <https://doi.org/10.31943/jurnalrisalah.v8i3.326>.
- Thohir, Muhammad, and Juliantika Imannisya. “Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Pada Percakapan Sehari-Hari Di Pondok Modern Asy-Syifa Balikpapan.” *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 9, no. 2 (2021): 168. <https://doi.org/10.24235/ibtikar.v9i2.6548>.
- Ulhaq, Nadia, and Lahmuddin Lubis. “Penyusunan Materi Ajar Dalam Rangka Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Pada Siswa.” *Journal of Education Research* 4, no. 3 (2023): 1202–11. <https://doi.org/10.37985/jer.v4i3.361>.

- Umiani. "Faktor Penghambat Pembelajaran Bahasa Arab Di Mtsn 5 Bireuen." *At-Tarbiyyah* 1, no. 1 (2021): 142–64.
- Wijaya, Mualim, and Nanda Devi Oktaviani. "Analisis Kesalahan Kalam Bahasa Arab Pada Peserta Didik Lembaga Pengembangan Bahasa Asing (Lpba) Pondok Pesantren Nurul Jadid Paiton Probolinggo." *لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya* 12, no. 1 (2022): 136. <https://doi.org/10.22373/lis.v12i1.13379>.
- Yusuf, Alya Maulia, Taufik Hidayat, and Soraiya Usman. "Problematisasi Pembelajaran Maharatul Kalam Dalam Bahasa Arab (Studi Kasus Pondok Pesantren Al-Minhaj Shahab, Bogor, Jawa Barat)." *Journal on Education* 7, no. 1 (2024): 2228–35. <http://jonedu.org/index.php/joe>.
- Zahra Atika Mappiara, Muh Arif, Mikhtar I Miolo, and Suleman D. Kadir. "Isu Dan Problematisasi Dalam Pembelajaran Maharah Kalam." *Al-Kilmah* 2, no. 1 (2023): 48–61. <https://doi.org/10.58194/alkilmah.v2i1.1847>.
- Zolkapli, Rasyiqah Batrisya Md, and Khazriyati Salehuddin. "Lexical Access Patterns of Second Language Speakers of English." *GEMA Online Journal of Language Studies* 19, no. 4 (2019): 48–65. <https://doi.org/10.17576/gema-2019-1904-03>.

الملاحق

١. مقابلة مع معلم اللغة العربية



٢. مقابلة مع الطلاب



٣. أنشطة تعليم مهارة الكلام





٤. نصوص محادثات الطلاب أثناء تعلم مهارة الكلام

فرقة الأولى (فرقة أفريلا)

البائعة : أَهْلًا وَسَهْلًا فِي مَأْمَرًا يَا عُسَاعِدَكُم

جميع المشتريات: wahh ماشاء الله.. نعم نعم.. كيف كيف؟

المشتري ١ : أريد خمار زرقاء، سعره قليلا لا يزيد مائتين ألف روبية

البائعة: هذا القميص، هذا القميص بستين ألف روبية

المشتري ١ : wahh خلاص، أخذ

جميع المشتريات : ماشاء الله

المشتري ٢: أريدُ جَكِيَّةً سَوْدَاءَ لَوْ سَمَحْتُمْ سِعْرَهَا أَذْنَى مِنْ مَائَتَيْنِ أَلْفُ رُوبِيَّةٍ

البائعة: بَلَعَةُ بِالْعَةِ سِتِّينَ مِنْ سِتِّينَ أَلْفُ رُوبِيَّةٍ

المشترية ٢: جيدة أريد تلك

المشترية ٣: ماذا عن السروال؟ أريد ... سعره لا يفوق ... مائتين ألف روبية

البائعة: هذا هذا قميص هذا قميص سُووِ إلى ألف روبية

المشترية ٣: رائع أخه

جميع المشتريات : شكرا شكرا

فرقة الثانية (فرقة أورا نور إسلامي يوانسا)

البائعة : السلام عليكم، مرحبا بكم في متجر المستلزمات الإسلامية. ماذا تريدون أن تشترو اليوم؟

المشترية ١: وَعَلَيْكُمْ السَّلَام، أُرِيدُ سِجَّادَةَ صَلَاةٍ جَمِيلَةً، كَمْ سَمْنُهَا

البائعة: إِنْدِي سِجَّادَةٌ بِخَمْسٍ بِخَمْسَةِ عَشْرِينَ الزَّوِيَّةَ

المشترية ١: حسنا، أعطني واحدةً

المشترية ٢: هَلْ عِنْدِي الْقُرْآنَ بِأَحْجَانٍ مُخْتَلِفَةً؟

البائعة: إِنْدِي مُصْحَفَ صَغِيرٍ ... سَمْنُهَا ... عِشْرِينَ وَالْمُصْحَفَ كَبِيرٍ سَمْنُهَا بِخَمْسَةِ ثَلَاثِينَ الزَّوِيَّةَ.

المشترية ٢: أريد هذا فقط

البائعة: نعم

المشترية ٣: أَجَسُّ ... عَنْ مُكْنَةٍ لِلصَّلَاةِ. كَمْ سِرُنْ؟

البائعة: إِنْدِي مَكْنَةً مَكْنَةً بِخَمْسِينَ بِخَمْسُونَ الزَّوِيَّةَ

المشترية ٣: حَسَنَ، أُرِيدُ وَاحِدَةً بَيَضَاعَ اللَّوْنِ

المشتري ٤: أَتَبِعُ قَبْعَةً وَ الْوُسُول؟

البائعة: نَعَمْ ... قففة بعشرين الزوية

المشتري ٤: أَعْطَيْ قَبْعَتَيْنِ أَعْطَيْ قَبْعَتَيْنِ وَ سِوَالٍ وَوَاحِدَ

البائعة: شُكْرًا لَكُمْ جَمِيعًا، المِجْمُوع ألف مائة سِتَّة وَعِشْرِينَ الزوية

إحدى المشتري: هذا (تعطى الفلوس ٢٠٠)

البائعة: البقي....

جميع المشتريات : شكرا إالى اللقاء

فرقة الثالثة (الصفين زهاد شأمدان)

المشتري: السلام عليكم

البائع: وعليكم السلام، مرحبا ... مرحباًأي... مرحبا أي خدمة؟

المشتري ١: ... أريد كتاب

البائع: تريد كتاب، أ تريد كتاب؟ كم؟

المشتري ١: واحد، اثنان، ثلاث، أربع، خمس

البائع: خمسة ألف، e duet أين فلوس؟

المشتري ٢: أريد كتابا ومزيلا

البائع: كتابا؟ و مزيلا؟ (قدّم الطالب هذين الشيئين)

المشتري ٢: بكم مجموع؟

البائع: سَبْعَ أَلْفٍ ya buk? سَبْعَ أَلْفٍ

المشتري ٢: شكرا

فرقة الرابعة (فرقة محمد رضاالله زياه)

المشتري: السلام عليكم

البائع: وَعَلَيْكُمْ السَّلَام مَرَّغًا أَيُّ خِدْمَةٍ؟

المشتري: أَخْهُ حُحْسَعَةً

البائع: هَذِهِ كُرَّاسَعَةً

المشتري: بِكُمْ؟

البائع: بثلاثة ألف

المشتري: هذا ثلاثة ألف

البائع: شكرا

المشتري: شكرا

٥. قيمة تعلم مهارة الكلام بموضوع التسوق

AS

: XI-BAHASA

TA PELAJARAN

:

	NAMA PESERTA DIDIK	KD 4. _____						KD 4. _____			
		PRAKTEK	PROYEK	PRODUK DIRI	PORTOFOLIO	REND/PENGY	N. OPTIMUM	PRAKTEK	PROYEK	PRODUK DIRI	PORTOFOLIO
50	ABHIMANYU AYSEL RAIHAN ZUHAIRI	٨٠									
41	ABYAZ SHAFFAH ROSSAID	٨٠									
42	AIDIL PRATAMA	-									
25	APRILIA	٨٥									
43	ASMA'AN NAFISAH	91									
26	ASSHOFIN ZUHAD SYA'MADAN	٨٨									
44	AURA NUR ISLAMI YUANSA	91									
28	BRILLIANT WAAFI AL - GHIFARI	-									
	DESKALITHA DWI ANGGRAINI	٨٧									
70	MUHAMAD RIDHOLLAH ZIAH	٨٥									
50	NABILA MAFTUKHATUR RIZQI	94									
34	NASYA ADILA HIJRI	94									
52	NAYSILLA PUTRI P.	-									
37	SAIF AZHARUDIN RAIS	٨٥									
57	SHAVIRA WIDYA HAPSARI	٨٨									
38	TARYSTA AGIVKA ISNAENI PUTRI	٨٥									
	Zinta	٨٧									

Kepala MA Muh 1 Malang

Akhmad Ari Wibowo, M.Pd.

توا راسوق

٦. رسالة إذن البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-2720/Ps/TL.00/07/2025
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

31 Juli 2025

Yth. Bapak / Ibu
Kepala MA Muhammadiyah 1 Plus Malang
Jl. Baiduri Sepah No.27, Tlogomas Kec. Lowokwaru Kota Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian tesis yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : **NOVA ARIYANTI**
NIM : 230104220024
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag
2. Dr. Ma'rifatul Munjiah, M.HI
Judul Penelitian : تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في
المدرسة العالية محمديّة ١ الزائدة مالانج في ضوء تصنيف
الاستراتيجية السطحية

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,



Wahidmurni



Dokumen ini telah ditanda tangani secara elektronik.

Token : PwuOv5SM

٧. رسالة اتمام البحث



MAJELIS PENDIDIKAN DAN MENENGAH KOTA MALANG
MA MUHAMMADIYAH 1 MALANG
 "MAMUMTAZA"

MA MUHAMMADIYAH 1 ZAIDA (PLUS)

STATUS : TERAKREDITASI "A" | NSM : 131235730010 | NPSN : 20580092

Jl. Baiduri Sepah No. 27 (Simpang Tlogomas III) Telp. (0341) 571010 Malang

Email : mamuhammadiyah1mlg@gmail.com | Website : http://www.mamumtaza.sch.id



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

SURAT KETERANGAN

Nomor : III.A/4.a/059- KET/F/ VIII /2025

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Akhmad Ari Wibowo, M.Pd
 NIP : -
 Jabatan : Kepala MA Muhammadiyah I
 Alamat : Jalan Baiduri Sepah 27 Tlogomas Kota Malang
 NPSN / NSM : 20580092 / 131235730010

Menerangkan bahwa :

Nama : Nova Ariyanti
 NIM : 230104220024

Tersebut adalah mahasiswa Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang yang telah melaksanakan Penelitian di MA Muhammadiyah 1 Kota Malang untuk menyelesaikan Thesis dengan judul

١ تحليل الأخطاء اللغوية في مهارة الكلام لدى الطلاب في المدرسة العالية محمديّة
 الزائدة مالاتج في ضوء تصنيف
 "الاستراتيجية السطحية"

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenar – benarnya.

Kota Malang, 19 Agustus 2025

Kepala MA Muhammadiyah I



Akhmad Ari Wibowo, M.Pd

NBM : 1428439

٨. دليل الملاحظة

PEDOMAN OBSERVASI

Observasi yang dilakukan peneliti adalah mengamati proses pembelajaran mahārah kalām di MA Muhammadiyah 1 Plus Malang, antara lain:

A. Aspek yang diamati:

1. Proses pembelajaran maharah kalam di kelas bahasa madrasah Aliyah Muhammadiyah 1 Plus Malang
2. Bentuk kesalahan berbahasa yang muncul pada siswa ketika berbicara bahasa Arab.
3. Interaksi guru dan siswa dalam praktik berbicara bahasa Arab.
4. Respons guru dalam menanggapi kesalahan berbahasa siswa.
5. Upaya siswa dalam memperbaiki kesalahan ketika diminta mengulang ucapan.

B. Tujuan

Untuk mengetahui proses pembelajaran mahārah kalām di MA Muhammadiyah 1 Plus Malang serta mengidentifikasi bentuk-bentuk kesalahan berbahasa yang dilakukan siswa dalam praktik berbicara bahasa Arab.

٩. دليل أسئلة المقابلة

مقابلة مع معلم اللغة العربية أستاذة ناديا

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Bagaimana kemampuan siswa dalam keterampilan berbicara (maharah kalam) kelas 11 di sekolah ini?	Beberapa siswa sudah mampu ya untuk menyampaikan kalimat sederhana, tapi masih banyak juga siswa yang masih perlu bimbingan dalam memilih kosakata dan menyusun struktur kalimat yang benar. Karena mereka itu suka lupa sama kosakata yang sudah dipelajari dan lupa tata bahasa yang sudah dipelajari juga, seperti harfu jer harusnya kasroh itu mereka sering lupa. di sekolah ini juga ada beberapa anak berkebutuhan khusus di setiap kelas sebelas nya, ada yang cuma diem aja, ada juga yang lari lari, ada juga yang masih mau mendengarkan

		intruksi guru untuk melakukan praktek maharah kalam, ya walaupun mereka harus mengulang ngulang praktek nya sampai mereka benar dalam penyampiannya.
2.	Kalau di kelas bahasa ada berapa anak berkebutuhan khususnya ya bu?	yang kelas tadi baru dilihat itu ada 2 anak berkebutuhan khusus nya tapi masih bisa diarahkan dan mau mendengarkan intruksi dari guru.
3.	Metode apa saja yang biasanya digunakan dalam pengajaran keterampilan berbicara? Apakah ada strategi khusus untuk meningkatkan kelancaran berbicara siswa?	metode yang digunakan dalam pengajaran maharah kalam itu seperti latihan dialog, permainan peran, kalau untuk awal awal ya seperti pengenalan diri atau tanya jawab sederhana. Tergantung dengan tema dari bab buku pelajaran bahasa arab akan praktek kalam nya seperti apa. Tapi lebih seringnya latihan hiwar karena itu yang lebih mudah dilakukan siswa.
4.	Apakah para siswa di sini sering melakukan banyak kesalahan ketika berbicara dalam bahasa Arab? seperti kesalahan pengucapan, penggunaan kosakata dan tata bahasanya	Iya, cukup banyak. Terutama di pengucapan ya makhori jul huruf nya kan berbeda dengan orang Indonesia jadi lebih sering salah dalam hal itu, kalau di kosa kata mungkin di pemilihan jenis muannas atau mudzakar nya ya karna siswa ini kan diminta untuk membuat dialog sesuai tema yang sudah dipelajari jadi minggu sebelumnya sebelum pembelajaran maharah kalam siswa sudah dibagi kelompok dan diminta untuk mempersiapkan dialog yang akan dipraktikkan, mereka buat dialognya melalui google translate jadi tidak dilihat lagi itu sudah benar atau salah, karna kurang pemahaman nahwu shorof nya juga jadi siswa ini ga tau hasil dari google translate itu sudah benar atau belum.

5.	Faktor apa yang menyebabkan siswa banyak melakukan kesalahan ketika berbicara dalam bahasa Arab? Apakah hal itu disebabkan oleh kurangnya latihan, terbatasnya kosa kata, atau karena siswa belum terbiasa menggunakan bahasa Arab?	Semuanya berpengaruh ya, apa lagi siswa ini kurang untuk latihan berbicara menggunakan bahasa arab, berbeda dengan di pondok pesantren yang selalu menggunakan bahasa setiap waktu.
6.	Kalau jam pembelajaran bahasa arab di sini ada berapa kali dalam seminggu ya bu?	Jam pembelajaran di setiap kelas itu hanya ada satu hari dalam seminggu dan itu hanya dua jam, mungkin karna itu juga yang jadi faktor penyebab kesalahannya ya.
7.	Bagaimana lingkungan sekolah dan teman-teman membantu siswa merasa lebih percaya diri saat berbicara bahasa Arab?	Di sekolah setiap hari senin ada papan tulis di depan masjid untuk menulis kosakata baru, tapi ya hanya seminggu sekali ya jadi siswanya tidak bisa menerapkan kosakata baru itu. guru juga berusaha untuk slalu memberikan motivasi dan apresiasi agar siswa tidak takut salah, setelah selesai praktek itu selalu diberikan evaluasi dimana saja yang salah tadi ketika praktek maharah kalam, siswa itu selalu semangat juga ketika dibilang nilai nya akan ditambah kalau mereka mau mengulang praktek dan memperbaiki kesalahan.

مقابلة مع الطلاب

Asshofin Zuhad Sya'madan

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Apakah kamu suka belajar bahasa Arab	Suka-suka aja
2.	Dari kapan belajar bahasa Arab?	Dari pondok pesantren
3.	Dalam pembelajaran keterampilan berbicara, kegiatan apa yang biasanya diberikan oleh guru?	praktek dialog sesuai tema yang dipelajar

4.	Apakah kemampuanmu dalam berbicara bahasa Arab sudah cukup dan lancar?	kalau ngomong doang sesuai hafalan lancar, tapi kalau ga hafal ga lancar
5.	Apakah kamu menggunakan bahasa Arab hanya di kelas, atau kadang juga menggunakannya di luar kelas?	nggak cuman di kelas aja
6.	Apa yang menyebabkan kesalahan saat berbicara bahasa Arab? Apakah karena keterbatasan kosa kata, kurang menguasai susunan kalimat, atau karena belum terbiasa berbicara bahasa Arab?	belum terbiasa aja si kak make bahasa arab, aku pernah mondok jadi kayaknya lebih efektif di pondok untuk terbiasa berbicara bahasa arab. kurang tau mufrodat juga susah untuk ngomong. susah di nahwu shorof nya juga, jadi asal asalan aja nyusun kalimatnya yang penting maju dulu
7.	Apakah kamu biasa berlatih berbicara bahasa Arab di rumah, atau hanya di sekolah?	make bahasa arab di sekolah aja pas jam pembelajaran bahasa arab
8.	Apakah kamu pernah merasa takut melakukan kesalahan sehingga membuatmu ragu untuk berbicara bahasa Arab?	nggak karna hanya di kelas aja depan temen temen.

Abyaz Shaffah Rossaid

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Apakah kamu suka belajar bahasa Arab	sedang
2.	Dari kapan belajar bahasa Arab?	Dari mts
3.	Dalam pembelajaran keterampilan berbicara, kegiatan apa yang biasanya diberikan oleh guru?	praktek dialog, minggu sebelumnya sudah dikasih tau guru gitu kak harus ngapain terus sudah dibagi kelompoknya juga.
4.	Apakah kemampuanmu dalam berbicara bahasa Arab sudah cukup dan lancar?	nggak
5.	Apakah kamu menggunakan bahasa Arab hanya di kelas, atau kadang juga menggunakannya di luar kelas?	nggak cuman di kelas aja

6.	Apa yang menyebabkan kesalahan saat berbicara bahasa Arab? Apakah karena keterbatasan kosa kata, kurang menguasai susunan kalimat, atau karena belum terbiasa berbicara bahasa Arab?	iya suka lupa bahasa arabnya kayak praktek barusan, karna baru hafalin pas jam pembelajaran. Kalau lupa ga asal make kosakata lain langsung bahasa indo aja. Ucapan nya juga sulit karna banyak huruf huruf yang sama. Nahwu shorofnya juga susah banget kak, ga paham aku.
7.	Apakah kamu biasa berlatih berbicara bahasa Arab di rumah, atau hanya di sekolah?	Di sekolah aja.
8.	Apakah kamu pernah merasa takut melakukan kesalahan sehingga membuatmu ragu untuk berbicara bahasa Arab?	nggak, tapi kalau disuruh public speaking ga berani.

Aura Nur Islami Yuansa

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Apakah kamu suka belajar bahasa Arab	suka
2.	Dari kapan belajar bahasa Arab?	Dari pondok pesantren
3.	Dalam pembelajaran keterampilan berbicara, kegiatan apa yang biasanya diberikan oleh guru?	menceritakan kegiatan sehari-hari, buat dialog sesuai tema.
4.	Apakah kemampuanmu dalam berbicara bahasa Arab sudah cukup dan lancar?	Nggak.
5.	Apakah kamu menggunakan bahasa Arab hanya di kelas, atau kadang juga menggunakannya di luar kelas?	di kelas aja kak.
6.	Apa yang menyebabkan kesalahan saat berbicara bahasa Arab? Apakah karena keterbatasan kosa kata, kurang menguasai susunan kalimat, atau karena belum terbiasa berbicara bahasa Arab?	karna hanya modal hafalan teks yang udah dibuat itu bisa salah juga kak, kayak di praktek barusan aku hafalin nya apa trus pas praktek jadi ga sesuai dengan barang yang ditanyain sama temenku. kurang paham juga sama nahwu shorof kak, karna kayak susah gitu, terus apa yang sudah dihafalin

		itu gatau bener atau salah nahwu shorofnya
7.	Apakah kamu biasa berlatih berbicara bahasa Arab di rumah, atau hanya di sekolah?	Di sekolah aja.
8.	Apakah kamu pernah merasa takut melakukan kesalahan sehingga membuatmu ragu untuk berbicara bahasa Arab?	nggak, karna kalau salah juga diperbaiki guru

Asma'an Nafisah

No.	Pertanyaan	Jawaban
1.	Apakah kamu suka belajar bahasa Arab	Setengah setengah kak
2.	Dari kapan belajar bahasa Arab?	Dari sd
3.	Dalam pembelajaran keterampilan berbicara, kegiatan apa yang biasanya diberikan oleh guru?	praktek dialog sesuai dengan tema
4.	Apakah kemampuanmu dalam berbicara bahasa Arab sudah cukup dan lancar?	nggak, karna bahasa arab jarang digunain, di rumah juga mama make bahasa indo sama inggris.
5.	Apakah kamu menggunakan bahasa Arab hanya di kelas, atau kadang juga menggunakannya di luar kelas?	di kelas aja kak.
6.	Apa yang menyebabkan kesalahan saat berbicara bahasa Arab? Apakah karena keterbatasan kosa kata, kurang menguasai susunan kalimat, atau karena belum terbiasa berbicara bahasa Arab?	ga terbiasa juga pake bahasa arab kak, huruf huruf arab ini kan banyak yang hampir hampir mirip, jadi mungkin sering salah disitu. susah nahwu shorf juga, susah buat pahami kak.
7.	Apakah kamu biasa berlatih berbicara bahasa Arab di rumah, atau hanya di sekolah?	Di sekolah aja.
8.	Apakah kamu pernah merasa takut melakukan kesalahan sehingga membuatmu ragu untuk berbicara bahasa Arab?	pernah takut, karna di bahasa arab tu salah harokat aja bisa beda makna. Jadi aku takut salah karna gatau udah

		bener dalam nahwu shorof atau belum.
--	--	--------------------------------------

السيرة الذاتية

أ- المعلومات الشخصية



الاسم : نونفا أرينتي
 مكان وتاريخ الميلاد : لوفق ألاي، ٢٢ أغسطس ٢٠٢٥
 الرقم الجوال : ٠٨٣١٧١٥٣٧٠٧٩
 العنوان : لوفق ألاي، موارد جامبي، جامبي
 البريد الإلكتروني : novaariyanti661@gmail.com

ب- المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٦-٢٠٠٧	روضة الأطفال النساء
٢٠٠٨-٢٠١٣	مدرسة الإبتدائية ٤٢ / IX ساكيان
٢٠١٣-٢٠١٦	مدرسة المتوسطة النور تنكيت موارد جامبي
٢٠١٦-٢٠١٩	مدرسة الثانوية النور تنكيت موارد جامبي
٢٠١٩-٢٠٢٣	جامعة جامبي الحكومية